

# KIA CONNECT

## UVJETI KORIŠTENJA

Ažuriramo naše Uvjete korištenja i našu Izjavu o zaštiti privatnosti. Ažurirani Uvjeti korištenja i Izjava o zaštiti privatnosti stupit će na snagu za postojeće korisnike u lipnju 2026.

Nakon ovog datuma morat ćete prihvatiti ažurirane Uvjete korištenja i potvrditi Izjavu o zaštiti privatnosti kako biste mogli nastaviti koristiti naše Usluge. Ovi Uvjeti korištenja mogu se razlikovati ovisno o nacionalnim propisima.

Za više informacija posjetite <https://connect.kia.com/eu/downloads>. Od ovog datuma korištenje naših Usluga podliježe ažuriranoj Izjavi o zaštiti privatnosti.

### Što je novo?

U ovom najnovijem ažuriranju implementirali smo sljedeće promjene:

Novi odjeljak 4.2.1.3.5. Skeniranje ikona u vozilu;  
Novi odjeljak 4.2.1.3.8. Uvid u vožnju – Tlak u gumama;  
Novi odjeljak 4.2.1.3.9. Uvid u vožnju – Baterija EV-a;  
Novi odjeljak 4.2.1.8. Ugrađena kamera  
Nova izmjena u skladu s nacionalnim propisima: Turska

Preporučujemo da u cijelosti pregledate ažurirane Uvjete korištenja i Izjavu o zaštiti o privatnosti. Ažurirani Uvjeti korištenja i ažurirana Izjava o zaštiti privatnosti dostupni su za preuzimanje na <https://connect.kia.com/eu/downloads>.

Zadnje ažuriranje: Lipanj 2026.

1. Područje primjene ovih Uvjeta korištenja, ugovorne strane
2. Kontakt podaci
3. Korištenje Usluga i preduvjeti
4. Usluge
5. Nadogradnje; Trgovina Kia Connect
6. Autorska prava
7. Obveze i ograničenja korisnika
8. Besplatne i plaćene Usluge
9. Dostupnost usluge
10. Zaštita osobnih podataka
11. Trajanje, raskid
12. Pristup podacima i njihova upotreba u skladu s europskim Aktom o podacima
13. Promjene Usluga; promjene Uvjeta korištenja
14. Razne odredbe
15. Korisnička služba / pritužbe
16. Upute o pravu na jednostrani raskid u pogledu Usluga i kupnje Nadogradnji
17. Zakonska odgovornost za nedostatke
18. Odgovornost
19. Izmjene u skladu s nacionalnim propisima

## 1. PODRUČJE PRIMJENE OVIH UVJETA KORIŠTENJA, UGOVORNE STRANE

### 1.1. Ugovorne strane

Ovi uvjeti korištenja ("Uvjeti korištenja") primjenjuju se na korištenje mobilnih aplikacija koje pruža Kia kako je navedeno u odjeljku 1.3. i/ili na korištenje sustava Kia Connect putem infotainment sustava ("infotainment sustav"), koje vam omogućuju korištenje određenih usluga Kia Connect ("Usluge") i nadogradnji usluga ("Nadogradnje").

Usluge i Nadogradnje pruža društvo Kia Connect GmbH, registrirano pod registarskim brojem HRB 112541, Theodor-Heuss-Allee 11, 60486 Frankfurt am Main, ("Kia"; "mi"; "nas"; "naš"), korisniku Usluga ("korisnik" ili "vi").

## **1.2. Područje primjene ovih Uvjeta korištenja**

Ugovor o kupnji vozila i ugovor o pružanju Usluga u skladu s ovim Uvjetima korištenja su pravno odvojene poslovne transakcije i ugovori.

Ispunjenje jednog od tih ugovora neće imati nikakvog utjecaja na drugi ugovor.

Korištenje Usluga dostupno je isključivo unutar Europskog gospodarskog prostora (EGP), Ujedinjenog Kraljevstva (UK), Švicarske (EFTA), Gruzije, Sjeverne Makedonije, Moldavije, Albanije, Bosne, Crne Gore, Srbije i Republike Turske (TR). Radi izbjegavanja svake dvojbe, ovo isključuje sve prekomorske teritorije i ovisna područja bilo koje države EGP-a ili Ujedinjenog Kraljevstva, osim Kanarskih otoka i Madeire.

**1.3.** Za korištenje usluga putem aplikacije Kia Connect i aplikacije Kia App (zajedno: "Kia App") potreban je pristup internetu ili druge telekomunikacijske usluge (vidjeti i Odjeljak 3. o preduvjetima za korištenje Usluga). Ovi uvjeti korištenja ne primjenjuju se na telekomunikacijske usluge potrebne za korištenje Usluga putem aplikacije Kia Connect. One su predmet zasebnog ugovora (kao i zasebnih naknada) koji ste sklopili s vašim pružateljem telekomunikacijskih usluga.

## **2. KONTAKT PODACI**

### **2.1. Kontaktiranje društva Kia Connect GmbH**

Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi s ovim uvjetima korištenja ili Uslugama, možete nas kontaktirati na:

Kia Connect GmbH

E-pošta: [info@kia-connect.eu](mailto:info@kia-connect.eu)

Pošta: Theodor-Heuss-Allee 11, 60486 Frankfurt am Main, Njemačka

Telefon: +49 800 5330012

### **2.2. Kontakt za korisničku podršku**

Za korisničku podršku molimo upotrijebite naš obrazac za kontakt: <https://connect.kia.com/tr/customer-support/contact-form/>.

### **2.3. Upiti o zaštiti osobnih podataka**

Za kontakt podatke za upite o zaštiti podataka i informacije o osobnim podacima koji se prikupljaju i obrađuju u vezi s Uslugama ili aplikacijom Kia App, pogledajte našu Izjavu o zaštiti privatnosti za Kia Connect ili Izjavu o zaštiti privatnosti za aplikaciju Kia App, koje se mogu preuzeti na <https://connect.kia.com/eu/downloads>.

## **3. KORIŠTENJE USLUGA I PREDUVJETI**

Imajte na umu da nisu sve Usluge i Nadogradnje Kia Connect dostupne u svakoj zemlji ili regiji. Dostupnost Usluga može se razlikovati ovisno o lokalnim propisima, infrastrukturi i drugim čimbenicima. Za pojedinosti o tome koje su usluge dostupne na vašoj lokaciji obratite se lokalnom Kia predstavniku ili posjetite službenu internetsku stranicu Kia Connecta.

### **3.1. Vozilo koje podržava Kia Connect**

Za korištenje Usluga Kia Connect potrebno je da infotainment sustav vašeg vozila podržava Kia Connect, tj. da je tehnički sposoban povezati se s pozadinskim sustavom Kia Connect. To ovisi o modelu, godini modela i razini opreme vašeg vozila. Možete provjeriti podržava li vaše vozilo Kia Connect na sljedećoj internetskoj stranici: <https://owners.kia.com/content/owners/en/uvo-availability.htm>.

### **3.2. Aplikacija Kia App i infotainment sustav**

Usluge možete koristiti putem aplikacije Kia App i/ili infotainment sustava, ovisno o usluzi: Usluge navedene u odjeljku 4.2.1 ("Usluge aplikacije Kia App") mogu se koristiti samo zajedno s aplikacijom Kia App; Usluge navedene u odjeljcima 4.2.3 ("Usluge u vozilu") i 4.2.4 ("Bežična (OTA) ažuriranja") mogu se koristiti putem infotainment sustava. Za korištenje usluga aplikacije Kia App potrebno je imati Kia račun te ćete možda morati povezati aplikaciju s jednim ili više Kia vozila. Za korištenje Usluga putem infotainment sustava ne trebate se registrirati i ne trebate imati Kia račun.

### **3.3. Internetska veza**

Za korištenje Usluga potrebno je da vozilo i – u slučaju Usluga koje komuniciraju s aplikacijom Kia App – mobilni uređaj na kojem je instalirana aplikacija Kia App imaju neograničen pristup internetu. Nadalje, Usluge se mogu koristiti samo ako je infotainment sustav vozila u stanju "spremno za povezivanje". To je u pravilu slučaj, osim ako je vozilo bilo neprekidno isključeno (paljenje isključeno) dulje od sedam dana.

Ako je vozilo bilo neprekidno isključeno dulje od sedam dana, potrebno je izvršiti potpuno resetiranje kako bi se vozilo vratilo u stanje "spremno za povezivanje" i time ponovno omogućile Usluge. Kako biste to učinili dovoljno je, dok je vozilo uključeno, olovkom pritisnuti gumb za resetiranje na infotainment sustavu na pet sekundi.

### **3.4. Dostupnost kompatibilnih mobilnih komunikacijskih mreža**

Oprema za mobilne komunikacije ugrađena u infotainment sustav vašeg vozila i pripadajuća SIM kartica zahtijevaju kompatibilne mobilne komunikacijske mreže i frekvencije, koje pružaju vanjski pružatelji usluga i razlikuju se s obzirom na zemljopisnu regiju. Nepostojanje kompatibilnih mreža ili frekvencija može za posljedicu imati sporije pružanje ili prekid pružanja usluga zbog niže propusnosti podataka mreže.

Kia ne snosi odgovornost za smanjeni odziv ili prekid Usluga uzrokovan nedostupnošću kompatibilnih mrežnih veza.

### **3.5. Doseg kompatibilnih mobilnih komunikacijskih mreža**

Čak i kada je kompatibilna mobilna komunikacijska mreža općenito dostupna, funkcionalnost i dostupnost Usluga zahtijevaju da infotainment sustav može dosegnuti tu mrežu. To ovisi o kvaliteti signala na trenutnoj lokaciji vozila. Ako je kvaliteta signala preniska, dostupnost Usluga može biti ograničena ili isprekidana. To osobito može biti slučaj: (i) u tunelima, (ii) u planinama ili gustim šumama, (iii) na cestama uz rubove litica, (iv) u gusto naseljenim područjima, (v) na autocestama ili na cestama u podzemnim prolazima, (vi) unutar zgrada.

Kia ne snosi odgovornost za smanjeni odziv ili prekid Usluga uzrokovan nedovoljnom kvalitetom signala.

## **4. USLUGE**

Aplikacija Kia App i infotainment sustav omogućuju pristup Uslugama koje su detaljnije opisane u nastavku.

### **4.1. Opće informacije o Kia Connectu**

#### **4.1.1. Jezik Usluga**

Jezik usluga u vozilu ovisi o jeziku korisničkog sučelja infotainment sustava, dok je aplikacija Kia App dostupna na više jezika, ovisno o vašim postavkama.

#### **4.1.2. Dijeljenje vozila**

Svako vozilo koje podržava Kia Connect može se povezati s jednim ili više Kia Connect računa. Prvi korisnik koji svoj Kia Connect račun poveže s određenim vozilom je glavni korisnik. Dodatni korisnici mogu povezati svoje Kia Connect račune s istim vozilom bilo na poziv glavnog korisnika ili na vlastiti zahtjev upućen glavnom korisniku; ti dodatni korisnici nazivaju se dijeljeni korisnik/korisnici.

### **4.2. Pregled Usluga**

Usluge koje su vam dostupne mogu se razlikovati ovisno o modelu vašeg vozila, datumu proizvodnje, razini opreme i

verziji aplikacije Kia App koju koristite na svom mobilnom uređaju. Za dodatne informacije obratite nam se putem kontakt podataka navedenih u odjeljku 2 gore.

#### **4.2.1. Usluge aplikacije Kia App**

##### **4.2.1.1. Daljinsko upravljanje**

**4.2.1.1.1.** Daljinsko upravljanje klimatizacijom: Usluga vam omogućuje da putem aplikacije Kia App daljinski upravljate i planirate klimatizaciju svog električnog vozila, uključujući funkcije odmrzavanja. Dostupnost ovisi o modelu, godini modela i razini opreme.

**4.2.1.1.2.** Daljinsko punjenje (samo električna i plug-in hibridna vozila): Usluga vam omogućuje da putem aplikacije Kia App daljinski pokrenete i zaustavite punjenje baterije električnog ili plug-in hibridnog vozila te da planirate punjenje.

##### **4.2.1.1.3. Daljinsko upravljanje vratima**

Ova usluga omogućuje vam da putem određenih korisničkih sučelja daljinski zaključate/otključate vrata vozila. Kako bi se osigurala sigurnost i zaštita prilikom korištenja ove usluge, usluga će provjeravati određene preduvjete. Ova usluga može pomoći u situacijama kada se ne možete sjetiti jeste li ispravno zaključali vozilo, omogućujući vam da ovu radnju izvršite na daljinu.

Pažnja: Vozilo nemojte zaključavati funkcijom daljinskog upravljanja vratima ako se pametni ključ nalazi u vozilu. U određenim okolnostima može biti nemoguće daljinski otvoriti vrata vozila dok se pametni ključ nalazi u vozilu.

**4.2.1.1.4.** Sigurnosno kopiranje i vraćanje profila: Ova usluga omogućuje vam sigurnosno kopiranje informacija o postavkama vozila u aplikaciju Kia App i njihovo vraćanje u vaše vozilo.

**4.2.1.1.5.** Daljinsko upravljanje grijanjem i ventilacijom sjedala (samo električna vozila): Ova usluga omogućuje vam daljinsko upravljanje grijanjem i ventilacijom prednjih i stražnjih sjedala vašeg električnog vozila, pod uvjetom da je vozilo na odgovarajućim mjestima opremljeno grijanim i ventiliranim sjedalima.

**4.2.1.1.6.** Daljinsko upravljanje prozorima: Ova usluga omogućuje vam daljinsko otvaranje i zatvaranje prozora vašeg vozila.

**4.2.1.1.7.** Daljinsko upravljanje sva četiri pokazivača smjera: Ova usluga omogućuje vam daljinsko isključivanje sva četiri pokazivača smjera. Dostupnost ovisi o modelu, godini modela i razini opreme.

**4.2.1.1.8.** Daljinsko upravljanje vratašcima priključka za punjenje: Ova usluga omogućuje vam daljinsko otvaranje i zatvaranje vratašca priključka za punjenje vašeg vozila.

**4.2.1.1.9.** Daljinski pristup kameri za prikaz okoline (za vozila opremljena potrebnim hardverom kamere i kompatibilnim softverom infotainment sustava)

Ova usluga omogućuje vam da vidite prikaz okoline vozila u aplikaciji Kia App upotrebom kamere za prikaz okoline vozila.

**4.2.1.1.10.** Daljinsko upravljanje prednjim prtljažnikom: Ova usluga vam omogućuje daljinsko otvaranje prednjeg prtljažnika vozila putem aplikacije Kia App. Dostupnost ovisi o modelu, godini modela i razini opreme.

**4.2.1.1.11.** Daljinsko kondicioniranje baterije: ova usluga omogućuje vam daljinsko pokretanje i zaustavljanje kondicioniranja baterije električnog vozila putem aplikacije Kia App. Dostupnost ovisi o modelu, godini modela i razini opreme.

**4.2.1.1.12.** Daljinska svjetla: ova usluga omogućuje vam da putem aplikacije Kia Connect nakratko aktivirate treptanje sva četiri pokazivača smjera.

**4.2.1.1.13.** Daljinska truba i svjetla: ova usluga omogućuje vam da putem aplikacije Kia App nakratko aktivirate treptanje sva četiri pokazivača smjera i zvučni signal trube.

#### **4.2.1.2.** Daljinske usluge temeljene na lokaciji

**4.2.1.2.1.** Pošalji vozilu: ova usluga omogućuje slanje točke interesa (POI) u navigacijski sustav vozila i njezinu trenutnu upotrebu (npr. kao određište za planiranje rute) odmah nakon pokretanja motora.

**4.2.1.2.2.** Pronađi moje vozilo i navigacija za prvu dionicu puta: Ova usluga vam omogućuje da locirate vozilo i pronađete put do njega putem vašeg pametnog telefona. Lokacija vozila prikazuje se u aplikaciji Kia App.

**4.2.1.2.3.** Navigacija za posljednju dionicu puta: ova usluga vam omogućuje da nastavite slijediti navigaciju do krajnjeg odredišta putem vašeg pametnog telefona nakon što parkirate vozilo.

#### **4.2.1.3.** Usluge upravljanja vozilom i dijagnostičkih informacija

**4.2.1.3.1.** Status vozila: ova usluga u aplikaciji Kia App prikazuje sljedeće informacije o vozilu:

- Status vrata
- Status vratašca priključka za punjenje
- Status prtljažnika / poklopca motora
- Status klimatizacije
- Stanje napunjenosti baterije, status priključka za punjenje, status punjenja (samo električna vozila)
- Razina goriva (samo vozila na gorivo / hibridna vozila)
- Status grijanja i ventilacije sjedala
- Status prozora
- Status panoramskog krova
- Status akumulatora
- Status svjetala

**4.2.1.3.2.** Izvješće o vozilu: putem aplikacije Kia App primete izvješće koje uključuje dijagnostičke informacije o vozilu i podatke o obrascima vožnje (broj pokretanja vozila, prijeđena udaljenost te vrijeme vožnje / vrijeme u praznom hodu). To vam omogućuje da budete informirani o problemima koji zahtijevaju održavanje ili popravke, kao i o ozbiljnosti problema, hitnosti popravaka/održavanja te preporučenim radnjama.

**4.2.1.3.3.** Dijagnostika vozila: pružanje automatizirane dijagnostičke usluge. Nakon pokretanja motora, vozilo automatski provodi dijagnostičko skeniranje (dijagnostički kod greške – DTC).

Ako se otkrije kvar, primit ćete poruku s objašnjenjem kvara, njegovom ozbiljnošću i preporučenim radnjama.

**4.2.1.3.4.** Potrošnja energije (samo električna vozila): u aplikaciji Kia App možete vizualizirati trenutnu i prosječnu potrošnju energije, prijeđenu udaljenost i podatke o rekuperaciji energije.

**4.2.1.3.5.** Skeniranje ikona u vozilu: Ova usluga omogućuje vam da aplikaciju Kia App na vašem mobilnom uređaju koristite za skeniranje pojedinih ikona prikazanih u vozilu pomoću kamere vašeg mobilnog uređaja. Na temelju skenirane ikone, aplikacija Kia App pruža kratak opis odgovarajuće značajke ili funkcije vozila te može sadržavati

poveznicu na relevantni odjeljak Korisničkog priručnika vozila. Imajte na umu da je vozač u svakom trenutku odgovoran za nadzor stanja vozila.

#### **4.2.1.3.6. Uvid u vožnju – Ocjena sigurnosti vožnje**

Ova usluga omogućuje prikaz ocjene sigurnosti vožnje u aplikaciji Kia App, koja procjenjuje vaše ponašanje u vožnji. Ocjena sigurnosti vožnje izračunava se na temelju obrazaca ubrzavanja i kočenja, podataka o brzini te doba dana u kojem uobičajeno vozite, zabilježenih tijekom vožnje. Ocjena se temelji na podacima prikupljenima tijekom 187 dana, odnosno interpretira vaše ponašanje u vožnji na zbiru podataka iz proteklih 187 dana. Ocjena sigurnosti vožnje kreće se od 65 do 100, pri čemu je 100 najviša vrijednost i označava relativno sigurno ponašanje u vožnji, a 65 je najniža vrijednost i upućuje na relativno rizično ponašanje. Ako vozilom upravlja druga osoba, dužni ste tu osobu obavijestiti o aktivaciji ove usluge. Dodatne informacije o usluzi dostupne su na internetskoj stranici Kia Connect na adresi <https://connect.kia.com/eu/product-information/safety-score/>

#### **4.2.1.3.7. Uvid u vožnju – Moja putovanja**

Ova usluga pruža sažetak (za posljednjih 90 dana) svake vožnje s datumom i vremenom, prosječnom i najvećom brzinom, prijeđenom udaljenošću, trajanjem vožnje i potrošnjom električne energije EV-a (samo za električna vozila).

#### **4.2.1.3.8. Uvid u vožnju – Tlak u gumama**

Ova usluga omogućuje vam da pogledate informacije o tlaku u gumama vašeg vozila u aplikaciji Kia App. Usluga prikazuje trenutno stanje tlaka u svakoj gumi, na temelju podataka koje pruža vozilo. Informacije o tlaku u gumama daju se isključivo u informativne svrhe. Ne zamjenjuju ručne provjere guma, stručni pregled niti usluge održavanja.

#### **4.2.1.3.9. Uvid u vožnju – Baterija EV-a (samo električna vozila ili vozila s plug-in hibridnim pogonom)**

Ova usluga omogućuje vam da pogledate informacije o stanju baterije vašeg vozila u aplikaciji Kia App. Usluga pruža pregled visokonaponske baterije vozila, na temelju podataka koje generira vozilo. Prikazane informacije služe isključivo u informativne svrhe. Informacije o stanju baterije ne predstavljaju jamstvo performansi, kapaciteta ili preostalog vijeka trajanja baterije te ne zamjenjuju stručni pregled, održavanje ili dijagnostičke usluge.

#### **4.2.1.4. Daljinsko praćenje i upozorenja**

Usluge opisane u ovom odjeljku postaju relevantne kada vozilom upravlja druga osoba. Svaki put kada se ova usluga koristi, daljinsko praćenje upotrebe mora biti jasno aktivirano u infotainment sustavu.

**4.2.1.4.1. Upozorenje vozila:** kad god je bilo koji prozor vozila otvoren dok je motor isključen, u aplikaciji Kia App prikazat će se obavijest.

**4.2.1.4.2. Alarm vozila (samo za vozila opremljena sustavom alarma vozila):** kad god se oglasi alarm vozila, u aplikaciji Kia App prikazat će se obavijest.

**4.2.1.4.3. Alarm statusa akumulatora:** kad god razina napunjenosti akumulatora padne ispod određene razine, u aplikaciji Kia App prikazat će se obavijest.

**4.2.1.4.4. Alarm za putnike na stražnjem sjedalu:** kad god se otkrije pokret putnika na stražnjem sjedalu a mjenjač je u položaju za parkiranje, u aplikaciji Kia App prikazat će se obavijest.

**4.2.1.4.5. Alarm rada u praznom hodu:** kad god je mjenjač u položaju za parkiranje dok motor radi a vrata su otvorena, u aplikaciji Kia App prikazat će se obavijest.

**4.2.1.4.6. Upozorenje sustava za nadzor visokonaponske baterije (samo za električna vozila):** status visokonaponske baterije se nadzire; kad god se otkrije kvar, u aplikaciji Kia App i u infotainment sustavu će se prikazati obavijest.

**4.2.1.4.7.** Način rada Valet Parking: kada je ova funkcija aktivirana u infotainment sustavu i vozilom upravlja druga osoba, u aplikaciji Kia App možete pratiti lokaciju vozila, vrijeme posljednjeg isključivanja motora, vrijeme vožnje, prijeđenu udaljenost i najveću brzinu.

**4.2.1.4.8.** Upozorenje za Valet Parking: ova usluga vam omogućuje primanje obavijesti u aplikaciji Kia App ako vaše vozilo prekorači odabrano ograničenje udaljenosti, ograničenje brzine ili ograničenje vremena rada motora koje ste unaprijed definirali u aplikaciji Kia App. Dopuštena udaljenost kretanja odnosi se na udaljenost vozila od lokacije na kojoj je upozorenje aktivirano.

**4.2.1.4.9.** Upozorenje o izlasku iz geografske zone: ova usluga vam omogućuje primanje obavijesti u aplikaciji Kia App ako vaše vozilo izađe iz dopuštenog područja ili uđe u zabranjeno područje. Granice dopuštenih i zabranjenih područja možete postaviti u aplikaciji Kia App.

**4.2.1.4.10.** Upozorenje o brzini: ova usluga vam omogućuje primanje obavijesti u aplikaciji Kia App ako vaše vozilo prekorači ograničenje brzine koje ste unaprijed definirali u aplikaciji Kia App.

**4.2.1.4.11.** Upozorenje o prekoračenju vremenskog ograničenja: ova usluga vam omogućuje primanje obavijesti u aplikaciji Kia App ako se vašim vozilom upravlja izvan vremenskih razdoblja koje ste unaprijed definirali u aplikaciji Kia App.

**4.2.1.4.12.** Upozorenje o praznom hodu: ova usluga vam omogućuje primanje obavijesti u aplikaciji Kia App ako se vašim vozilom upravlja dulje od unaprijed definiranog ograničenja vremena praznog hoda koje ste postavili u aplikaciji Kia App.

#### **4.2.1.5. Podaci o preferiranom zastupniku**

ova usluga omogućuje sinkronizaciju informacija o "Preferiranom zastupniku" između internetske stranice MyKia i aplikacije MyKia s jedne strane te vašeg računa u aplikaciji Kia App s druge strane. Sinkronizacija je neobvezna i mora biti omogućena prije nego što se može koristiti. Ako odlučite ne sinkronizirati informacije o "Preferiranom zastupniku", značajka "Preferirani zastupnik" u aplikaciji Kia App i dalje će biti dostupna, ali prikazani podaci mogu se razlikovati od informacija koje prikazuje MyKia.

#### **4.2.1.6. Digitalni ključ**

Ova usluga vam omogućuje da pametni telefon koristite za radnje kao što su zaključavanje i otključavanje vozila, aktiviranje klimatizacijskog sustava vozila ili pokretanje vozila (moguće samo iz unutrašnjosti vozila) korištenjem ugrađene ultraširokopolasne ("UWB") funkcionalnosti i ugrađene funkcionalnosti komunikacije kratkog dometa (NFC) vašeg pametnog telefona. Omogućuje vam da Digitalnim ključem upravljate i da ga dijelite s do tri dodatna uređaja, npr. onima članova obitelji ili prijatelja. Imajte na umu da se prilikom korištenja ove usluge podaci razmjenjuju između mobilnog pametnog uređaja i vozila putem UWB ili NFC funkcionalnosti. Ti podaci se ne prenose nama. Dostupnost ove usluge ovisi o modelu, godištu modela i razini opreme vašeg vozila te o modelu pametnog telefona koji koristite. Za više informacija o kompatibilnosti pogledajte informacije o ovoj usluzi u aplikaciji Kia App ili na internetskoj stranici Kia Connect.

#### **4.2.1.7. Tyre Concierge**

Funkcija "Tyre Concierge" prikazuje status guma, omogućuje korisniku odabir novih guma koje zadovoljavaju uvjete i povezuje korisnika s funkcijom online rezervacije servisa aplikaciji Kia App. Stanje guma vozila (istrošenost i oštećenja) može se dokumentirati kamerom korisnikovog mobilnog uređaja te se analizira radi utvrđivanja stanja guma. Informacije o stanju guma pružaju se isključivo u informativne svrhe. One ne zamjenjuju ručne provjere guma, stručni pregled niti usluge održavanja. Isključivo ste odgovorni za održavanje svojeg vozila u sigurnom stanju za uporabu.

#### **4.2.1.8. Ugrađena kamera**

Ova usluga omogućuje vam da putem aplikacije Kia App pristupite informacijama povezanim s funkcionalnošću ugrađene kamere vozila, ako to vozilo podržava. Usluga može prikazivati informacije o statusu ugrađene kamere ili o događajima koje generira vozilo, kao što je fizički udar. Ovisno o modelu vašeg vozila, datumu proizvodnje i razini opreme, usluga Ugrađena kamera možda neće biti dostupna za vaše vozilo. Upotreba ugrađenih kamera može podlijegati ograničenjima prema lokalnim propisima i ograničenjima na privatnim površinama. Isključivo ste odgovorni za korištenje usluge u skladu s propisima.

Dostupnost ove usluge ovisi o modelu, godini proizvodnje i razini opreme vašeg vozila te o modelu pametnog telefona koji koristite. Za više informacija o kompatibilnosti pogledajte informacije o ovoj usluzi u aplikaciji Kia App ili na internetskoj stranici Kia Connect.

#### **4.2.2. Način rada B2B aplikacije Kia App za vozne parkove do 5 vozila**

Za registrirane poslovne korisnike, aplikacija Kia App nudi besplatnu funkcionalnost upravljanja voznim parkom ("Način rada B2B aplikacije Kia App") s različitim funkcionalnostima ovisno o ulozi korisnika (Upravitelj voznog parka ili Vozač). Funkcionalnost služi isključivo u informativne svrhe i ne ispunjava nikakve obvezne regulatorne zahtjeve.

##### **4.2.2.1. Pregled voznog parka (Upravitelj voznog parka): Pregled statusa voznog parka za do 5 vozila**

##### **4.2.2.2. Pregled punjenja voznog parka (Upravitelj voznog parka): Pregled statusa punjenja voznog parka za do 5 vozila**

##### **4.2.2.3. Punjenje / Povijest putovanja (Upravitelj voznog parka): Povijest punjenja i pregled ugovora, pregled putovanja s konkretnim pojedinostima te mogućnost izvoza za najviše 5 vozila**

##### **4.2.2.4. Povijest putovanja vozača (Vozač): Povijest putovanja za određeno vozilo**

##### **4.2.2.5. Povijest punjenja / ugovor (Vozač): Informacije o povijesti punjenja voznog parka i/ili mogućnost dodavanja osobnog ugovora za uslugu Kia Charge**

#### **4.2.3. Usluge u vozilu**

##### **4.2.3.1. Usluge Kia Connect Live**

Dostupnost usluga Kia Connect Live na trenutnom položaju vašeg vozila ovisi o tome jesu li odgovarajući podaci dostupni društvu Kia. Dostupnost i točnost podataka mogu ovisiti o pružateljima usluga trećih strana. Primjerice, noviji prometni incidenti možda nisu (još) uključeni u podatke dostupne društvu Kia te se stoga ne mogu prikazati na karti u infotainment sustavu. Slično tome, budući da samo neki operateri punionica objavljuju podatke u stvarnom vremenu o statusu dostupnosti stanica za punjenje, možda neće biti moguće pružiti te informacije u infotainment sustavu.

Usluge Kia Connect Live uključuju sljedeće:

**4.2.3.1.1. Promet u stvarnom vremenu i online navigacija:** ova usluga pruža informacije o prometu u stvarnom vremenu za potrebe planiranja ruta i prikazivanja prometne situacije. Online navigacija omogućuje navigaciju do željenog odredišta na temelju kombinacije informacija o prometu u stvarnom vremenu i povijesnih podataka o prometu.

**4.2.3.1.2. Točke interesa (POI) u stvarnom vremenu i online pretraživanje točaka interesa:** ova usluga pruža informacije o obližnjim točkama interesa na temelju trenutnog položaja vozila. Uz to, ova vam usluga omogućuje i aktivno pretraživanje obližnjih točaka interesa po kategorijama.

Na podržanim će vozilima ova usluga biti proširena podacima koje pruža naš partner 4.screen (usp. <https://www.4screen.com/>). Putem proširene usluge imate mogućnost primanja informacija o trgovinama ili restoranima (poput njihove lokacije) putem brendiranih pinova na karti ili putem funkcije pretraživanja karte. Također

možete primati posebne ponude i pogodnosti od trgovina i restorana u blizini vašeg vozila. Imajte na umu da dostupnost proširene usluge ovisi o modelu, godini modela i razini opreme vašeg vozila te je u svakom slučaju dostupna samo ako je vaše vozilo opremljeno softverom za infotainment sustav objavljenim u četvrtom tromjesečju 2023. ili kasnije.

**4.2.3.1.3.** Vrijeme: ova usluga pruža informacije o lokalnom vremenu na temelju vaše trenutne lokacije.

**4.2.3.1.4.** Parkiranje: ova usluga pruža informacije o uličnom i izvanuličnom parkiranju na temelju trenutnog položaja, obližnjeg odredišta, obližnjeg pomaknutog markera ili obližnjeg središta grada.

**4.2.3.1.5.** Obližnji Kia zastupnici: ova usluga pruža informacije o lokaciji obližnjih Kia zastupnika na temelju trenutnog položaja vozila.

**4.2.3.1.6.** Upozorenja na kamere za nadzor brzine / zone opasnosti (ako je zakonski dopušteno u državi upotrebe): ova usluga pruža upozorenja u područjima gdje su nesreće osobito česte te vas upozorava na prometne crne točke ili kamere za nadzor brzine.

Imajte na umu da upotreba upozorenja na kamere za nadzor brzine može biti zabranjena u pojedinim državama. Upozorenje na kamere za nadzor brzine smijete upotrebljavati samo tamo gdje je takva upotreba dopuštena mjerodavnim nacionalnim zakonima.

Vaša je obveza kao vozača provjeriti je li upotreba upozorenja na kamere za nadzor brzine dopuštena na lokaciji na kojoj koristite vozilo.

**4.2.3.1.7.** Sportska liga: ova usluga pruža informacije o prijašnjim, aktualnim i nadolazećim događajima za odabrane sportove i lige.

#### **4.2.3.2.** Usluge u vozilu temeljene na lokaciji

**4.2.3.2.1.** Planer rute za električna vozila (samo za električna vozila i plug-in hibridna električna vozila): pri postavljanju odredišta u ugrađeni navigacijski sustav vozila, ova usluga procjenjuje hoće li za dolazak do odredišta vjerojatno biti potrebno zaustaviti vozilo radi punjenja. Ako će na temelju trenutnog stanja napunjenosti baterije i procijenjene potrošnje energije biti potrebno zaustaviti vozilo radi punjenja, usluga će automatski dodati jednu ili više punionica u predloženu rutu kao usputne stanice.

Usluga će automatski prilagoditi predložena zaustavljanja za punjenje ako se vozač odluči ranije zaustaviti radi punjenja, ako preskoči predloženo zaustavljanje ili ako uvjeti vožnje rezultiraju većom potrošnjom energije od očekivane.

Ovu uslugu nije potrebno izričito aktivirati; Planer rute za električna vozila se automatski koristi u električnim vozilima prilikom planiranja rute putem usluge online navigacije (vidi odjeljak 4.2.3.1.1 gore).

**4.2.3.2.2.** Točke interesa za električna vozila (samo za električna vozila i plug-in hibridna električna vozila): ova usluga pruža informacije o obližnjim punionicama, uključujući status dostupnosti, na temelju trenutnog položaja.

**4.2.3.2.3.** Preferirana ruta: ova usluga uspoređuje vrste ruta u navigacijskom sustavu vašeg vozila i nudi alternativne trase koristeći najčešće korištene rute iz aktiviranog profila vozača.

**4.2.3.2.4.** Poboľšano pretraživanje Google Places (dostupno za odabrane modele): ova usluga, koju pruža Google, omogućuje korištenje Googleovih poboljšanih funkcija pretraživanja, uz primanje podataka i detalja o lokacijama te korištenje funkcije automatskog dovršavanja.

**4.2.3.2.5.** Približavanje vozila hitnih službi (dostupno samo u odabranim državama): ova usluga prikazuje obavijest na zaslonu infotainment sustava kada se približava vozilo hitnih službi, npr. vozilo hitne pomoći.

#### 4.2.3.3. Online prepoznavanje glasa

Ova usluga omogućuje korištenje glasovnih naredbi za pristup i upravljanje određenim funkcijama vašeg vozila te za sastavljanje i slanje tekstualnih poruka putem povezanog mobilnog uređaja. Online prepoznavanje glasa radi u online okruženju (u oblaku). Nakon aktivacije naših Usluga putem infotainment sustava vašeg vozila, online prepoznavanje glasa dostupno je kao zadana postavka. Za ovu uslugu potrebno je prenijeti vaše osobne podatke (tj. uzorke glasa) našem pružatelju usluga, društvu Cerence B.V. Detalje potražite u Izjavi o zaštiti privatnosti. Prijenos vaših osobnih podataka društvu Cerence možete spriječiti deaktiviranjem usluge online prepoznavanja glasa u odgovarajućim postavkama vašeg infotainment sustava. Ako uslugu online prepoznavanja glasa deaktivirate, funkcija prepoznavanja glasa u vašem vozilu može biti ograničena ili onemogućena.

#### 4.2.3.4. Kia AI asistent (samo odabrani modeli)

Na temelju usluge prepoznavanja glasa, Kia AI asistent omogućuje upravljanje funkcijama vozila, kao što su temperatura, grijanje sjedala itd., te dobivanje umjetnom inteligencijom generiranih informacija putem prirodnog konverzijskog doživljaja. Kia AI asistenta možete aktivirati pritiskom gumba za prepoznavanje glasa ili izgovaranjem "Hey, Kia!", nakon čega slijedi vozačeva naredba.

Pojedine Usluge mogu biti ograničene ovisno o modelu vozila ili uređaju. Ova usluga pruža se radi poboljšanja vašeg iskustva korištenja vozila; zabranjen je svaki unos koji nije povezan s korištenjem vozila. Molimo pogledajte zasebne Uvjete korištenja za ovu uslugu, dostupne na <https://connect.kia.com/eu/kia-connect-ai-assistant>.

#### 4.2.3.5. Sinkronizacija osobnog kalendara/navigacije

Ova usluga omogućuje sinkronizaciju vašeg Google kalendara ili Apple kalendara na vašem pametnom telefonu s integriranom funkcijom kalendara infotainment sustava. To vam omogućuje prikaz vašeg privatnog kalendara na zaslону infotainment sustava i njegovo korištenje za postavljanje odredišta. Ova usluga kompatibilna je s Google kalendarom i Apple kalendarom.

#### 4.2.3.6. Streaming glazbe

Ova usluga omogućuje vam da koristite omiljene servise za streaming glazbe i zvuka (podcasti, audioknjige) preko integriranog zaslona i zvučnika putem infotainment sustava vozila.

Imajte na umu da ova usluga ne uključuje pretplatu na odgovarajuće streaming servise. Morate zasebno kreirati račun i ugovoriti pretplatu sa svojim omiljenim pružateljem usluga streaminga.

Pružatelji sadržaja kompatibilni s ovom uslugom mogu se razlikovati ovisno o vašoj lokaciji i verziji softvera vašeg infotainment sustava. Informacije o kompatibilnim pružateljima usluga u vašoj zemlji potražite u infotainment sustavu.

Imajte na umu da ova usluga nije automatski aktivirana u vašem infotainment sustavu, već ju je potrebno aktivirati putem Trgovine Kia Connect. Međutim, aktivacija ove usluge je besplatna i nije je potrebno kupiti. Usluga će biti dostupna do tri godine počevši od trenutka aktivacije usluge u Trgovini Kia Connect. Dostupnost ovisi o modelu, godini proizvodnje i razini opreme vašeg vozila.

#### 4.2.3.7. Obavijesti povezane s vozilom

Ova usluga vam pruža obavijesti relevantne za rad i održavanje vašeg vozila. Obavijesti će se prikazivati u Centru za obavijesti u infotainment sustavu te kao poruke unutar aplikacije Kia App (ako je primjenjivo). Time dobivate praktične dodatne kanale za primanje određenih podsjetnika.

Imajte na umu da izostanak obavijesti u Centru za obavijesti i/ili u pretincu za poruke aplikacije Kia App ne znači da nije potrebno poduzeti nikakve radnje. Npr. za vaše vozilo može biti potrebno ad hoc održavanje ili može biti potrebno obaviti obvezne tehničke preglede vozila, čak i ako se podsjetnik o servisu ne prikazuje u Centru za obavijesti i/ili u pretincu za poruke aplikacije Kia App.

**4.2.3.7.1.** Obavijesti o kampanjama opoziva: Kia će vas obavijestiti o otvorenim opozivima koji se odnose na vaše vozilo; za tu svrhu Kia će koristiti gore navedeni Centar za obavijesti i/ili pretinac za poruke u aplikaciji Kia App. Obavijesti o opozivima mogu vam biti dostavljene i na druge načine (npr. e-poštom na vašu registriranu e-adresu ili poštom).

**4.2.3.7.2.** Poslat ćemo vam podsjetnike za nadolazeće termine redovitog održavanja i zamjene guma za vaše Kia vozilo. U tu svrhu Kia će koristiti gore navedena sredstva i push obavijesti.

**4.2.3.7.3.** Obavijesti o servisnim radnjama: Kia vas može obavještavati i o preostalim preporučenim servisnim radnjama (kao što su ažuriranja softvera, zamjene dijelova unaprjeđenim dijelovima ili provjere kvalitete određenih komponenti vašeg Kia vozila). Informacije o preporučenim servisnim radnjama mogu vam biti dostavljene putem gore navedenog Centra za obavijesti, unutar aplikacije Kia Connect ili e-poštom na vašu registriranu e-adresu.

Pružanje informacija o preostalim preporučenim servisnim radnjama nije usluga kako je definirano Uvjetima korištenja i podliježe vašoj prethodnoj privoli.

**4.2.3.7.4.** Podsjetnici na obvezne tehničke preglede vozila (kao što su TÜV u Njemačkoj ili MOT u Ujedinjenom Kraljevstvu): Kia će vas obavijestiti o nadolazećim obveznim tehničkim pregledima vozila, pod uvjetom da Kiji pružite točan datum posljednjeg obveznog tehničkog pregleda i datum kada je vozilo prvi put registrirano ili kada je KCE ovlašten od strane nadležnog tijela (kao što je Ministarstvo prometa Vlade Ujedinjenog Kraljevstva) da pristupi određenim povijesnim podacima kako bi vam pružio ovu uslugu.

Kia neće biti odgovorna za točnost i pravodobnost podsjetnika. Vaša je obveza pridržavati se obveznih intervala tehničkih pregleda u skladu s primjenjivim propisima.

**4.2.3.8.** Usluge plaćanja u vozilu (ICP – samo za odabrane modele): Nakon registracije za Kia Pay i aktivacije u aplikaciji Kia App, ICP vam omogućuje izvršavanje određenih plaćanja izravno iz vašeg vozila. Primjenjuju se zasebni Uvjeti i odredbe.

#### **4.2.4. Bežična (OTA) ažuriranja**

##### **4.2.4.1. Opće informacije o bežičnim (OTA) ažuriranjima**

Ovaj odjeljak odnosi se na ažuriranja infotainment sustava vašeg vozila i karata, koja se pružaju bežično (eng. *over-the-air* – OTA), odnosno putem mobilnog komunikacijskog hardvera ugrađenog u vozilo.

Ovaj se odjeljak ne primjenjuje na ažuriranja instalirana putem lokalne veze niti na ažuriranja koja pruža vaš Kia servisni partner.

Ako korisnik ne instalira potrebno ažuriranje koje mu je dostavljeno u razumnom roku, Kia neće biti odgovorna za nedostatak koji je isključivo posljedica izostanka tog ažuriranja.

##### **4.2.4.2. Bežično (OTA) ažuriranje karata i infotainment sustava**

###### **4.2.4.2.1. Pregled bežičnog (OTA) ažuriranja karata i infotainment sustava**

Bežično (OTA) ažuriranje karata i infotainment sustava omogućuje:

- ažuriranje karata u navigacijskom sustavu vozila ("**ažuriranje karata**") i/ili
- ažuriranja softvera infotainment sustava ili unapređenja softvera infotainment sustava ("**Ažuriranje infotainment sustava**")

s naših poslužitelja na ugrađeni telematski sustav koristeći bežičnu metodu (eng. *over-the-air* – OTA).

Dodatne informacije o procesu ažuriranja i detaljima sadržaja svakog ažuriranja karata i ažuriranja infotainment sustava bit će dostupne putem vašeg infotainment sustava.

###### **4.2.4.2.2. Preduvjeti za bežična (OTA) ažuriranja karata i infotainment sustava**

1. Softver koji omogućuje bežična (OTA) ažuriranja karata i infotainment sustava: da biste mogli primiti bežična (OTA) ažuriranja, vaše Kia vozilo mora imati instaliran softver koji omogućuje funkciju bežičnog (OTA) ažuriranja karata i infotainment sustava. Ovisno o modelu vozila, datumu proizvodnje i razini opreme, funkcija bežično ažuriranja možda nije uključena u verziju softvera koja je instalirana u vašem vozilu. U tom slučaju može biti

potrebno instalirati verziju softvera koja omogućuje bežična ažuriranja putem lokalne veze. Međutim, Kia ne jamči da će verzija softvera koja omogućuje takva bežična ažuriranja biti dostupna za vaše vozilo. Ako imate pitanja, obratite nam se putem kontakt podataka navedenih u odjeljku 2).

2. Dostupnost: kako bi ažuriranja mogla biti instalirana bežičnom (OTA) metodom, potrebno je da Kia ažuriranje karata i/ili ažuriranje infotainment sustava učini dostupnim za bežično preuzimanje i instalaciju kako odgovara vašem vozilu. Vaš infotainment sustav redovito će provjeravati jesu li dostupna nova ažuriranja karata i/ili ažuriranja infotainment sustava. Bežična ažuriranja mogu se objavljivati u valovima, stoga sva vozila neće primiti ažuriranje u isto vrijeme, čak i kada su model i razina opreme identični.

3. Uvjeti za besplatna bežična (OTA) ažuriranja infotainment sustava: ako ste prvi vlasnik novog Kia vozila čija je godina modela 2022., koje je kompatibilno s uslugom "Bežično (OTA) ažuriranje karata i infotainment sustava" i koje je prodano u svibnju 2021. ili kasnije, imate pravo na dva uzastopna besplatna bežična (OTA) ažuriranja karata i infotainment sustava ("**besplatna bežična ažuriranja infotainment sustava**").

Nakon što iskoristite oba besplatna bežična ažuriranja infotainment sustava, daljnja ažuriranja karata i/ili infotainment sustava bit će dostupna u skladu sa zakonskim zahtjevima. Međutim, Kia ne daje nikakvo jamstvo niti izjavu u pogledu broja ažuriranja koja će biti dostupna ili vremena kada će neko ažuriranje biti dostupno. Takva daljnja ažuriranja (ako ih bude) bit će dostupna samo (i) za ručno preuzimanje s <https://update.kia.com/EU/E1/Main> ili (ii) kod ovlaštenog zastupnika. Radi izbjegavanja svake dvojbe, ova ažuriranja karata i/ili ažuriranja infotainment sustava putem internetske stranice i kod ovlaštenog zastupnika ne nude se putem bežične (eng. *over-the-air* – OTA) metode.

Čak i kada je sama datoteka ažuriranja dostupna besplatno, vaš ovlašten zastupnik može naplatiti rad potreban za primjenu ažuriranja; u slučaju preuzimanja s internetske stranice, vi snosite trošak preuzimanja datoteke prema tarifi vašeg pružatelja komunikacijskih usluga.

#### 4.2.4.3. Bežično (OTA) ažuriranje sustava vozila

##### 4.2.4.3.1. Pregled bežičnog (OTA) ažuriranja sustava vozila

"Bežično (OTA) ažuriranje sustava vozila" omogućuje da se ugrađeni softver određenih upravljačkih jedinica vozila ažurira novijim verzijama softvera ili ažuriranim parametrima s naših poslužitelja bežičnom (eng. *over-the-air* – OTA) metodom.

Dodatne informacije o postupku ažuriranja i detaljima sadržaja svakog bežičnog ažuriranja sustava vozila bit će pružene putem vašeg infotainment sustava ili – ako se ažuriranje provodi radi izvršenja ugovora o kupnji Nadogradnje (vidi odjeljak 5) – tijekom procesa kupnje u aplikaciji Kia App.

##### 4.2.4.3.2. Preduvjeti za bežično (OTA) ažuriranje sustava vozila

1. Softver koji omogućuje bežično (OTA) ažuriranje sustava vozila Da biste mogli primiti bežična ažuriranja sustava vozila, u vaše Kia vozilo mora biti instaliran softver koji omogućuje funkciju bežičnog (OTA) ažuriranja sustava vozila. Ovisno o modelu vozila, datumu proizvodnje i razini opreme, bežično ažuriranje sustava vozila možda neće biti dostupno za vaše vozilo. Kia ne jamči da će verzija softvera koja omogućuje bežična ažuriranja sustava vozila biti dostupna za vaše vozilo. Ako imate pitanja, obratite nam se putem kontakt podataka navedenih u odjeljku 2.

2. Dostupnost, kupnja (ako je primjenjivo) Kako bi ažuriranja mogla biti instalirana bežičnom metodom, potrebno je da Kia bežično ažuriranje sustava vozila učini dostupnim za bežično preuzimanje koje je kompatibilno za instalaciju u vaše vozilo. Pojedina bežična ažuriranja sustava vozila mogu omogućiti dodatne značajke za korištenje u vašem vozilu. Takve dodatne značajke ("Nadogradnje") Kia može ponuditi za kupnju putem aplikacije Kia App. U tom slučaju, instalacija odgovarajućeg bežičnog ažuriranja sustava vozila bit će moguća tek nakon sklapanja odgovarajućeg ugovora o kupoprodaji s društvom Kia i plaćanja primjenjive kupoprodajne cijene. Za pojedinosti o Nadogradnjama i njihovoj kupnji pogledajte odjeljak 5.

#### 4.3. Informacije o obradi podataka o lokaciji za potrebe pružanja usluga

Sljedeće Usluge zahtijevaju prikupljanje i obradu podataka o lokaciji (GPS podataka): Karta i traka za pretraživanje u početnom izborniku, Usluge Kia Connect Live, Online prepoznavanje glasa, Bežično (OTA) ažuriranje karata i infotainment sustava, Daljinsko upravljanje klimatizacijom (samo električna vozila), Daljinsko punjenje, Daljinsko upravljanje vratima, Pošalji vozilu, Pronađi moje vozilo i navigacija za prvu dionicu puta, Navigacija za posljednju dionicu puta, Moja putovanja, Status vozila, Izvješće o vozilu, Dijagnostika vozila, Upozorenja vozila, Alarm vozila, Alarm za putnike na stražnjem sjedalu i Alarm rada u praznom hodu.

Navedene usluge nije moguće pružati/koristiti bez prikupljanja i obrade podataka o lokaciji.

#### **4.4. Onemogućavanje usluga**

Usluge možete isključiti

- deaktiviranjem Usluga u vašem infotainment sustavu i/ili
- deaktiviranjem Usluga i/ili bežičnih (OTA) ažuriranja karata i infotainment sustava putem aplikacije Kia App

### **5. NADogradnje; TRGOVINA KIA CONNECT**

#### **5.1. Pregled**

Kia može ponuditi određene dodatne “Nadogradnje” za kupnju putem aplikacije Kia App, kao što su određene značajke za vaše vozilo uključujući, između ostalog, dodatke softveru.

##### **5.1.1. Preduvjeti za dostupnost Nadogradnji**

Dostupnost pojedinačnih Nadogradnji ovisi o modelu vašeg vozila, datumu proizvodnje i razini opreme. Općenito, da bi Nadogradnje funkcionirale, potrebno je da je vozilo sposobno primiti i instalirati bežična (OTA) ažuriranja sustava vozila (usp. odjeljak 4.2.4.3) te da je opremljeno najnovijom verzijom softvera infotainment sustava.

##### **5.1.2. Povezanost između Nadogradnje i vozila; korisnik Nadogradnji**

Nadogradnje se kupuju za određeno vozilo, tj. svaka kupljena Nadogradnja povezana je s određenim vozilom koje identificira njegov jedinstveni identifikacijski broj vozila (VIN oznaka). To znači da se Nadogradnje mogu prodati zajedno s vašim vozilom kako bi ih koristio sljedeći vlasnik vozila, pod uvjetima utvrđenima ovdje; vidi posebno odjeljak 5.4.

Budući da su kupljene Nadogradnje povezane s određenim vozilom, u konačnici korisnici Nadogradnje su korisnici vozila. U slučaju prodaje vozila, vlasnik vozila imat će korist od povećane vrijednosti vozila zbog Nadogradnji. Imajte to na umu pri kupnji Nadogradnji za vozilo čiji niste vlasnik.

##### **5.1.3. Obveze korisnika koji kupuje Nadogradnju u odnosu na vlasnika vozila**

Kupnja Nadogradnje izmijenit će funkcionalnost i svojstva predmetnog vozila. Ako kupujete Nadogradnju za vozilo koje nije vaše (npr. jer je vozilo kupljeno putem leasinga, jer je iznajmljeno ili jer vozilo dijelite s drugim korisnikom), prije kupnje Nadogradnje za to vozilo morate pribaviti vlasnikovu suglasnost za izmjenu njegova vozila. Kia ne snosi odgovornost za bilo kakav spor ili štetu nastalu zbog vaše kupnje Nadogradnje za vozilo bez vlasnikove suglasnosti.

#### **5.2. Opis pojedinačnih Nadogradnji**

Trenutačno su sljedeće Nadogradnje općenito dostupne te ih možete kupiti za svoje vozilo, ovisno o modelu vozila, datumu proizvodnje i razini opreme. Dostupne nadogradnje su

##### **5.2.1. Boost (samo za električna vozila)**

##### **5.2.2. Sustav daljinske pametne pomoći pri parkiranju 2 (RSPA 2)**

##### **5.2.3. Pametni regenerativni sustav plus (SRSP)**

##### **5.2.4. Plaćena bežična (OTA) ažuriranja**

Ova Nadogradnja vam omogućuje dobivanje dodatnih bežičnih (OTA) ažuriranja karata i infotainment sustava nakon što iskoristite dostupna besplatna ažuriranja infotainment sustava (usp. odjeljak 4.2.4.2.2 (c) gore).

Imajte na umu da ova Nadogradnja samo omogućuje bežičnu (OTA) metodu kao način dobivanja i instaliranja

ažuriranja karata i infotainment sustava. Kupnja ove Nadogradnje ne jamči da će ažuriranja karata i infotainment sustava biti dostupna općenito ili u određenom trenutku.

Ova opcija ograničena je na dva uzastopna ažuriranja unutar dvije (2) godine od kupnje opcije.

Preporučuje se odmah instalirati ažuriranje. Ako korisnik ne instalira potrebno ažuriranje koje mu je dostavljeno u razumnom roku, Kia neće biti odgovorna za nedostatak koji je isključivo posljedica izostanka tog ažuriranja.

#### **5.2.5. Paketi zabave (samo za određena vozila)**

Ovisno o odabranom paketu zabave (Entertainment Standard, Entertainment Plus ili Entertainment Plus Wi-Fi), usluge navedene u nastavku dostupne su izravno u vozilu putem naših različitih partnera. Korištenje paketa zabave podliježe postojanju važeće pretplate za konkretni paket. Ako je odobreno besplatno probno razdoblje, nakon njegova isteka imate mogućnost pretplatiti se na uslugu uz naknadu.

Uslugu je potrebno aktivirati putem Trgovine Kia Connect da bi bila dostupna u vašem vozilu.

Uključeni podatkovni promet u svakom paketu zabave iznosi 40 GB mjesečno. Nakon što se uključeni podatkovni promet iskoristi, Usluge navedene u nastavku neće biti dostupne do početka sljedećeg obračunskog razdoblja.

Dostupnost ove usluge može se razlikovati ovisno o vašoj lokaciji i verziji softvera vašeg infotainment sustava. Informacije o kompatibilnim pružateljima usluga u vašoj zemlji potražite u infotainment sustavu.

##### **5.2.5.1. Streaming glazbe**

Imajte na umu da ova usluga nije automatski aktivirana u vašem infotainment sustavu, već ju je potrebno aktivirati putem Trgovine Kia Connect. Za prvu aktivaciju dostupno je jednomjesečno besplatno probno razdoblje. Nakon isteka probnog razdoblja, usluga se može kupiti uz naknadu putem Trgovine Kia Connect. Dostupnost usluge i probnog razdoblja ovisi o modelu, godini modela i razini opreme vašeg vozila.

##### **5.2.5.2. Streaming video sadržaja**

Pružatelji sadržaja kompatibilni s ovom uslugom mogu se razlikovati ovisno o vašoj lokaciji i verziji softvera vašeg infotainment sustava. Informacije o kompatibilnim pružateljima usluga u vašoj zemlji potražite u infotainment sustavu.

##### **5.2.5.3. Wi-Fi hotspot**

Wi-Fi hotspot omogućuje vama i vašim gostima pristup internetu i korištenje ponuđenog sadržaja putem prikladnih krajnjih uređaja (do 5 uređaja).

##### **5.2.5.4. Pristup sadržaju putem ponuđenih aplikacija (webOS)**

#### **5.2.6. Dinamični svjetlosni uzorak**

#### **5.2.7. Teme zaslona**

### **5.3. Mogućnosti kupnje**

#### **5.3.1. Paketi**

Nadogradnje mogu biti dostupne za trajnu kupnju uz jednokratnu paušalnu uplatu ili u sklopu različitih paketa koji omogućuju korištenje Nadogradnje na ograničeno razdoblje (npr. 3 ili 6 mjeseci). Paketi s ograničenim trajanjem automatski istječu po proteku kupljenog razdoblja. Za daljnje korištenje dotične Nadogradnje potrebno ju je ponovno kupiti.

#### **5.3.2. Besplatno probno razdoblje**

Za neke Nadogradnje može, iz dobre volje, biti ponuđeno besplatno probno razdoblje prije nego što nastupi obveza plaćanja. Opseg i trajanje takvog probnog razdoblja navedeni su u opisu proizvoda u Trgovini Kia Connect.

Ako se nudi probno razdoblje, ono započinje kupnjom relevantne Nadogradnje i traje navedeno vrijeme, neovisno o tome je li Nadogradnja tijekom tog razdoblja aktivirana ili korištena. Ako tijekom probnog razdoblja Nadogradnju deaktivirate u aplikaciji Kia App, neće vam biti naplaćeno korištenje Nadogradnje tijekom probnog razdoblja. U suprotnom će se cijena odabranog paketa Nadogradnje naplatiti za razdoblje nakon isteka probnog razdoblja.

Besplatno probno razdoblje dostupno je samo jednom po Nadogradnji. To znači da, ako ste jednom kupili Nadogradnju uz mogućnost korištenja probnog razdoblja, svaka ponovna kupnja te Nadogradnje bit će vam odmah naplaćena bez dodatnog besplatnog probnog razdoblja. To vrijedi i ako je probno razdoblje završilo ranije zbog deaktivacije povezanih usluga u vozilu (usp. odjeljak 5.4.1.(b)(iii)).

Zadržavamo pravo utvrditi dostupnost, opseg i trajanje probnih razdoblja te izmijeniti, ograničiti ili ukinuti takva probna razdoblja.

### **5.3.3. Primjenjivi uvjeti kupnje**

Za pojedinosti o dostupnim paketima, primjenjivom probnom razdoblju i cijenama pogledajte pakete koji se nude u Trgovini Kia Connect unutar aplikacije Kia App.

### **5.4. Uvjeti kupnje i korištenja Nadogradnji**

#### **5.4.1. Aktivne povezane usluge u vozilu ("Kia Connect")**

##### **5.4.1.1. Aktivne povezane usluge u vozilu kao preduvjet**

Preduvjet za instalaciju i aktivaciju Nadogradnji, onemogućavanje Nadogradnji u slučaju odustajanja od kupnje tijekom besplatnog probnog razdoblja te praćenje/provedbu kupljenog razdoblja korištenja Nadogradnji jest da su u vašem vozilu omogućene povezane usluge u vozilu ("Kia Connect") tijekom cijelog razdoblja korištenja nadogradnje. Vaša je obveza kao korisnika održavati povezane usluge u vozilu aktivnima kako biste mogli koristiti svaku kupljenu Nadogradnju.

##### **5.4.1.2. Posljedice deaktivacije povezanih usluga u vozilu**

Ako deaktivirate povezane usluge u vozilu, primjenjuje se sljedeće:

**5.4.1.2.1.** Svaka kupljena nadogradnja s ograničenim razdobljem korištenja bit će onemogućena prilikom deaktivacije povezanih usluga u vozilu te će ostati onemogućena sve dok su povezane usluge u vozilu deaktivirane. U tom će slučaju kupljeno razdoblje korištenja za dotičnu Nadogradnju biti prekinuto te će nastaviti teći kada se povezane usluge u vozilu ponovno omoguće. Nadogradnja će ponovno biti omogućena kada se povezane usluge u vozilu reaktiviraju. To vrijedi neovisno o tome koji korisnik reaktivira povezane usluge u vozilu – što znači da u slučaju prodaje vozila, kupac može ponovno omogućiti povezane usluge u vozilu i iskoristiti preostalo razdoblje korištenja Nadogradnje; vidi također odjeljak 5.4.3.

**5.4.1.2.2.** Kupljene Nadogradnje s neograničenim razdobljem korištenja u pravilu će ostati aktivne. Međutim, pojedine Nadogradnje ipak mogu prestati funkcionirati ako su povezane usluge u vozilu onemogućene. To se osobito odnosi na Nadogradnje za čije potpuno funkcioniranje je potrebna povezivost, kao što su npr. plaćena bežična (OTA) ažuriranja, no može vrijediti i za druge Nadogradnje kupljene na neograničeno razdoblje.

**5.4.1.2.3.** Nadogradnje za koje trenutno traje probno razdoblje bit će deaktivirane. Probno razdoblje završava deaktivacijom povezanih usluga u vozilu. Ako Nadogradnju želite koristiti nakon ponovne aktivacije povezanih usluga u vozilu, morat ćete dotičnu Nadogradnju ponovno kupiti. U slučaju ponovne kupnje dotične Nadogradnje, za drugu kupnju neće biti ponuđeno probno razdoblje.

### **5.4.2. Više Kia Connect korisnika određenog vozila**

Vozilo je moguće povezati s jednim ili više Kia Connect računa (vidi odjeljak 4.1.2. gore).

Samo glavni korisnik može kupovati Nadogradnje za vozilo s kojim je povezan njegov Kia Connect račun.

#### **5.4.3. Prodaja i prijenos vozila na novog vlasnika**

U slučaju prodaje vozila novom vlasniku, na sve Nadogradnje kupljene za vozilo primjenjuje se sljedeće.

**5.4.3.1.** Prije predaje vozila novom vlasniku morate deaktivirati povezane usluge u vozilu te se pridržavati drugih obveza iz odjeljka 7.3.

**5.4.3.2.** Budući da su povezane usluge u vozilu deaktivirane, Nadogradnje će biti onemogućene, kako je dodatno opisano u odjeljku 5.4.1. (b). Nadogradnje se ne prenose kupoprodajom vozila.

#### **5.5. Trgovina Kia Connect, postupak kupnje i obrada plaćanja**

Trgovina Kia Connect namijenjena je isključivo privatnim krajnjim kupcima. Prodaja poslovnim ili samozaposlenim kupcima je isključena.

##### **5.5.1. Postupak kupnje**

Možete odabrati određene Nadogradnje i druge dodatke za softver vašeg vozila koji su dostupni za kupnju u trgovini u aplikaciji Kia App. Podnošenjem narudžbe u aplikaciji Kia App koja se odnosi na Nadogradnju ili neki drugi dodatak, društvu Kia dajete ponudu za kupnju dotične Nadogradnje ili dodatka. Kia potvrđuje zaprimanje narudžbe putem automatske e-poruke koju vam šalje (potvrda narudžbe). Ova potvrda narudžbe ne predstavlja prihvatanje vaše ponude, već samo potvrđuje da je Kia zaprimila i obrađuje ponudu.

Ugovor između društva Kia i vas sklapa se za svaku pojedinu Nadogradnju onog trenutka kada se kupljena Nadogradnja aktivira u vozilu za koje je Nadogradnja kupljena. Kia ima pravo na djelomične isporuke, osim ako vam one ne predstavljaju nerazuman nedostatak.

Ugovor koji se tiče pojedine Nadogradnje možete raskinuti u bilo kojem trenutku tijekom probnog razdoblja kako je navedeno u odjeljku 5.3.2.

##### **5.5.2. Istek vašeg prava na jednostrani raskid**

Općenito, ako ste potrošač, imate zakonsko pravo na jednostrani raskid ugovora kako je utvrđeno u odjeljku 16. Tijekom postupka kupnje tražimo vaš izričit pristanak da Kia započne s izvršenjem ugovora prije isteka roka za jednostrani raskid ugovora o kupnji. Davanjem tog pristanka gubite pravo na jednostrani raskid nakon što Kia započne izvršavanje ugovora.

##### **5.5.3. Pristup ovim Uvjetima korištenja**

Ovim Uvjetima korištenja možete pristupiti putem poveznice dostupne tijekom plaćanja prije nego što podnesete narudžbu. Osim toga, primjerak ovih Uvjeta korištenja bit će vam dostavljen u e-poruci koja sadrži potvrdu narudžbe.

##### **5.5.4. Obrada plaćanja**

Obradu plaćanja u Trgovini Kia Connect obavlja naš partner, društvo Stripe Payments Europe Ltd, 1 Grand Canal Street Lower, Grand Canal Dock, Dublin, Irska ("Stripe"). To je u skladu s našim legitimnim interesom da ponudimo učinkovit i siguran način plaćanja. U sklopu toga dijelimo sljedeće podatke s društvom Stripe u mjeri koja je nužna za izvršenje ugovora:

- Ime i prezime vlasnika računa
- E-adresa računa
- Korisnički broj

- Bankovni podaci
- Datum i vrijeme početka pretplate
- Broj korisnika
- Vaša lokacija

Ni zakonom niti ugovorom nismo obvezni obrađivati informacije navedene u ovom odjeljku. Međutim, bez vaših osobnih podataka ne možemo obraditi plaćanje putem društva Stripe. Sklapanjem Ugovora izričito dajete privolu i za obradu podataka i za upotrebu odabranog sredstva plaćanja.

O pojedinačnim načinima plaćanja dostupnim putem društva Stripe bit ćete informirani u Trgovini Kia Connect. Stripe može koristiti druge pružatelje platnih usluga za obradu plaćanja, na koje se mogu primjenjivati posebni uvjeti i odredbe plaćanja, o čemu ćete biti zasebno obaviješteni ukoliko je to primjenjivo. Za više informacija o društvu Stripe posjetite <https://stripe.com>.

## 6. AUTORSKA PRAVA

**6.1.** Cjelokupan sadržaj Usluga vlasništvo je tvrtke Kia, njenih izravnih ili neizravnih podružnica ili povezanih društava (koje se u daljnjem tekstu zajednički nazivaju "Kia Grupom") ili davatelja licence treće strane te je zaštićen primjenjivim zakonima o autorskom pravu, sa svim pravima pridržanima.

Sva prava na Usluge, pripadajući softver, sadržaj i uređenje vlasništvo su Kia Grupe i njenih davatelja licenci. Ne smijete prodavati, distribuirati, objavljivati, emitirati, stavljati u optjecaj niti na bilo koji način komercijalno iskorištavati Usluge bez našeg izričitog pisanog pristanka.

Ne smijete reproducirati (u cijelosti ili djelomično), prenositi (elektronički ili na neki drugi način), mijenjati, prikazivati, ponovno isporučivati, licencirati, povezivati niti na drugi način koristiti Usluge u javne ili komercijalne svrhe bez naše prethodne dozvole.

**6.2.** Ništa u ovim Uvjetima korištenja ne smije se tumačiti kao dodjela licence ili prava na upotrebu bilo koje slike, žiga, znaka usluge ili logotipa, koji su svi u vlasništvu Kia Grupe.

Kia Grupa zadržava sva prava u pogledu svojih zaštićenih informacija ili materijala u vezi s Uslugama te će ta prava u cijelosti štiti u skladu s važećim propisima o autorskim pravima i žigovima.

## 7. OBVEZE I OGRANIČENJA KORISNIKA

### 7.1. Opće obveze

Pri korištenju Usluga morate se pridržavati svih primjenjivih zakona i poštovati prava trećih strana.

### 7.2. Obveze informiranja

Dužni ste informirati druge vozače vozila o aktivaciji Usluga i povezanoj obradi podataka u skladu s odjeljkom 10.2.

### 7.3. Obveze u slučaju prijenosa vlasništva nad vozilom

Ako svoje vozilo prodate ili ga na neki drugi način trajno ustupite trećoj osobi, primjenjuje se sljedeće:

**7.3.1.** Dužni ste deaktivirati Usluge u infotainment sustavu dotičnog vozila i izbrisati podatke pohranjene u vozilu.

Kako biste to učinili: (1) kliknite ikonu "Kia Connect" u infotainment sustavu vozila, (2) odaberite "Postavke Kia Connect", (3) u izborniku s lijeve strane pomaknite se prema dolje i odaberite stavku "Deaktiviraj Kia Connect" i na kraju (4) kliknite gumb "Deaktiviraj". Sustav će vas potom voditi kroz postupak deaktivacije i ponuditi brisanje podataka.

**Pažnja:** Imajte na umu da vraćanje infotainment sustava na tvorničke postavke ne dovodi do deaktivacije usluga Kia Connect. Morate slijediti postupak deaktivacije opisan gore.

Nakon deaktivacije kako je gore opisano, Usluge za dotično vozilo će biti deaktivirane, podaci u infotainment sustavu će se izbrisati, te će vozilo biti uklonjeno iz vaše aplikacije Kia App.

Imajte na umu da će podaci vezani uz vozilo također biti izbrisani u vašem računu u aplikaciji Kia App, ali svi drugi podaci na vašem računu ostat će nepromijenjeni. Ako ujedno želite i izbrisati svoj račun u aplikaciji Kia App, molimo slijedite postupak brisanja računa u aplikaciji Kia App.

Pažnja: Imajte na umu da će nakon deaktivacije povezanih usluga u vozilu ostati dostupni samo proizvodi s doživotnim trajanjem. Sve će se pretplate trajno i nepovratno ukloniti i ne mogu se ponovno uspostaviti, čak ni u slučaju naknadne reaktivacije povezanih usluga.

**7.3.2.** Vi i Kia imate pravo raskinuti ugovor o korištenju Usluga u odnosu na dotično vozilo sukladno odjeljku 11.

**7.4.** Zabranjena upotreba i druge nedopuštene aktivnosti

**7.4.1.** Usluge smijete koristiti samo u svrhe i unutar ograničenja opisanih u odjeljku 4.2.

**7.4.2.** Svoje vjerodajnice za prijavu u Usluge smijete koristiti samo za prijavu u aplikaciju Kia App i za povezivanje infotainment sustava s vašom aplikacijom Kia App.

**7.4.2.1.** Ne smijete

**7.4.2.1.1.** dijeliti svoje vjerodajnice za prijavu s drugim korisnicima vašeg vozila,

**7.4.2.1.2.** dijeliti svoje vjerodajnice za prijavu s bilo kojom trećom stranom, poput pružatelja aplikacija treće strane ili drugog softvera,

**7.4.2.1.3.** koristiti svoje vjerodajnice za prijavu za softver koji ne nudi Kia,

**7.4.2.1.4.** koristiti svoje vjerodajnice za prijavu kako biste povezali bilo koju uslugu treće strane s Kijinim sustavima, poput pozadinskog sustava Kia Connect.

**7.4.2.2.** Nepridržavanje gore navedenih ograničenja može rezultirati sljedećim situacijama te se Kia odriče svake odgovornosti za njih:

**7.4.2.2.1.** pretjerana potrošnja energije infotainment sustava i posljedično pražnjenje akumulatora vozila, što u konačnici može uzrokovati nemogućnost pokretanja vozila, i

**7.4.2.2.2.** zlouporaba vjerodajnica za prijavu od strane trećih osoba kojima su vjerodajnice dane.

**7.4.2.3.** Nadalje, Kia nema kontrolu nad (daljnjom) obradom podataka koje treće osobe pribave koristeći vaše vjerodajnice za prijavu.

**7.4.3.** Ne smijete mijenjati svoje vozilo (uključujući izmjene hardvera ili softvera ili korištenje softvera trećih strana) ni na koji način koji može utjecati na funkcionalnost Usluga.

**7.4.4.** SIM karticu ugrađenu u infotainment sustav smijete koristiti samo unutar infotainment sustava i samo za pristup Uslugama. Zabranjeno je vađenje SIM kartice iz infotainment sustava i izdvajanje informacija sadržanih na SIM kartici (npr. ICCID).

SIM karticu ne smijete koristiti:

- za prijenos govora (uključujući VoIP)
- za pristup javno adresabilnom odredištu (tj. javnoj IP adresi), uključujući putem korištenja proxyja, pristupnika ili usmjeravanja
- na bilo koji način kojim se pokušava probiti sigurnosne mjere, bez obzira dovodi li upad do oštećenja ili gubitka podataka
- na bilo koji način koji koristi Usluge ili softver za Internet Relay Chat (IRC), peer-to-peer dijeljenje datoteka, bit torrent ili mreže proxy poslužitelja
- na bilo koji način koji uključuje slanje neželjene pošte, slanje neželjenih masovnih e-poruka ili komercijalnih poruka, ili održavanje otvorenog SMTP releja ili
- na bilo koji način koji može imati štetan učinak na mrežu ili Usluge.

**7.4.5.** Ne smijete otkrivati trećim osobama rezultate bilo kakvog usporednog testiranja ili testiranja performansi SIM kartice, mreže, Usluga ili bilo koje njihove komponente.

## **7.5.** Posljedice kršenja pravila

Svako kršenje obveza i ograničenja iz ovog odjeljka 7 može rezultirati privremenom obustavom pružanja Usluga. Kia će vas u pravilu unaprijed obavijestiti o namjeri obustave pružanja Usluga i trajanju obustave, osim ako je nužna trenutačna obustava kako bi se spriječilo nanošenje štete Kiji, Usluzi, mreži ili drugim korisnicima. Kia će odrediti trajanje obustave prema vlastitoj razumnoj diskreciji na temelju težine kršenja pravila i posljedičnih rizika za Kiju, Uslugu, mrežu ili druge korisnike. U slučaju ponovljenih kršenja, Kia može raskinuti Ugovor iz opravdanog razloga sukladno odjeljku 11.3.

## **8.** BESPLATNE I PLAĆENE USLUGE

Korištenje aplikacije Kia App i Povezanih usluga Kia u pravilu je besplatno ("Besplatna usluga") do 7 godina od datuma aktivacije Usluga ("Razdoblje besplatne usluge"), osim ako su označene kao plaćena pretplata. Zadržavamo pravo, prema vlastitom nahođenju, u bilo kojem trenutku besplatnu uslugu pretvoriti u plaćenu i/ili pretplatničku uslugu. U tom ćemo vas slučaju unaprijed obavijestiti o uvjetima i naknadama koji će se primjenjivati. Tada ćete imati pravo raskinuti korištenje besplatne usluge u bilo kojem trenutku prije nego što promjena stupi na snagu vašim prihvaćanjem novih uvjeta i naknada, bez ikakvih troškova ili kazni.

Ako se vozilo proda i registrira na novog glavnog korisnika tijekom razdoblja besplatnog korištenja usluga, novi glavni korisnik može odlučiti koristiti Usluge bez naknade do isteka preostalog razdoblja besplatnog korištenja aktiviranjem Usluga u svoje ime. Na razdoblje besplatnog korištenja usluga ne utječe nijedna naknadna prodaja i registracija nakon početne prodaje, tj. razdoblje besplatnog korištenja usluga se naknadnom prodajom i/ili registracijom vozila ne prekida niti produljuje.

## **9.** DOSTUPNOST USLUGA

**9.1.** Zadržavamo pravo privremeno ili trajno deaktivirati pristup Uslugama u cijelosti ili djelomično kada je to potrebno radi osiguranja sigurnosti ili stabilnosti Usluga za sve korisnike ili radi osiguranja usklađenosti Usluga s obveznim zakonskim zahtjevima.

**9.2.** Pružanje i korištenje Usluga može biti podložno ograničenjima izvan naše kontrole s obzirom na trenutno dostupnu najmoderniju tehnologiju. To se osobito odnosi na dostupnost podatkovnih veza koje pružaju operateri. U pojedinačnim slučajevima, nedostupnost mreže može dovesti do nedostupnosti Usluga jer nije moguće ostvariti potreban prijenos podataka.

Osim toga, može doći do kratkoročnih ograničenja kapaciteta uslijed vršnih opterećenja Usluga, bežičnih i fiksni mreža te interneta.

**9.3.** Do poremećaja može doći i uslijed više sile, uključujući pandemije i epidemije, štrajkove, isključenja zaposlenika i službene naloge, te zbog tehničkih i drugih mjera (npr. popravci, održavanje, ažuriranja i nadogradnje

softvera) nužnih na našim sustavima ili na sustavima uzvodnih ili nizvodnih pružatelja usluga, pružatelja sadržaja i operatora mreže, a koje su potrebne za pravilno ili poboljšano funkcioniranje Usluga.

**9.4.** Ako je pristup Uslugama deaktiviran, ograničen ili poremećen kako je opisano u ovom odjeljku 9, ukoliko je to moguće unaprijed ćemo vas kontaktirati kako bismo vas o tome obavijestili i naveli razlog deaktivacije, ograničenja ili poremećaja.

## **10. ZAŠTITA PODATAKA**

**10.1.** Za informacije o tome kako prikupljamo i obrađujemo osobne podatke u vezi s pružanjem Usluga, pogledajte našu Izjavu o zaštiti privatnosti za Kia Connect dostupnu na internetskoj stranici Kia Connect <https://connect.kia.com/eu/downloads>.

**10.2.** Dužni ste obavijestiti svakog drugog korisnika/vozača vozila da su Usluge aktivirane. Osobito ste dužni takvog drugog korisnika/vozača obavijestiti o aktivnostima obrade podataka opisanim u Izjavi o zaštiti privatnosti za Kia Connect te o činjenici da Usluge zahtijevaju prikupljanje i obradu podataka o lokaciji (GPS podataka).

## **11. TRAJANJE, RASKID**

**11.1.** Ovaj ugovor stupa na snagu kada ga prihvatite u infotainment sustavu vozila. Istječe kada istekne razdoblje besplatnog korištenja usluga (usp. odjeljak 8.1), osim ako se ne raskine ranije u skladu s ovim odjeljkom 11.

**11.2.** Ugovor o pružanju Usluga i time pravo na korištenje Usluga obje strane mogu raskinuti u bilo kojem trenutku s otkaznim rokom od jednog mjeseca.

**11.3.** Pravo obje strane na raskid iz opravdanog razloga ostaje netaknuto. Kia posebice ima opravdan razlog za raskid u slučaju ponovljenih kršenja obveza korisnika prema uvjetima iz odjeljka 7.5.

**11.4.** Zakonska prava svake strane na raskid ostaju netaknuta.

## **12. PRISTUP PODACIMA I NJIHOVA UPOTREBA U SKLADU S EUROPSKIM AKTOM O PODACIMA**

**12.1.** Licenca za podatke i svrhe upotrebe podataka

**12.1.1.** U pogledu lako dostupnih neosobnih podataka, koji nastaju u vezi s korištenjem Usluga ili vozila ("**relevantni podaci**"), prihvaćanjem ovih Uvjeta dajete nam neisključivu svjetsku licencu za pristup tim podacima, njihovu upotrebu i stavljanje na raspolaganje Kijinim povezanim društvima i trećim stranama ("**licenca za podatke**") bez naknade, na način opisan u ovom odjeljku i u sljedeće svrhe ("**svrhe**"):

- pružanje Usluga, kako je opisano u ovim Uvjetima
- pružanje podrške, jamstvenih, garancijskih ili sličnih usluga ili radi ocjene vaših zahtjeva ili zahtjeva trećih osoba povezanih s vozilom ili Uslugama
- praćenje i održavanje funkcioniranja, sigurnosti i zaštite vozila ili Usluga te osiguravanje kontrole kvalitete
- unaprjeđivanje funkcioniranja bilo kojeg proizvoda ili povezane usluge koje nudimo mi ili Kijina povezana društva
- analiziranje podataka i njihovo agregiranje s drugim podacima ili stvaranje podataka o uslugama radi poboljšanja naših proizvoda i Usluga;
- razvoj novih proizvoda ili usluga, uključujući rješenja umjetne inteligencije (AI), od strane nas ili trećih strana koje djeluju u naše ime ili u suradnji s nama
- agregiranje relevantnih podataka s drugim podacima ili kreiranje izvedenih podataka, u bilo koju zakonitu svrhu, uključujući s ciljem prodaje ili na drugi način stavljanja takvih agregiranih ili izvedenih podataka na

raspolaganje trećim stranama, pod uvjetom da ti podaci ne omogućuju identificiranje specifičnih podataka koje smo primili iz vozila ili Usluga te da ne omogućuju trećoj strani izvođenje podataka iz skupa podataka.

**12.1.2.** Licencu za podatke možemo prenijeti na drugo Kijino povezano društvo. U tom ćete slučaju biti obaviješteni 30 dana unaprijed i moći ćete u tom razdoblju uložiti prigovor na takav prijenos. Ako uložite prigovor, licenca za podatke će biti ukinuta u roku od 7 dana od vašeg prigovora.

**12.1.3.** Obvezujemo se da nećemo koristiti neosobne relevantne podatke za izvođenje zaključaka o vašem gospodarskom položaju, imovini i proizvodnim metodama, niti o upotrebi vozila ili Usluga na bilo koji drugi način koji bi mogao narušiti vaš tržišni položaj na tržištima na kojima ste aktivni.

## **12.2.** Vaš pristup relevantnim podacima

**12.2.1.** Imate pravo na besplatan pristup relevantnim podacima, barem iste kvalitete kao i one dostupne nama, u sveobuhvatnom, strukturiranom, uobičajeno korištenom i strojno čitljivom formatu.

**12.2.2.** Tehnički detalji u vezi s postupkom pristupa dostupni su na našoj internetskoj stranici ("**Informativna obavijest prema Aktu o podacima**").

**12.2.3.** Kada zatražite pristup relevantnim podacima, možemo od vas zatražiti dodatne informacije radi potvrde vašeg identiteta, valjanosti zahtjeva i vašeg ispunjavanja uvjeta za pristup relevantnim podacima. U tu svrhu možemo zahtijevati:

- dokaz o vlasništvu nad vozilom ILI
- dokaz o najmu ili drugu ispravu o privremenom korištenju vozila ILI
- dokaz o drugim pravima na korištenje Usluga.

**12.2.4.** Ako niste zakoniti vlasnik vozila, zahtjev za pristup relevantnim podacima mora podnijeti vlasnik vozila.

**12.2.5.** Prije odobravanja pristupa relevantnim podacima možemo vas zamoliti da osigurate primjenu tehničkih i organizacijskih sigurnosnih mjera radi zaštite relevantnih podataka.

**12.2.6.** Možemo odbiti pristup relevantnim podacima ako bi otkrivanje podataka (ili svaka daljnja obrada podataka) moglo imati ozbiljne štetne posljedice na zdravlje, sigurnost ili zaštitu fizičke osobe.

**12.2.7.** Dodatno, u iznimnim okolnostima, ako ne možete osigurati dovoljnu sigurnost relevantnih podataka ili ako je vrlo vjerojatno da bi njihovo otkrivanje prouzročilo nama ozbiljnu gospodarsku štetu, možemo odbiti odobriti pristup relevantnim podacima.

**12.2.8.** Ako odbijemo vaš zahtjev za pristup relevantnim podacima u skladu s odjeljkom 12.2.6. ili 12.2.7., o tome ćemo obavijestiti i nadležno tijelo. U tom slučaju imate pravo biti obaviješteni o razlozima odbijanja vašeg zahtjeva i podnijeti pritužbu nadležnom tijelu.

**12.2.9.** Ako opseg zatraženih relevantnih podataka uključuje osobne podatke, primjenjuje se Opća uredba o zaštiti podataka (GDPR). U takvom slučaju od vas se može zatražiti da dokažete pravnu osnovu za obradu osobnih podataka, osim ako niste ispitanik u smislu GDPR-a, te smijete zatražiti samo osobne podatke koji se odnose na vas.

## **12.3.** Vaša upotreba relevantnih podataka

Imate pravo upotrebljavati relevantne podatke koji su vam stavljeni na raspolaganje u bilo koju zakonitu svrhu i slobodno ih dijeliti s trećim stranama.

Međutim, nije vam dopušteno:

- koristiti relevantne podatke za razvoj povezanog proizvoda koji se natječe s Kia vozilom, niti dijeliti relevantne podatke s trećim stranama u tu svrhu
- koristiti relevantne podatke za izvođenje zaključaka o našem gospodarskom položaju, imovini i proizvodnim metodama ili onima društva Kia Corporation
- koristiti prisilna sredstva ili iskorištavati bilo kakve propuste u našoj tehničkoj infrastrukturi namijenjenoj zaštiti relevantnih podataka kako biste dobili pristup podacima
- dijeliti relevantne podatke s trećom stranom koja se smatra nadzornikom pristupa prema članku 3. Uredbe (EU) 2022/1925 (ažuran popis nadzornika pristupa dostupan je ovdje: [https://digital-markets-act.ec.europa.eu/gatekeepers\\_en](https://digital-markets-act.ec.europa.eu/gatekeepers_en)).

#### **12.4. Dijeljenje podataka s trećim stranama u vezi sa svrhama**

**12.4.1.** Možemo dijeliti neosobne relevantne podatke s Kijinim povezanim društvima i/ili trećim stranama ako treća strana podatke koristi za jednu ili sve od sljedećih svrha:

- pomaganje voditelju obrade u ostvarivanju svrha
- ostvarivanje svrha u suradnji s voditeljem obrade
- ostvarivanje drugih svrha trećih strana, ako ste to izričito zatražili. U tom slučaju možemo zatražiti naknadu od takve treće strane za dijeljenje relevantnih podataka.

**12.4.2.** Osim u slučajevima opisanim u odjeljku 12.4.1., u prvoj i drugoj alineji, odjeljku 12.4.4. i/ili u Izjavi o zaštiti privatnosti za Kia Connect, relevantne podatke dijelit ćemo samo na vaš zahtjev, koji možete podnijeti nama ili trećim stranama po vašem izboru. Za više informacija o postupku podnošenja zahtjeva pogledajte Informativnu obavijest prema Aktu o podacima.

**12.4.3.** Pri dijeljenju neosobnih relevantnih podataka s trećom stranom, osigurati ćemo da je treća strana ugovorno obvezana:

ne koristiti relevantne podatke ni za koje svrhe niti na bilo koje načine izvan okvira upotrebe dopuštene u skladu s ovim odjeljkom 12

ne izvoditi zaključke o vašem gospodarskom položaju, imovini i proizvodnim metodama niti o upotrebi vozila ili Usluga na bilo koji drugi način koji bi mogao narušiti vaš tržišni položaj na tržištima na kojima ste aktivni

primjenjivati tehničke i organizacijske mjere potrebne za osiguranje odgovarajuće razine sigurnosti relevantnih podataka

ne dijeliti relevantne podatke dalje, osim ako vi to izričito ne zatražite ili odobrite, ili ako je takvo dijeljenje podataka potrebno i u vašem interesu radi ostvarivanja svrha ili bilo kojeg ugovora koji imate s takvom trećom stranom.

**12.4.4.** Radi izbjegavanja svake dvojbe, mi i treće strane s kojima su relevantni podaci podijeljeni ovlaštteni smo, prema vlastitom nahođenju, koristiti usluge obrade koje pružaju treće strane, poput usluga računalstva u oblaku (uključujući infrastrukturu kao uslugu, platformu kao uslugu i softver kao uslugu), usluga hostinga ili sličnih usluga radi ostvarivanja svrha.

**12.4.5.** Ni pod kojim okolnostima nećemo dijeliti relevantne podatke s trećom stranom koja se smatra nadzornikom pristupa prema članku 3. Uredbe (EU) 2022/1925 (ažuriran popis nadzornika pristupa dostupan je ovdje: [https://digital-markets-act.ec.europa.eu/gatekeepers\\_en](https://digital-markets-act.ec.europa.eu/gatekeepers_en)).

#### **12.5. Raskid licence za podatke**

**12.5.1.** Upotreba relevantnih podataka ograničena je na razdoblja zadržavanja navedena u Informativnoj obavijesti prema Aktu o podacima.

**12.5.2.** Raskid ili odustanak od Usluga rezultira raskidom licence za podatke. Imajte na umu da će, ako raskinete licencu za podatke, vaša upotreba Usluga biti ograničena ili obustavljena.

**12.5.3.** Licenca za podatke se ujedno automatski raskida:

- prijenosom vozila ili trajnom obustavom Usluga

kada vam istekne pravo korištenja vozila (npr. ako prodate svoje vozilo)

u slučaju opisanom u odjeljku 9.2.

**12.5.4.** Po isteku ili raskidu licence za podatke više nećemo prikupljati relevantne podatke. Međutim, voditelj obrade ovlašten je dalje obrađivati relevantne podatke koji su već nastali ili su prikupljeni prije datuma raskida ili isteka licence za podatke, kako je navedeno u ovom odjeljku 12.

**12.6.** Upotreba osobnih podataka

Upotreba i dijeljenje osobnih relevantnih podataka detaljno su opisani u Izjavi o zaštiti privatnosti Kia Connecta.

**12.7.** Prijenos vozila i dodatni korisnici Usluga

**12.7.1.** Ako svoje vozilo prodate ili ga na neki drugi način trajno ustupite trećoj osobi, morate se pridržavati uvjeta navedenih u odjeljku 5.4.3.

**12.7.2.** Ako drugoj osobi (“**dodatnom korisniku**”) dopustite upotrebu Usluga, morate osigurati:

- da je taj dodatni korisnik upoznat s ovim Uvjetima korištenja te da ih je prihvatio, posebice ovaj odjeljak 12
- da pružate podršku dodatnom korisniku u vezi sa svim njegovim zahtjevima koji se odnose na relevantne podatke, osobito tako da djelujete kao naša primarna kontakt osoba u vezi s relevantnim podacima;
- da nas bez odgađanja obavijestite o svim zahtjevima ili prigovorima dodatnih korisnika koji se odnose na relevantne podatke te surađujete s nama u rješavanju takvih prigovora ili zahtjeva, posebice dostavljajući nam sve potrebne informacije.

**12.7.3.** U mjeri u kojoj je to dopušteno zakonom, odgovorni ste za štetu nanесenu nama ili trećim stranama ako ne ispunite svoje obveze, posebice one navedene u ovom odjeljku 12.7.2. i/ili 5.4.3.

**12.8.** Dodatne informacije

Detaljne informacije o relevantnim podacima, vašim pravima prema europskom Aktu o podacima te drugim zakonski propisanim informacijama dostupne su u Informativnoj obavijesti prema Aktu o podacima.

**12.9.** Pristup i upotreba relevantnih podataka ovlaštenog korisnika

**12.9.1.** Smatra se da ste “ovlašteni korisnik” ako nemate pravo vlasništva nad vozilom (npr. ako niste vlasnik ili korisnik leasinga), već koristite Usluge na temelju ovlaštenja druge strane (“poslovni korisnik”), osobito:

- vašeg poslodavca
- vašeg poslovnog partnera, poput tvrtke za najam vozila.

**12.9.2.** Odjeljci 12.1. do 12.9.1. ne primjenjuju se na ovlaštene korisnike. Poslovni korisnici dužni su svojim ovlaštenim korisnicima pružiti sve zakonom propisane informacije, posebice o tome kako i u koje svrhe se relevantni podaci koriste, kako im se može pristupiti te s kim se dijele. Za potrebne informacije obratite se poslovnom korisniku.

**12.9.3.** Zahtjev za pristup relevantnim podacima ovlašteni korisnici trebaju podnijeti putem poslovnog korisnika.

**13.** PROMJENE USLUGA; PROMJENE UVJETA KORIŠTENJA

### **13.1. Promjene Usluga**

Kia zadržava pravo izvršiti razumne izmjene Usluga. Posebice, povremeno provodimo ažuriranja koje zahtijeva zakon, odnosno promjene koje održavaju usklađenost naših Usluga s mjerodavnim propisima. Takva ažuriranja naših Usluga možemo provoditi i iz sigurnosnih razloga te kako bismo osigurali da zadovoljavaju očekivane standarde kvalitete (npr. one opisane u odjeljku 17 o zakonskim jamstvima).

Nadalje, Usluge možemo mijenjati i iz sljedećih dodatnih razloga:

- radi prilagodbe novim tehnologijama
- radi prilagodbe povećanju ili smanjenju broja korisnika Usluga
- radi prilagodbe važnim promjenama licenci ili partnerstava s trećim stranama i
- radi sprječavanja zlouporabe ili štete.

### **13.2. Izmjene Uvjeta korištenja**

Kia će vam ponuditi izmjene ovih Uvjeta korištenja prikazivanjem istih u aplikaciji Kia App i/ili u infotainment sustavu vozila najkasnije dva mjeseca prije predviđenog stupanja na snagu novih Uvjeta korištenja. Izmijenjeni Uvjeti korištenja stupit će na snagu samo ako ih prihvatite klikom na odgovarajuću tipku "Prihvati" u aplikaciji Kia Connect ili u infotainment sustavu.

Ako predložene izmijenjene Uvjete korištenja ne prihvatite, zadržavamo pravo raskinuti ugovor uz otkazni rok od 6 tjedana.

## **14. RAZNE ODREDBE**

**14.1.** Svi ugovori između društva Kia i vas zaključuju se u verziji na lokalnom jeziku. Nakon zaključenja pojedinog ugovora, tekst ugovora bit će vam dostupan za preuzimanje na <https://connect.kia.com/eu/downloads>.

**14.2.** Ovi Uvjeti korištenja čine cjelokupni sporazum stranaka u pogledu korištenja Usluga i zamjenjuju sve ranije sporazume, pisane ili usmene, između stranaka u pogledu istog predmeta.

**14.3.** Odstupajući, proturječni ili dopunski uvjeti i odredbe korisnika primjenjivat će se na korištenje Usluga samo ako ih mi izričito prihvatimo u pisanom obliku.

**14.4.** Bilo kakve izmjene i dopune ovih Uvjeta korištenja, kao i obavijesti nužne za njihovu provedbu, moraju biti u pisanom obliku (uključujući e-poštu, faks ili potvrdu u infotainment sustavu) kako bi mogle stupiti na snagu. Ovaj uvjet pisanog oblika može se izmijeniti samo u pisanom obliku.

**14.5.** Imamo pravo prenijeti svoja prava i obveze iz ovog ugovora, u cijelosti ili djelomično, na drugog pružatelja usluga, ukoliko vas prethodno obavijestimo o tome s rokom od 6 tjedana. U tom slučaju imate pravo raskinuti ugovor u roku od jednog mjeseca od primitka pisane obavijesti, s učinkom na dan namjeravanog prijenosa ugovora na društvo koje preuzima od društva Kia prava i obveze iz ugovora. O tom pravu na raskid ugovora ćemo vas izričito obavijestiti u pisanoj obavijesti.

Radi izbjegavanja svake dvojbe, ovo pravo ne dovodi u pitanje vaše pravo na raskid Uvjeta korištenja a time i pravo na korištenje Usluga u bilo kojem trenutku kako je navedeno u odjeljku 11.2.

## **15. KORISNIČKA SLUŽBA / PRITUŽBE**

U slučaju pitanja ili pritužbi možete nam se obratiti putem kontakt podataka navedenih u odjeljku 2 gore.

Kia ne sudjeluje i nije obvezna sudjelovati u postupcima alternativnog rješavanja sporova pred tijelima za alternativno rješavanje potrošačkih sporova.

## **16. UPUTE O PRAVU NA JEDNOSTRANI RASKID U POGLEDU USLUGA I KUPNJE NADogradnji**

Ako ste potrošač (tj. fizička osoba koja podnosi narudžbu u svrhe koje se ne mogu pripisati vašoj komercijalnoj ili samostalnoj profesionalnoj djelatnosti), imate pravo na jednostrani raskid ugovora o kupnji u skladu sa zakonskim odredbama u pogledu ovog ugovora o pružanju Usluga te bilo kojeg ugovora o kupnji Nadogradnji (vidjeti odjeljak 5).

#### **16.1. PRAVO NA JEDNOSTRANI RASKID**

Imate pravo na jednostrani raskid ovog ugovora u roku od četrnaest dana bez navođenja razloga.

Rok za jednostrani raskid istječe 14 dana od dana sklapanja ugovora.

Kako biste ostvarili pravo na jednostrani raskid, morate nas obavijestiti (Kia Connect GmbH, Theodor-Heuss-Allee 11, 60486 Frankfurt am Main, Njemačka, telefonski broj: +49 800 7773044 i e-adresa: info@kia-connect.eu) o svojoj odluci o jednostranom raskidu ovog ugovora putem nedvosmislene izjave (npr. pismom poslanim poštom ili e-poštom).

Možete upotrijebiti priloženi obrazac za jednostrani raskid ugovora, ali to nije obvezno. Također možete ispuniti i poslati obrazac za jednostrani raskid ili bilo koju drugu nedvosmislenu izjavu elektronički na našoj internetskoj stranici na adresi <https://connect.kia.com/eu/customer-support/contact-form>. Ako koristite ovu mogućnost, bez odgode ćemo vam poslati potvrdu o primitku takvog zahtjeva za jednostrani raskid na trajnom mediju (npr. e-poštom).

Za poštivanje roka za podnošenje zahtjeva za jednostrani raskid, dovoljno je da nam prije isteka roka pošaljete obavijest o vašem iskorištavanju ovog prava.

#### **16.2. POSLJEDICE JEDNOSTRANOG RASKIDA**

Ako jednostrano raskinete ovaj ugovor, bez odgađanja ćemo vam nadoknaditi sva od vas zaprimljena plaćanja, uključujući troškove isporuke (s izuzetkom dodatnih troškova koji proizlaze iz vašeg odabira vrste isporuke koja nije najjeftinija vrsta standardne isporuke koju nudimo), a u svakom slučaju najkasnije u roku od 14 dana od dana kada budemo obaviješteni o vašoj odluci o jednostranom raskidu ovog ugovora.

Takav povrat izvršit ćemo istim sredstvima plaćanja koja ste upotrijebili za početnu transakciju, osim ako niste izričito pristali na drugačiju opciju; u svakom slučaju nećete snositi nikakve naknade kao rezultat takvog povrata.

#### **16.3. VAŽNA NAPOMENA: ISTEK PRAVA NA JEDNOSTRANI RASKID**

U slučaju ugovora o isporuci digitalnog sadržaja koji se ne isporučuje na materijalnom mediju, pravo na jednostrani raskid također istječe pod sljedećim uvjetima:

**16.3.1.** U slučaju ugovora koji vas ne obvezuje na plaćanje cijene ako je Kia započela s izvršavanjem ugovora

**16.3.2.** U slučaju ugovora koji vas obvezuje na plaćanje cijene:

1. ako je Kia započela s izvršavanjem ugovora
2. ako ste dali prethodnu izričitu suglasnost da Kia započne s izvršavanjem ugovora prije isteka roka za jednostrani raskid
3. ako ste potvrdili da davanjem navedene suglasnosti iz točke (b) gubite pravo na jednostrani raskid s početkom izvršavanja ugovora i
4. ako vam je Kia dostavila potvrdu u skladu s člankom 312f njemačkog Građanskog zakonika (*Bürgerliches Gesetzbuch* – "BGB").

#### **16.4. OBRAZAC ZA JEDNOSTRANI RASKID UGOVORA**

##### **Obrazac za jednostrani raskid ugovora**

(Ispunite i pošaljite ovaj obrazac samo ako želite jednostrano raskinuti ugovor)

– Prima: Kia Connect GmbH, Theodor-Heuss-Allee 11, 60486 Frankfurt am Main, Njemačka, e-adresa: info@kia-connect.eu:

– Ja/mi (\*) ovime obavještavam/o da jednostrano raskidam/o svoj/svoje (\*) ugovor/e o pružanju sljedeće usluge (\*)

– Naručene dana (\*) / primljene dana (\*)

– Ime i prezime potrošača

- Adresa potrošača
- Potpis potrošača (samo ako se ovaj obrazac podnosi u papirnatom obliku)
- Datum

(\*) Izbrišite prema potrebi.

## 17. ZAKONSKA ODGOVORNOST ZA MATERIJALNE NEDOSTATKE

Ako ste potrošač, imate zakonska prava iz odgovornosti za materijalne nedostatke za robu ili digitalne proizvode, kao i sva dodatna prava definirana ovim Uvjetima korištenja. Zakonska prava iz odgovornosti za materijalne nedostatke zastarijevaju u roku od dvije godine nakon isporuke odgovarajućeg digitalnog proizvoda; u slučaju neprekidnog pružanja, zahtjevi ne zastarijevaju prije isteka 12 mjeseci nakon završetka razdoblja pružanja.

## 18. ODGOVORNOST

Na vas se primjenjuje sljedeća odgovornost ovisno o državi u kojoj imate uobičajeno prebivalište:

### 18.1. Austrija

Primjenjuju se zakonske odredbe o odgovornosti.

### 18.2. Belgija

**18.2.1.** U najvećoj mjeri dopuštenoj mjerodavnim pravom, Kijina ugovorna i izvanugovorna odgovornost, neovisno o njenoj pravnoj osnovi (bilo po jamstvu, ugovoru, deliktu, nepažnji ili drukčije, uključujući za latentne/skrivene nedostatke), za gubitke i štete koji proizlaze iz ili u vezi s pružanjem Usluga ili bilo kakvim kašnjenjem ili prekidom u pružanju Usluga, ograničava se kako slijedi: (a) Kia odgovara do iznosa predvidive štete tipične za ovu vrstu ugovora zbog povrede materijalnih ugovornih obveza; (b) Kia ne odgovara za povredu bilo kojih nematerijalnih ugovornih obveza niti za bilo kakvu običnom nepažnjom počinjenu povredu bilo koje druge primjenjive dužnosti pažnje; i (c) Kia ne odgovara za posebne, neizravne ili posljedične štete, uključujući, ali ne isključivo, gubitak upotrebe, podataka, dobiti, uštede, prilike ili *goodwill*, kao ni za potraživanja trećih osoba (čak i ako je Kia bila upozorena na mogućnost takve štete). **18.2.2** Navedena ograničenja odgovornosti ne primjenjuju se na (i) nijednu obveznu zakonsku odgovornost (kao što je odgovornost za neispravne proizvode); (ii) odgovornost za osobne ozljede ili smrt prouzročene bilo kakvim činom ili propustom Kije; (iii) bilo kakvu odgovornost za prijevaru ili grubu nepažnju ili (iv) bilo koju drugu odgovornost koju nije moguće ograničiti ili isključiti zakonom. Nadalje, takva ograničenja odgovornosti ne primjenjuju se ako i u mjeri u kojoj je Kia preuzela određeno jamstvo.

### 18.3. Bosna i Hercegovina

**18.3.1.** U najvećoj mjeri dopuštenoj prema primjenjivim imperativnim propisima, Kia ne snosi nikakvu odgovornost koja proizlazi iz ili u vezi s pružanjem Usluga i/ili Nadogradnji prema ovim Uvjetima korištenja, osim za namjeru ili grubu nepažnju.

Navedena ograničenja odgovornosti ne primjenjuju se na bilo koju moguću obveznu zakonsku odgovornost (kao što je odgovornost za neispravne proizvode) koju nije moguće ograničiti ili isključiti zakonom.

### 18.4. Bugarska

U mjeri u kojoj je to dopušteno mjerodavnim bugarskim zakonima, Kia neće biti podložna nikakvoj ugovornoj ili zakonskoj odgovornosti prema vama koja proizlazi iz Kijinog nepoštivanja ovog ugovora o pružanju Usluga i/ili bilo kojeg ugovora o kupnji Nadogradnji. Posebice, Kijina odgovornost prema vama ne može se isključiti niti ograničiti u sljedećim slučajevima: (1) odgovornost za grubu nepažnju ili namjeru, i (2) odgovornost za tjelesnu ozljedu ili smrt prouzročenu potrošaču kao rezultat Kijine radnje ili propusta.

### 18.5. Hrvatska

**18.5.1.** U mjeri dopuštenoj mjerodavnim hrvatskim pravom, Kijina ugovorna i izvanugovorna odgovornost, neovisno o njenoj pravnoj osnovi, za gubitke i štete koji proizlaze iz ili u vezi s pružanjem Usluga ili bilo kakvim kašnjenjem ili

prekidom u pružanju Usluga, ograničava se kako slijedi: (a) Kia odgovara samo do iznosa predvidive štete tipične za ovu vrstu ugovora s obzirom na činjenice koje su joj bile poznate u trenutku sklapanja ugovora, i to samo u slučaju povrede materijalnih ugovornih obveza, tj. obveza čije je ispunjenje bitno za pravilno izvršenje ugovora i na koje se potrošač može razumno osloniti; (b) Kia ne odgovara za povredu nematerijalnih ugovornih obveza niti za bilo kakvu običnom nepažnjom počinjenu povredu bilo koje druge primjenjive dužnosti pažnje; (c) Kia ne odgovara za nikakvu neizravnu ili posljedičnu štetu kao što je izmakla dobit uključujući, ali ne isključivo, gubitak mogućnosti upotrebe, gubitak podataka, gubitak dobiti, gubitak uštede, gubitak prilike, gubitak *goodwill* ili potraživanja trećih strana, čak i ako je Kia bila upozorena na mogućnost takve štete.

**18.5.2.** Navedena ograničenja odgovornosti ne primjenjuju se na: (i) nijednu obveznu zakonsku odgovornost, uključujući odgovornost za neispravan proizvod; (ii) odgovornost za štetu prouzročenu namjerno ili grubom nepažnjom; (iii) bilo koju drugu odgovornost koju nije moguće ograničiti ili isključiti prema mjerodavnom pravu. Nadalje, ova se ograničenja ne primjenjuju kada je Kia izrijekom preuzela određeno jamstvo ili obvezu, poput komercijalnog jamstva u smislu članka 4.1.1. hrvatskog Zakona o obveznim odnosima.

**18.5.3.** Dužni ste poduzeti razumne napore radi sprječavanja i umanjenja štete.

**18.5.4.** Kia ne odgovara za upotrebu upozorenja na kamere / opasne zone koja je zabranjena prema čl. 283. st. 1. Zakona o sigurnosti prometa na cestama (ZSPNC).

**18.5.5.** Društvo TomTom Global Content B.V. ne odgovara za upotrebu upozorenja na kamere / opasne zone koja je zabranjena prema čl. 283. st. 1. Zakona o sigurnosti prometa na cestama.

**18.5.6.** Društvo HERE Europe B.V. ne odgovara za upotrebu upozorenja na kamere / opasne zone koja je zabranjena prema čl. 283. st. 1. Zakona o sigurnosti prometa na cestama.

## **18.6.** Cipar

**18.6.1.** Kia je prema vama odgovorna za predvidive gubitke i štetu koju prouzroči Kia. Ako Kia ne postupi u skladu s ovim Uvjetima korištenja, Kia će odgovarati za svaki gubitak ili štetu koju pretrpate kao predvidivu posljedicu Kijine povrede ovog ugovora ili našeg nekorištenja razumne pažnje i vještine, ali ne odgovaramo za gubitke ili štetu koji nisu predvidivi. Gubitak ili šteta predvidivi su ako je očito da će se dogoditi ili ako smo u trenutku sklapanja ugovora i mi i vi znali da bi se mogli dogoditi.

**18.6.2.** Kia ni na koji način ne isključuje niti ograničava svoju odgovornost prema vama u slučajevima kada bi to bilo protuzakonito. To uključuje odgovornost za smrt ili tjelesnu ozljedu uzrokovanu nepažnjom tvrtke Kia ili nepažnjom njezinih zaposlenika, agenata ili podizvođača, te za prijevare ili lažno prikazivanje s namjerom prijevare.

**18.6.3.** Kia ne odgovara za poslovne gubitke. Usluge pružamo isključivo za privatnu upotrebu. Ako proizvode koristite u bilo kakve komercijalne, poslovne ili preprodajne svrhe, Kia neće snositi nikakvu odgovornost prema vama za gubitak dobiti, gubitak poslovanja, prekid poslovanja ili gubitak poslovnih prilika.

**18.6.4.** Kia ne odgovara za upotrebu upozorenja na kamere / opasne zone koja je zabranjena bilo kojim važećim nacionalnim propisima.

**18.6.5.** Društvo TomTom Global Content B.V. ne odgovara za upotrebu upozorenja na kamere / opasne zone koja je zabranjena bilo kojim važećim nacionalnim propisima.

## **18.7.** Češka Republika

**18.7.1.** U najvećoj mjeri dopuštenoj mjerodavnim pravom, Kijina ugovorna i zakonska odgovornost za štetu ili nematerijalnu štetu nastalu iz ili u vezi s pružanjem Usluga ili Nadogradnji ili bilo kakvim kašnjenjem ili prekidom u pružanju Usluga i Nadogradnji, neovisno o njenoj pravnoj osnovi, ograničava se kako slijedi: (a) Kia odgovara za stvarnu štetu do iznosa predvidive štete tipične za ovu vrstu ugovora zbog povrede ugovornih obveza; (b) Kia ne odgovara za izgublenu dobit niti za nematerijalnu štetu. 18.5.2. Navedena ograničenja odgovornosti ne odnose se na Kijinu (a) odgovornost za štetu nanесenu prirodnim pravima pojedinca; (b) odgovornost za štetu nanесenu namjerno ili grubom nepažnjom; (c) odgovornost prema slabijim stranama, posebice potrošačima; ili (d) bilo koju drugu odgovornost koju nije moguće ograničiti ili isključiti zakonom.

## **18.8.** Danska

**18.8.1.** Kia ne odgovara za izravni ili neizravni gubitak ili štetu, osim ako je Kia gubitak ili štetu prouzročila namjernim protupravnim postupanjem ili grubom nepažnjom.

**18.8.2.** Navedena ograničenja odgovornosti ne primjenjuju se na nijednu obveznu zakonsku odgovornost, posebice na odgovornost prema danskom Zakonu o odgovornosti za proizvode (*Produktansvarslagen*), te na odgovornost za krivnjom prouzročene osobne ozljede. Dodatno, takva ograničenja odgovornosti ne primjenjuju se ako i u mjeri u kojoj je Kia preuzela posebno jamstvo.

**18.8.3.** Dužni ste poduzeti razumne napore radi sprječavanja i smanjenja štete.

## **18.9.** Estonija

**18.9.1.** U mjeri dopuštenoj mjerodavnim obveznim pravom, Kia ne odgovara ni po kojoj osnovi za bilo kakvu štetu (bilo izravnu ili neizravnu, uključujući gubitak dobiti) koja proizlazi iz ili je u vezi s ugovorom o pružanju Usluga ili samim Uslugama.

**18.9.2.** Kia ne odgovara za upotrebu upozorenja na kamere / opasne zone ili bilo koju drugu povezanu opremu koja detektira ili ometa opremu za mjerenje brzine koju koriste službe za nadzor prometa prema stavku 73. (8) Zakona o cestovnom prometu.

**18.9.3.** Društvo TomTom Global Content B.V. ne odgovara za upotrebu upozorenja na kamere / opasne zone ili bilo koju drugu povezanu opremu koja detektira ili ometa opremu za mjerenje brzine koju koriste službe za nadzor prometa prema stavku 73. (8) Zakona o cestovnom prometu.

**18.9.4.** Društvo HERE Europe B.V. ne odgovara za upotrebu upozorenja na kamere / opasne zone ili bilo koju drugu povezanu opremu koja detektira ili ometa opremu za mjerenje brzine koju koriste službe za nadzor prometa prema stavku 73. (8) Zakona o cestovnom prometu.

**18.9.5.** Navedena ograničenja odgovornosti ne ograničavaju niti isključuju Kijinu odgovornost za smrt ili narušavanje zdravlja korisnika, u drugim slučajevima kada je šteta prouzročena namjerno ili grubom nepažnjom, niti bilo koju drugu odgovornost koju nije moguće ograničiti ili isključiti prema mjerodavnom pravu.

## **18.10.** Finska

**18.10.1.** U najvećoj mjeri dopuštenoj mjerodavnim pravom, Kia ne odgovara za nikakav izravni ili neizravni gubitak ili štetu.

**18.10.2.** Navedena ograničenja odgovornosti ne primjenjuju se na nijednu obveznu zakonsku odgovornost, posebice na odgovornost za namjerno protupravno postupanje ili grubu nepažnju, odgovornost prema finskom Zakonu o odgovornosti za proizvode (*Tuotevastuulaki*) te odgovornost za tjelesne ozljede ili smrt. Nadalje, ovdje navedena ograničenja odgovornosti ne primjenjuju se ako i u mjeri u kojoj je Kia preuzela određeno jamstvo.

**18.10.3.** Odjeljci 18.10.1 i 18.10.2 gore na odgovarajući se način primjenjuju i na Kijinu odgovornost za uzaludne troškove.

**18.10.4.** Dužni ste poduzeti razumne napore radi sprječavanja i smanjenja štete.

#### **18.11. Francuska**

**18.11.1.** Odjeljak 18. ne primjenjuje se na vas ako ste potrošač.

**18.11.2.** Kijina ugovorna odgovornost za štetu prouzročenu običnom nepažnjom ograničava se kako slijedi: (a) Kia odgovara do iznosa predvidive štete tipične za ovu vrstu ugovora za povredu ugovornih obveza; (b) Kia ne odgovara za bilo kakvu neizravnu štetu koja može proizaći iz korištenja Usluga; (c) Kia ne odgovara za štetu prouzročenu događajem više sile (tj. događajem koji je izvan Kijine kontrole i koji se razumno nije mogao predvidjeti u trenutku sklapanja ugovora). 18.11.3 Navedena ograničenja odgovornosti ne primjenjuju se na nijednu obveznu zakonsku odgovornost, osobito na odgovornost za grubu nepažnju i/ili namjerno protupravno postupanje, odgovornost za neispravne proizvode te odgovornost za osobne ozljede. Nadalje, takva ograničenja odgovornosti ne primjenjuju se ako i u mjeri u kojoj je Kia preuzela određeno jamstvo. 18.11.4 Odjeljci 18.11.2 i 18.11.3 na odgovarajući se način primjenjuju i na Kijinu odgovornost za uzaludne troškove.

#### **18.12. Njemačka**

**18.12.1.** Kia odgovara u skladu sa zakonskim odredbama za namjeru i grubu nepažnju od strane Kije, njezinih zakonskih predstavnika, rukovodećih zaposlenika ili drugih zastupničkih agenata. Isto vrijedi u slučaju povrede jamstva (npr. u smislu odjeljaka 444. ili 639. njemačkog Građanskog zakonika (Bürgerliches Gesetzbuch – BGB)), kao i za drugu objektivnu odgovornost te za zahtjeve prema Zakonu o odgovornosti za proizvode (Produkthaftungsgesetz) ili u slučaju povrede života, tijela ili zdravlja. 18.12.2. U slučaju lake nepažnje, osim ako se primjenjuje odjeljak 18.12.1., Kia odgovara samo za povredu materijalnih ugovornih obveza, tj. onih obveza koje uopće omogućuju pravilno ispunjenje ugovora i na koje se kupac smio osloniti ili čije krivnjom prouzročeno neispunjenje dovodi u pitanje postizanje svrhe ugovora; u tom je slučaju odgovornost ograničena na iznos predvidive štete koja tipično nastaje a čiju je pojavu Kia morala očekivati u trenutku sklapanja ugovora na temelju tada poznatih okolnosti. 18.12.3. Dužni ste poduzeti razumne napore radi sprječavanja i smanjenja štete. 18.12.4. Kia ne odgovara za upotrebu upozorenja na kamere / opasne zone koja je zabranjena prema članku 23. st. 1c njemačkog Zakona o cestovnom prometu ("StVO"). 18.12.5. Društvo TomTom Global Content B.V. ne odgovara za upotrebu upozorenja na kamere / opasne zone koja je zabranjena prema članku 23. st. 1c njemačkog Zakona o cestovnom prometu. 18.12.6. Društvo HERE Europe B.V. ne odgovara za upotrebu upozorenja na kamere / opasne zone koja je zabranjena prema članku 23. st. 1c njemačkog Zakona o cestovnom prometu.

#### **18.13. Grčka**

Kia će biti odgovorna sukladno obveznim zakonskim pravilima o odgovornosti koja predviđaju odgovornost za prijevaru ili grubu nepažnju. Kia može biti odgovorna i za običnu nepažnju ako: a) ste potrošač; b) u slučaju smrti, tjelesne ozljede ili moralne štete; c) svako odstupanje od navedenog nije unaprijed posebno ugovoreno.

#### **18.14. Mađarska**

**18.14.1.** U najvećoj mjeri dopuštenoj mjerodavnim pravom, Kijina ugovorna i izvanugovorna odgovornost, neovisno o njenoj pravnoj osnovi (bilo po jamstvu, ugovoru, deliktu, nepažnji ili drukčije, uključujući za latentne/skrivene nedostatke), za gubitke i štete koji proizlaze iz ili u vezi s pružanjem Usluga ili bilo kakvim kašnjenjem ili prekidom u

pružanju Usluga, ograničava se kako slijedi: (a) Kia odgovara do iznosa predvidive štete tipične za ovu vrstu ugovora zbog povrede materijalnih ugovornih obveza; (b) Kia ne odgovara za povredu bilo kojih nematerijalnih ugovornih obveza, niti za bilo kakvu običnom nepažnjom počinjenu povredu bilo koje druge primjenjive dužnosti pažnje; i (c) Kia ne odgovara za posebne, neizravne ili posljedične štete, uključujući, ali ne isključivo, gubitak upotrebe, podataka, dobiti, uštede, prilike ili *goodwill*, kao ni za potraživanja trećih osoba (čak i ako je Kia bila upozorena na mogućnost takve štete). 18.12.2. Navedena ograničenja odgovornosti ne primjenjuju se ako i u mjeri u kojoj je Kia preuzela određeno jamstvo. Ništa u ovim Uvjetima korištenja ne ograničava niti isključuje odgovornost Kije za: (i) smrt ili tjelesnu ozljedu koja je posljedica nepažnje Kije ili nepažnje zaposlenika ili agenata Kije; (ii) namjerno protupravno postupanje; (iii) povredu obveza koje proizlaze iz pravila javnog reda; te (iv) bilo koji drugi slučaj u kojem Kijinu odgovornost nije moguće ograničiti ili isključiti prema mjerodavnom pravu.

**18.14.3.** U slučaju nedostataka s Kijine strane, možete zatražiti ispunjenje ugovornog jamstvenog zahtjeva u skladu s dijelom V Građanskog zakonika iz 2013. godine. U tom kontekstu možete zahtijevati popravak ili zamjenu, osim ako je ispunjenje odabranog ugovornog jamstvenog zahtjeva nemoguće ili bi za Kiju rezultiralo nerazmjernim troškovima u usporedbi s alternativnim pravnim sredstvima. Ako niste zatražili ili niste mogli zatražiti popravak ili zamjenu, možete tražiti razmjerno smanjenje naknade ili sami popraviti nedostatak ili ga dati na popravak o Kijinom trošku ili – u krajnjem slučaju – jednostrano raskinuti ugovor. Imate pravo prijeći s odabranog prava iz ugovornog jamstva na drugo, ali troškove takve promjene snosite vi, osim ako je bila opravdana ili je postala nužna zbog Kijinog postupanja. Dužni ste obavijestiti o nedostatku bez odgode, a najkasnije u roku od dva mjeseca od trenutka njegovog otkrivanja. Svoje pravo iz ugovornog jamstva ne možete ostvarivati nakon isteka dvije godine od izvršenja ugovora. U roku od šest mjeseci od izvršenja, ako dokažete da su kupljeni proizvod ili korištena Usluga pruženi od strane Kije, za ostvarivanje ugovornog jamstvenog zahtjeva nema drugog uvjeta osim obavijestiti Kiju o nedostatku.

No, ako je prošlo šest mjeseci od izvršenja, obvezni ste dokazati da je uočeni nedostatak već postojao u trenutku izvršenja.

**18.14.4.** Budući da ovi Uvjeti korištenja ne obuhvaćaju prodaju bilo kakvih pokretnih stvari, nemate pravo od Kije zatražiti ispunjenje jamstvenog zahtjeva za proizvod.

**18.14.5.** Kia ne preuzima nikakvo dobrovoljno jamstvo, a pružanje Usluga prema ovim Uvjetima korištenja ne spada u obvezne kategorije zakonskog jamstva utvrđene Uredbom Vlade 151/2003. (IX. 22.) o zakonskom jamstvu za određenu nepokvarljivu robu široke potrošnje.

## **18.15.** Island

**18.15.1.** Kijina ugovorna i zakonska odgovornost za štetu uzrokovanu običnom nepažnjom, neovisno o pravnoj osnovi, ograničava se kako slijedi: (a) Kia odgovara do iznosa predvidive štete tipične za ovu vrstu ugovora za povredu materijalnih ugovornih obveza; (b) Kia ne odgovara za običnom nepažnjom počinjenu povredu bilo koje druge primjenjive dužnosti pažnje; (c) Kijina odgovornost ograničena je na 50.000 ISK po događaju; d) Kia ne odgovara za bilo kakvu štetu prouzročenu višom silom (tj. događajem izvan Kijine kontrole koji se u trenutku sklapanja ugovora razumno nije mogao predvidjeti).

**18.15.2.** Navedena ograničenja odgovornosti ne primjenjuju se na nijednu obveznu zakonsku odgovornost, uključujući odgovornost prema islandskom Zakonu o odgovornosti za proizvode (is. Lög um skaðsemisábyrgð). Nadalje, takva ograničenja odgovornosti ne primjenjuju se ako i u mjeri u kojoj je Kia preuzela određeno jamstvo.

**18.15.3.** Dužni ste poduzeti razumne napore radi sprječavanja i smanjenja štete.

## **18.16.** Irska

**18.16.1.** Kia je prema vama odgovorna za predvidive gubitke i štetu koju prouzroči Kia. Ako se Kia ne pridržava ovih Uvjeta korištenja, Kia će odgovarati za gubitak ili štetu koju pretrpíte kao predvidivu posljedicu Kijine povrede ovih Uvjeta korištenja ili našeg nekorištenja razumne pažnje i vještine, no ne odgovaramo za gubitak ili štetu koji nisu predvidljivi. Gubitak ili šteta predvidivi su ako je očito da će se dogoditi ili ako smo u trenutku sklapanja ugovora i mi i vi znali da bi se mogli dogoditi. **18.16.2.** Kia ni na koji način ne isključuje niti ograničava svoju odgovornost prema

vama u slučajevima kada bi to bilo protuzakonito. To uključuje odgovornost za smrt ili tjelesnu ozljedu uzrokovanu nepažnjom tvrtke Kia ili nepažnjom njezinih zaposlenika, agenata ili podizvođača ili za prijevaru ili lažno prikazivanje s namjerom prijave. 18.16.3 Kia ne odgovara za poslovne gubitke. Usluge pružamo isključivo za privatnu upotrebu. Ako proizvode koristite u bilo kakve komercijalne, poslovne ili preprodajne svrhe, Kia neće snositi nikakvu odgovornost prema vama za gubitak dobiti, gubitak poslovanja, prekid poslovanja ili gubitak poslovnih prilika.

#### **18.17. Italija**

**18.17.1.** Kijina odgovornost za štetu uzrokovanu običnom nepažnjom ograničena je kako slijedi: (a) Kia odgovara do iznosa predvidive štete tipične za ovu vrstu ugovora zbog povrede materijalnih ugovornih obveza; (b) Kia ne odgovara za običnom nepažnjom počinjenu povredu bilo koje druge primjenjive obveze dužne pažnje; (c) navedena ograničenja odgovornosti ne primjenjuju se ako i u mjeri u kojoj je Kia preuzela određeno jamstvo. Ništa u ovim Uvjetima korištenja ne ograničava niti isključuje odgovornost Kije za: (i) smrt ili tjelesnu ozljedu koja je posljedica nepažnje Kije ili nepažnje zaposlenika ili agenata Kije; (ii) grubu nepažnju ili namjerno protupravno postupanje; (iii) povredu obveza koje proizlaze iz pravila javnog reda; te (iv) bilo koji drugi slučaj u kojem Kijinu odgovornost nije moguće ograničiti ili isključiti prema mjerodavnom pravu. 18.17.2 Odjeljak 18.17.1. na odgovarajući se način primjenjuje i na Kijinu odgovornost za uzaludne troškove. 18.17.3 Dužni ste poduzeti razumne napore radi sprječavanja i smanjenja štete.

#### **18.18. Latvija**

Kia odgovara za svaku štetu koja proizlazi iz ovog ugovora ili njegova izvršavanja u skladu s mjerodavnim pravom.

#### **18.19. Litva**

U mjeri dopuštеноj mjerodavnim obveznim pravom, ni Kia ni njezini ugovorni partneri ne odgovaraju za štetu koja proizlazi iz ovog ugovora ili njegova izvršavanja, osim u slučaju Kijinog namjernog protupravnog postupanja ili grube nepažnje. Ova odredba ne ograničava Kijinu odgovornost za tjelesne ozljede, smrt ili neimovinsku štetu.

#### **18.20. Malta**

Kijina odgovornost za štetu uzrokovanu običnom nepažnjom ograničena je kako slijedi: (a) Kia odgovara do iznosa predvidive štete tipične za ovu vrstu ugovora zbog povrede materijalnih ugovornih obveza; (b) Kia ne odgovara za običnom nepažnjom počinjenu povredu bilo koje druge primjenjive obveze dužne pažnje. Ništa u ovim Uvjetima korištenja ne ograničava niti isključuje odgovornost Kije za: (i) smrt ili tjelesnu ozljedu koja je posljedica nepažnje Kije ili nepažnje zaposlenika ili agenata Kije; (ii) grubu nepažnju ili namjerno protupravno postupanje; te (iii) bilo koji drugi slučaj u kojem Kijinu odgovornost nije moguće ograničiti ili isključiti prema mjerodavnom pravu.

#### **18.21. Moldavija**

U mjeri dopuštеноj prema mjerodavnom pravu, Kia neće biti podložna bilo kakvoj odgovornosti osim: (1) odgovornosti za grubu nepažnju ili namjeru; (2) zakonske odgovornosti za osobne ozljede ili smrt uzrokovane potrošaču kao rezultat radnje ili propusta od strane Kije ili osoba koje djeluju u Kijino ime i za krivnjom uzrokovane osobne ozljede; (3) zakonske odgovornosti za nedostatke; (4) druge odgovornosti, čije bi ograničenje ili isključenje bilo protivno zakonu ili dobroj vjeri.

#### **18.22. Crna Gora**

**18.22.1.** Opće je pravilo prema crnogorskom zakonodavstvu da je strana koja prouzroči štetu i odgovara drugoj strani, dužna istu i naknaditi. Zahtjev za naknadu štete zastarijeva u roku od tri godine od dana kada je oštećena strana saznala za štetu. U svakom slučaju, zahtjev za naknadu štete zastarijeva 5 godina od dana kada je šteta prouzročena. Kia ne odgovara za bilo kakvu štetu koja nije prouzročena namjerom ili grubom nepažnjom.

#### **18.23. Nizozemska**

**18.23.1.** U mjeri dopuštеноj prema važećem obveznom zakonu, Kia neće biti odgovorna, bez obzira na pravnu osnovu, za kršenja tijekom razdoblja besplatnog korištenja usluge kako je navedeno u odjeljku 8.1. U mjeri u kojoj je

Kia odgovorna za takve štete ili ako se odgovornost odnosi na proizvode i/ili usluge osim onih iz odjeljka 8.1. ili bilo koju drugu odgovornost, takva odgovornost bit će ograničena na iznos predvidive štete zbog kršenja materijalne (ugovorne) obveze. Kia nije odgovorna za neizravne i posljedične štete. Kia neće biti odgovorna za nematerijalna kršenja svojih obveza, niti za bilo kakve običnom nepažnjom počinjene povrede. Gore navedeno ograničenje odgovornosti neće se primjenjivati u slučaju obvezne odgovornosti koja se ne može isključiti i odgovornosti koja proizlazi iz grube nepažnje ili namjernog protupravnog ponašanja Kije.

**18.23.2.** Obvezni ste poduzeti i uložiti razumne napore radi sprječavanja i umanjenja štete. Kia ne odgovara za štetu koja može proizaći iz vašeg nepoduzimanja i neulaganja takvih razumnih napora.

#### **18.24.** Norveška

**18.24.1.** Kia ne odgovara za izravni ili neizravni gubitak ili štetu, osim ako je Kia gubitak ili štetu prouzročila namjernim protupravnim postupanjem ili grubom nepažnjom. 18.4.2. Navedena ograničenja ne primjenjuju se na nijednu obveznu zakonsku odgovornost, posebice na odgovornost za namjerno protupravno postupanje, odgovornost prema norveškom Zakonu o odgovornosti za proizvode (*produktansvarsloven*), odgovornost prema Zakonu o digitalnim uslugama (*digitalytelsesloven*) te odgovornost za krivnjom prouzročene osobne ozljede. Nadalje, takva ograničenja odgovornosti ne primjenjuju se ako i u mjeri u kojoj je Kia preuzela određeno jamstvo.

**18.24.3.** Odjeljci 18.24.1 i 18.24.2 na odgovarajući se način primjenjuju i na Kijinu odgovornost za uzaludne troškove.

**18.24.4.** Dužni ste poduzeti razumne napore radi sprječavanja i smanjenja štete.

#### **18.25.** Poljska

Primjenjuju se zakonske odredbe o odgovornosti.

#### **18.26.** Portugal

**18.26.1.** Kijina ugovorna odgovornost za štetu prouzročenu običnom nepažnjom ograničava se: (a) do iznosa predvidive štete tipične za ovu vrstu ugovora za povredu ugovornih obveza; (b) Kia neće biti odgovorna za bilo kakvu neizravnu štetu koja može proizaći iz korištenja Usluga; (c) Kia neće biti odgovorna za štetu prouzročenu događajem više sile (tj. događajem koji je izvan Kijine kontrole i koji se razumno nije mogao predvidjeti u trenutku sklapanja ugovora).

**18.26.2.** Navedena ograničenja ne primjenjuju se u slučajevima grube nepažnje niti u slučaju nesukladnosti proizvoda u razdoblju od 3 (tri) godine niti ako i u mjeri u kojoj je Kia preuzela posebno jamstvo prema Uredbi-zakonu 84/2021 od 18. listopada, koja uređuje prava potrošača pri kupnji i prodaji digitalne robe, sadržaja i usluga.

**18.26.3.** Kia ni na koji način ne isključuje niti ograničava svoju odgovornost prema vama u slučajevima kada bi to bilo protuzakonito. To uključuje odgovornost za smrt ili osobnu ozljedu uzrokovanu nepažnjom Kije ili nepažnjom njezinih zaposlenika, zastupnika ili podizvođača; za prijevaru ili lažno prikazivanje s namjerom prijevare; za povredu vaših zakonskih prava u vezi s Uslugama, uključujući pravo na pružanje Usluga uz razumnu stručnost i pažnju.

**18.26.4.** Kia ne odgovara za poslovne gubitke. Usluge pružamo isključivo za privatnu upotrebu. Ako proizvode koristite u bilo kakve komercijalne, poslovne ili preprodajne svrhe, Kia neće snositi nikakvu odgovornost prema vama za gubitak dobiti, gubitak poslovanja, prekid poslovanja ili gubitak poslovnih prilika.

#### **18.27.** Rumunjska

**18.27.1.** U najvećoj mjeri dopuštenoj prema primjenjivim zakonima i ne dovodeći u pitanje (i) zakonsku odgovornost za nedostatke, (ii) obvezna zakonska jamstva i povezane obveze, (iii) odgovornost za štetu nanесenu zdravlju, tjelesnom ili duševnom integritetu, kao i (iv) bilo koju drugu odgovornost koju nije moguće ograničiti ili isključiti prema zakonu, Kia neće biti odgovorna niti će na drugi način snositi odgovornost za bilo kakav gubitak, štetne posljedice ili štetu prouzročenu običnom nepažnjom ili neoprezom ili događajem više sile/nepredvidivog slučaja. Dužni ste poduzeti razumne napore radi sprječavanja ili ublažavanja štete. Radi otklanjanja svake dvojbe, viša sila označava svaki vanjski, nepredvidiv, apsolutno neotklonjiv i neizbježan događaj, dok nepredvidiv slučaj označava događaj koji osoba koja bi inače bila odgovorna nije mogla predvidjeti niti spriječiti da se nije dogodio.

**18.27.2.** Kia ne odgovara za poslovne gubitke. Usluge pružamo isključivo za privatnu upotrebu. U svakom slučaju, Kia neće biti odgovorna za nepredvidive gubitke, neizravnu ili posljedičnu štetu, izgublenu dobit, gubitak mogućnosti korištenja dobiti, gubitak prilike ili buduće gubitke.

#### **18.28.** Srbija

**18.28.1.** Zahtjev za naknadu štete zastarijeva u roku od 3 godine od dana kada je oštećena strana saznala za štetu. U svakom slučaju, zahtjev za naknadu štete zastarijeva 5 godina od dana kada je šteta prouzročena.

**18.28.2.** Kia ne odgovara za bilo kakvu štetu koja nije prouzročena namjerom ili grubom nepažnjom.

#### **18.29.** Slovačka

**18.29.1.** U najvećoj mjeri dopuštenoj prema primjenjivim slovačkim zakonima, Kijina ugovorna i zakonska odgovornost za štetu (osobito stvarnu štetu i izgublenu dobit) koja proizlazi iz ili je u vezi s pružanjem Usluga ili Nadogradnji ili bilo kakvim kašnjenjem ili prekidom u pružanju Usluga i Nadogradnji, bez obzira na pravnu osnovu, ograničena je. Kia odgovara za štetu samo do iznosa štete koju je Kia predvidjela ili je mogla predvidjeti kao moguću posljedicu povrede svoje obveze u trenutku sklapanja ugovora, uzimajući u obzir sve činjenice koje je Kia znala ili je trebala znati primjenjujući dužnu pažnju. **18.29.2** Navedena ograničenja odgovornosti ne primjenjuju se na bilo koju obveznu zakonsku odgovornost. Nadalje, takva ograničenja odgovornosti ne primjenjuju se ako i u mjeri u kojoj je Kia preuzela određeno jamstvo. **18.29.3** Dužni ste poduzeti razumne napore radi sprječavanja i smanjenja štete.

#### **18.30.** Slovenija

**18.30.1.** Odgovornost društva Kia ograničena je na:

(i) štetu prouzročenu grubom nepažnjom ili namjernim protupravnim postupanjem i

(ii) odgovornost za tjelesnu ozljedu, smrt ili narušavanje zdravlja prouzročeno namjerom.

**18.30.2.** Kia ne odgovara za neizravnu ili posljedičnu štetu uključujući, između ostalog, gubitak dobiti, gubitak ušteda, propuštenu priliku, gubitak ugleda, nemogućnost upotrebe i gubitak podataka, osim ako takvo isključenje nije dopušteno prema mjerodavnom prisilnom pravu.

**18.30.3.** U najvećoj mjeri dopuštenoj mjerodavnim pravom, Kia isključuje sva jamstva, garancije ili izjave koje nisu izričito navedene u ovim Uvjetima korištenja, u mjeri u kojoj su primjenjive na Usluge. Usluge se pružaju na temelju načela "kakve jesu".

**18.30.4.** Dužni ste poduzeti razumne napore radi sprječavanja i umanjenja štete. Kia ne odgovara za štetu koja je posljedica vašeg nepoduzimanja takvih razumnih napora.

#### **18.31.** Španjolska

**18.31.1.** Kia ne ograničava svoju obveznu zakonsku odgovornost, uključujući, ali ne isključivo, odgovornost za namjerno protupravno postupanje te odgovornost za krivnjom prouzročene osobne ozljede. 18.31.2 Odjeljak 18.31.1 na odgovarajući se način primjenjuje i na Kijinu odgovornost za uzaludne troškove.

## **18.32.** Švedska

**18.32.1.** Kia ne odgovara za izravni ili neizravni gubitak ili štetu, osim ako je Kia gubitak ili štetu prouzročila namjernim protupravnim postupanjem ili grubom nepažnjom. 18.32.2 Navedena ograničenja odgovornosti ne primjenjuju se na nijednu obveznu zakonsku odgovornost, osobito na odgovornost za namjerno protupravno postupanje, odgovornost prema švedskom Zakonu o odgovornosti za proizvode (*Produktansvarslagen*) i odgovornost za krivnjom prouzročene osobne ozljede. Nadalje, takva ograničenja odgovornosti ne primjenjuju se ako i u mjeri u kojoj je Kia preuzela određeno jamstvo. 18.32.3 Odjeljci 18.32.1 i 18.32.2 na odgovarajući se način primjenjuju i na Kijinu odgovornost za uzaludne troškove. 18.32.4 Dužni ste poduzeti razumne napore radi sprječavanja i umanjenja štete.

## **18.33.** Švicarska

U najvećoj mjeri dopuštenoj mjerodavnim obveznim pravom, Kia ne snosi nikakvu odgovornost osim odgovornosti za (i) grubu nepažnju ili namjeru te (ii) odgovornost za krivnjom prouzročenu tjelesnu ozljedu ili smrt. Kia, u mjeri dopuštenoj mjerodavnim obveznim pravom, ne odgovara za neizravnu štetu, uključujući, ali ne ograničavajući se na, izgublenu dobit, izgubljene uštede, propuštenu priliku, gubitak ugleda, nemogućnost upotrebe ili gubitak podataka. U najvećoj mjeri dopuštenoj mjerodavnim obveznim pravom, Kia isključuje sva jamstva, ako i u mjeri u kojoj su primjenjiva na Usluge prema ovom ugovoru. Usluge se pružaju na načelu "kakve jesu".

## **18.34.** Ujedinjeno Kraljevstvo

**18.34.1.** Osim za pravnu odgovornost koju ne možemo isključiti prema zakonu (primjerice za smrt ili osobnu ozljedu uzrokovanu našom nepažnjom, za prijevaru ili lažno prikazivanje s namjerom prijevare, ili za bilo koju drugu odgovornost koju u Ujedinjenom Kraljevstvu nije moguće isključiti ili ograničiti) ili odgovornost koja proizlazi iz mjerodavnih propisa o zaštiti vaših osobnih podataka, Kia ne snosi odgovornost prema vama za:

**18.34.1.1.** gubitak ili štetu koju pretrpíte, a koji nisu predvidljiva posljedica Kijinog kršenja ovog ugovora ili našeg propusta da primijenimo razumnu pažnju i vještinu. Gubitak ili šteta predvidivi su ako je očito da će se dogoditi ili ako smo u trenutku sklapanja ugovora i mi i vi znali da bi se mogli dogoditi;

**18.34.1.2.** gubitke osoba koje nisu potrošači;

**18.34.1.3.** poslovne gubitke. Usluge pružamo isključivo za privatnu upotrebu. Ako proizvode koristite u bilo kakve komercijalne, poslovne ili preprodajne svrhe, Kia neće snositi nikakvu odgovornost prema vama za gubitak dobiti, gubitak poslovanja, prekid poslovanja ili gubitak poslovnih prilika;

**18.34.1.4.** gubitak ili štetu koje nije prouzročio naš propust ili povreda obveza; ili

**18.34.1.5.** gubitke ili štete (uključujući štetu na uređaju ili drugom digitalnom sadržaju koji vam pripada i koju su prouzročile Usluge kada nismo primijenili dužnu pažnju i vještinu) koji prelaze iznos od £500 ili ukupnu cijenu koju ste platili za aplikaciju Kia Connect, infotainment sustav vozila, Usluge i Nadogradnje.

**18.35.** Ovi Uvjeti korištenja mogu biti izmijenjeni vašim nacionalnim propisima. Posjetite <https://connect.kia.com/eu/downloads> za moguća odstupanja.

## **19. IZMJENE U SKLADU S NACIONALNIM PROPISIMA**

Tablica u nastavku sadrži specifične izmjene u skladu s nacionalnim propisima ovisno o državi u kojoj imate uobičajeno prebivalište.

### **Belgija**

Posljednja rečenica odjeljka 6.1. mijenja se kako slijedi:

Ne dovodeći u pitanje obvezna prava prema mjerodavnom pravu, ne smijete reproducirati (u cijelosti ili djelomično), prenositi (elektronički ili na neki drugi način), mijenjati, prikazivati, ponovno isporučivati, licencirati, povezivati niti na drugi način koristiti Usluge u javne ili komercijalne svrhe bez naše prethodne dozvole.

Odjeljak 14.5. stavak 1. mijenja se kako slijedi:

Imamo pravo prenijeti svoja prava i obveze iz ovog ugovora, u cijelosti ili djelomično, na drugog pružatelja usluga uz prethodnu obavijest s rokom od 6 tjedana, bez vaše suglasnosti, pod uvjetom da se tim prijenosom ne smanjuju vaša jamstva kao potrošača.

Odjeljak 16. mijenja se kako slijedi:

Izričito se slažete da izvršavanje ugovora započinje vašim pristankom, na dan kada se registrirate za Kia račun (u slučaju aplikacije Kia Connect). Nadalje, prihvaćate Uvjete korištenja koji su na snazi u tom trenutku te stoga prihvaćate i potvrđujete da gubite svoje pravo na jednostrani raskid ugovora, sukladno članku VI. 53,13 belgijskog Zakonika o gospodarskom pravu.

### **Bosna i Hercegovina**

Odjeljak 14.2. zamjenjuje se sljedećim:

U najvećoj mjeri dopuštenoj mjerodavnim obveznim propisima, Kia ne sudjeluje niti je obvezna sudjelovati u postupcima alternativnog rješavanja sporova. Svi sporovi između vas i Kia Connect rješavat će se pred nadležnim sudom u Bosni i Hercegovini.

Odjeljci 15.1. i 15.2. mijenjaju se kako slijedi:

“petnaest” umjesto “četrnaest” i “15” umjesto “14”

### **Bugarska**

Odjeljak 13.2. stavak 2. briše se i zamjenjuje kako slijedi:

Kia će vam ponuditi izmjene ovih Uvjeta korištenja telefonom, e-poštom ili poštom na poštansku adresu koju je korisnik naveo ili prikazivanjem Uvjeta korištenja u aplikaciji Kia Connect i/ili u infotainment sustavu vozila najkasnije dva mjeseca prije predviđenog stupanja na snagu novih Uvjeta korištenja. Izmijenjeni Uvjete korištenja stupit će na snagu samo ako ih prihvatite klikom na odgovarajuću tipku "Prihvati" u aplikaciji Kia Connect ili u infotainment sustavu. Ako ne prihvatite predložene izmjene Uvjeta korištenja, možete (i) raskinuti ugovor koji uređuju Uvjete korištenja ili (ii) nastaviti s ispunjavanjem ugovora prema verziji Uvjeta korištenja koja je bila na snazi prije izmjena.

Odjeljak 14.5. dopunjuje se kako slijedi:

U slučaju prijenosa iz prethodne rečenice, Kia se obvezuje osigurati da sva jamstva koja su vam dana ostanu valjana i neizmijenjena.

Odjeljak 16.3.1. se briše i ne primjenjuje se.

Odjeljak 17. se briše i zamjenjuje sljedećim:

Ako ste potrošač, snosimo odgovornost prema vama za svaku neusklađenost Usluge (pružene temeljem ovih Uvjeta korištenja) s ugovorom koja je postojala u trenutku pružanja Usluge i očitovala se u roku od dvije godine nakon

pružanja Usluge. Potrošač je dužan obavijestiti Kiju o neusklađenosti najkasnije u roku od 14 dana od kad je neusklađenost s ugovorom utvrđena. U suprotnom će Kijina odgovornost za neusklađenost biti poništena.

## **Hrvatska**

Odjeljak 16.3.2. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

“Kia vam je dostavila potvrdu u skladu s člankom 76. hrvatskog Zakona o zaštiti potrošača.”

Odjeljak 19. zamjenjuje se sljedećim:

“Ako ste potrošač, imate zakonska prava iz odgovornosti za materijalne nedostatke za robu ili digitalne proizvode, kao i sva dodatna prava definirana ovim Uvjetima korištenja. Za digitalne proizvode isporučene jednokratno, vaša zakonska prava za nedostatke zastarijevaju dvije godine nakon isporuke. Za digitalni sadržaj ili usluge koje se pružaju kontinuirano, odgovornost za nedostatke vrijedi tijekom cijelog razdoblja isporuke, a zahtjevi se mogu podnijeti u roku od 12 mjeseci nakon prestanka isporuke, u skladu s mjerodavnim pravom.”

## **Cipar**

Odjeljak 16.3.2. stavak 4. zamjenjuje se kako slijedi:

“Kia vam je dostavila potvrdu u skladu s člankom 27(m)(iii) Zakona o zaštiti potrošača 112(I)/2021.”

## **Češka Republika**

Dodaje se odjeljak 3.7. koji glasi kako slijedi:

Pružanje Usluga i Nadogradnji

Ako nije drukčije ugovoreno, Usluge i Nadogradnje pružamo nakon sklapanja ugovora.

Ako ne ispunimo svoju obvezu pružanja Usluga i Nadogradnji, kao potrošač imate pravo odustati od ugovora ako ne pružimo Usluge i Nadogradnje bez nepotrebnog odgađanja nakon što nas o tome obavijestite ili unutar dodatnog roka koji smo međusobno i izričito ugovorili. Možete odustati od ugovora prije isteka ugovorenog dodatnog roka samo ako iz naše izjave ili okolnosti izričito proizlazi da nećemo pružiti Usluge ili Nadogradnje, ili ako je u trenutku sklapanja ugovora ili iz tadašnjih okolnosti jasno da je nužno izvršenje ugovora u određenom roku.

Odjeljak 5.5.2. se briše.

Dodaje se odjeljak 8. koji glasi kako slijedi:

Većina Usluga pruža se bez naknade. Međutim, za neke Usluge i Nadogradnje plaća se naknada koja je za svaku pojedinačnu Uslugu ili Nadogradnju navedena u aplikaciji Kia Connect ili u infotainment sustavu. Naknada je konačna i uključuje sve pristojbe i poreze.

Odjeljak 8.1. se briše i zamjenjuje kako slijedi:

Usluge koje se bez naknade pružaju korisnicima određenog vozila (identificiranog njegovom VIN oznakom) pružaju se u razdoblju od 7 godina. Ovo sedmogodišnje razdoblje počinje teći na dan početka jamstvenog roka vozila.

Ako se vozilo proda i registrira na novog vlasnika / glavnog korisnika tijekom razdoblja besplatnog korištenja usluga, novi vlasnik / glavni korisnik može odlučiti koristiti Usluge bez naknade do isteka preostalog razdoblja besplatnog korištenja aktiviranjem Usluga u svoje ime. Na razdoblje besplatnog korištenja usluga ne utječe nijedna naknadna prodaja i registracija nakon početne prodaje, tj. razdoblje besplatnog korištenja usluga se naknadnom prodajom i/ili registracijom vozila ne prekida niti produljuje.

Odjeljak 13.1. se briše i zamjenjuje sljedećim:

Kia zadržava pravo izvršiti nužne izmjene Usluga. Povremeno mijenjamo naše Usluge kako bismo ih održali usklađenima s mjerodavnim zakonodavstvom. Naše Usluge također možemo mijenjati i iz sigurnosnih razloga te kako bismo osigurali da zadovoljavaju standarde kvalitete (npr. one opisane u odjeljku 17. o zakonskoj odgovornosti za nedostatke).

Kia zadržava pravo izvršiti razumne izmjene Usluga. Pod uvjetom da vam razumne promjene ne stvaraju dodatne troškove i da vas o takvim promjenama unaprijed obavijestimo, možemo mijenjati naše Usluge iz sljedećih dodatnih razloga:

- radi prilagodbe novim tehnologijama
- radi prilagodbe povećanju ili smanjenju broja korisnika Usluga
- radi prilagodbe važnim promjenama licenci ili partnerstava s trećim stranama; i
- radi sprječavanja zlouporabe ili štete.

Ako razumne promjene znatno otežavaju vašu mogućnost pristupa ili korištenja Usluga, pisano ćemo vas obavijestiti u razumnom roku prije nego što promjena stupi na snagu. Ta će vas obavijest informirati o prirodi promjene, vremenu njezine provedbe te vašem pravu da raskinete ugovor bez kazne u roku od trideset dana od datuma kada ste obaviješteni o promjeni ili datuma kada su Usluge promijenjene, ovisno o tome koji je kasniji.

Dodaje se odjeljak 13. koji glasi kako slijedi:

Prije nego što izradite svoj Kia Connect račun ili prije nego što podnesete narudžbu za Usluge ili Nadogradnje, možete ispraviti pogreške u svojim podacima. Određene informacije možete naknadno ispraviti ili izmijeniti u svom Kia Connect računu.

Odjeljak 14.1. se briše i zamjenjuje kako slijedi:

Svi ugovori između Kije i vas sklapaju se na češkom jeziku. Nakon sklapanja odgovarajućeg ugovora, tekst ugovora će vam biti dostavljen u potvrdnoj e-poruci. Sklopljene ugovore pohranjujemo tijekom odgovarajućeg roka čuvanja propisanog zakonom.

Odjeljak 15.2 se briše i zamjenjuje kako slijedi:

Podložni smo nadzoru sljedećih nadležnih tijela: (a) u području zaštite potrošača u Češkoj Republici od strane Češke trgovinske inspekcije, i (b) u području zaštite osobnih podataka od strane organizacije "Der Hessische Beauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit", Gustav-Stresemann-Ring 1, 65189 Wiesbaden, telefon: +49 (0)611-1408 0, e-pošta: [poststelle@datenschutz.hessen.de](mailto:poststelle@datenschutz.hessen.de), te u Češkoj Republici od strane tijela za zaštitu osobnih podataka. Imate pravo podnijeti pritužbu bilo kojem od nadležnih nadzornih tijela.

Dodaje se odjeljak 15.3. koji glasi:

Ako ste potrošač, možete koristiti i sustav izvansudskog rješavanja sporova pred Češkom trgovinskom inspekcijom ([www.coi.cz](http://www.coi.cz)). Informacije o izvansudskom rješavanju sporova dostupne su na internetskoj stranici: [www.coi.cz/informace-o-adr/](http://www.coi.cz/informace-o-adr/). Osim toga, možete koristiti sustav za online rješavanje sporova pred Europskom komisijom, koji je dostupan na internetskoj stranici: <https://ec.europa.eu/consumers/odr/main/index.cfm?event=main.home2.show&lng=CS>

Odjeljak 16.3.2. se briše i zamjenjuje sljedećim:

U slučaju ugovora koji vas obvezuje na plaćanje cijene:

ako je Kia, uz vaš prethodni izričit pristanak, započela s ispunjenjem ugovora prije isteka 14-dnevnog roka za jednostrani raskid

ako ste prihvatili da ćete davanjem pristanka izgubiti svoje pravo na jednostrani raskid i

ako vam je Kia dostavila potvrdu u skladu s člankom 1824a (1) (2) Zakona br. 89/2012, Zbirka zakona, Građanski zakonik, s izmjenama.

Odjeljak 17. se briše.

Dodaje se odjeljak 17.1. koji glasi:

Usluge i Nadogradnje podliježu zakonskim pravima iz odgovornosti za materijalne nedostatke prema mjerodavnim odredbama Zakona br. 89/2012, Zbirka zakona, Građanski zakonik, s izmjenama. Ako ste potrošač, na vas se primjenjuju sljedeći odjelci 17.2 do 17.12.

#### Dodaje se odjeljak 17.2. koji glasi:

Snosimo odgovornost za neispunjenje naše obveze da vam pružimo Usluge i Nadogradnje bez nedostataka za odgovarajuće razdoblje (vidi odjeljak 17.8). Posebice snosimo odgovornost za neispunjenje naše obveze da osiguramo da Usluge i Nadogradnje:

1. odgovaraju dogovorenom opisu i opsegu te kvaliteti, funkcionalnosti, kompatibilnosti, interoperabilnosti i drugim ugovorenim značajkama
2. su prikladne za svrhu za koju su vam potrebne i na koju smo pristali i
3. se isporučuju s ugovorenom dodatnom opremom i uputama za upotrebu, uključujući upute za instalaciju i korisničku podršku.

Također snosimo odgovornost za neispunjenje naše obveze da, uz ugovorene značajke, Usluge i Nadogradnje:

1. su prikladne za svrhu za koju se takav digitalni sadržaj uobičajeno koristi, uključujući u pogledu prava trećih osoba, zakonodavstva, tehničkih normi ili strukovnih kodeksa prakse gdje tehničke norme ne postoje
2. odgovaraju u svom opsegu, kvaliteti i drugim parametrima performansi, uključujući funkcionalnost, kompatibilnost, pristupačnost, kontinuitet i sigurnost, uobičajenim obilježjima digitalnog sadržaja iste vrste koja možete razumno očekivati, uključujući i s obzirom na javne izjave koje je dala Kia ili druga osoba u istom ugovornom lancu, osobito u oglašavanju ili označavanju
3. se isporučuju s dodatnom opremom i uputama za upotrebu koje možete razumno očekivati i
4. odgovaraju probnoj verziji ili pregledu koji je Kia stavila na raspolaganje prije sklapanja ugovora.

Ne obvezuje nas javna izjava iz točke (b) gore ako dokažemo da za nju nismo znali, ili da je u trenutku sklapanja ugovora izmijenjena na način barem usporediv s izvornim formuliranjem izjave, ili da nije mogla utjecati na odluku o sklapanju ugovora.

#### Dodaje se odjeljak 17.3. koji glasi:

Također snosimo odgovornost prema vama za svaki nedostatak koji proizlazi iz nepravilne implementacije Usluga i Nadogradnji u vašem digitalnom okruženju provedene od strane nas ili po našoj ugovornoj obvezi. To vrijedi i u slučajevima kada ste implementaciju proveli vi, a nedostatak je nastao zbog manjkavosti uputa koje smo pružili.

#### Dodaje se odjeljak 17.4. koji glasi:

Uz ugovorena ažuriranja, osigurat ćemo da vam se pružaju ažuriranja nužna za održavanje Usluga i Nadogradnji bez nedostataka za vrijeme trajanja ugovora ili, u slučaju Usluga ili Nadogradnji isporučenih jednokratno, tijekom razdoblja koje ste mogli razumno očekivati. Obavijestit ćemo vas kada ta ažuriranja postanu dostupna.

Ako ažuriranja Usluga i Nadogradnji iz prethodnog stavka ne provedete u razumnom roku, nećete imati prava u pogledu nedostataka koji nastanu isključivo kao posljedica neprovedenog ažuriranja Usluga i Nadogradnji. To se ne primjenjuje ako niste bili obaviješteni o ažuriranju ili o posljedicama neprovedenog ažuriranja Usluga i Nadogradnji, ili ako ste ih nepravilno ažurirali zbog manjkavosti uputa koje smo pružili.

#### Dodaje se odjeljak 17.5. koji glasi:

Ako su Usluge ili Nadogradnje manjkave, imate pravo na otklanjanje nedostatka, osim ako nam je to nemoguće ili je otklanjanje povezano s nerazmjernim troškovima.

Po zaprimanju obavijesti o nedostatku, nedostatak ćemo otkloniti u razumnom roku na način koji vam ne uzrokuje značajne neugodnosti, uzimajući u obzir narav Usluga i Nadogradnji te svrhu zbog koje ste ih zatražili.

#### Dodaje se odjeljak 17.6. koji glasi:

Možete zahtijevati razumno smanjenje cijene ili raskinuti ugovor ako:

1. nismo otklonili nedostatak sukladno odjeljku 16.5. ili je iz naše izjave ili okolnosti očito da nedostatak neće biti otklonjen u razumnom roku ili bez uzrokovanja značajnih neugodnosti za vas
2. nedostatak je i nakon otklanjanja i dalje prisutan ili
3. nedostatak predstavlja bitnu povredu ugovora.

Ne možete raskinuti ugovor ako je nedostatak Usluga ili Nadogradnji neznatan.

#### Dodaje se odjeljak 17.7. koji glasi:

Ako se nedostatak pojavi tijekom trajanja ugovora, na nama je teret dokazivanja da su Usluge i Nadogradnje pružene bez nedostataka. U slučaju Usluga ili Nadogradnji isporučenih jednokratno, smatra se da je svaki nedostatak koji se pojavi u roku od jedne godine od pružanja Usluga ili Nadogradnji postojao u trenutku pružanja. Ovaj jednogodišnji rok miruje za vrijeme tijekom kojega ne možete koristiti Usluge ili nadogradnje ako ste zakonito ostvarili svoja zakonska prava iz odgovornosti za materijalne nedostatke.

#### Dodaje se odjeljak 17.8. koji glasi:

Imate pravo ostvarivati svoja zakonska prava iz odgovornosti za materijalne nedostatke Usluga ili Nadogradnji koji se pojave tijekom trajanja ugovora. U slučaju Usluga ili Nadogradnji isporučenih jednokratno, možete ostvarivati svoja zakonska prava iz odgovornosti za materijalne nedostatke Usluga ili Nadogradnji koji se pojave u roku od dvije godine od dana pružanja Usluga ili Nadogradnji. Ako zakonito ostvarujete svoja zakonska prava iz odgovornosti za materijalne nedostatke, rok za ostvarivanje vaših prava miruje za vrijeme tijekom kojega ne možete koristiti Usluge ili Nadogradnje.

#### Dodaje se odjeljak 17.9. koji glasi:

Ako raskinete ugovor, dužni ste prestati koristiti Usluge ili Nadogradnje te ih ne smijete staviti na raspolaganje trećoj osobi. Ako to prekršite, možemo blokirati vaše daljnje korištenje Usluga i Nadogradnji, posebice tako što ćemo vam onemogućiti pristup Uslugama i Nadogradnjama ili vašem Kia Connect računu.

#### Dodaje se odjeljak 17.10. koji glasi:

Možete nas kontaktirati s pritužbom ili zahtjevom koji proizlazi iz zakonske odgovornosti za materijalne nedostatke ili bilo kojeg drugog primjenjivog komercijalnog jamstva, poštom na adresu: Kia Connect GmbH, Theodor-Heuss-Allee 11, 60486 Frankfurt am Main, Germany, Njemačka, ili e-poštom na e-adresu: support@kia-connect.eu. Primitak pritužbe ili zahtjeva ćemo potvrditi bez nepotrebnog odgađanja i nastojat ćemo ga riješiti u razumnom roku, osim ako se s vama ne dogovorimo drukčije. Zadržavamo pravo pregledati i provjeriti svaku pritužbu. O ishodu pritužbe ili zahtjeva ćemo vas obavijestiti. Ako je potrebno izvršiti povrat novca, obradit ćemo povrat što je prije moguće, ali u svakom slučaju u roku od četrnaest (14) dana od dana kada ste ostvarili predmetno pravo. Ako nije drukčije ugovoreno, povrati će se u pravilu vršiti koristeći isti način plaćanja koji ste upotrijebili za kupnju Usluga ili Nadogradnji.

#### Dodaje se odjeljak 17.11 koji glasi:

Ako ne riješimo vašu pritužbu ili zahtjev u roku utvrđenom u odjeljku 17.10. možete odustati od ugovora ili zatražiti razumno smanjenje cijene u slučaju Usluga ili Nadogradnji koje su bile podložne naknadama.

#### Utvrđuje se odjeljak 17.12. koji glasi:

Ako zakonito ostvarujete pravo povezano s nedostatkom, imate pravo na naknadu troškova razumno nastalih u vezi s ostvarivanjem vašeg prava.

### **Danska**

Ako ste potrošač, imate i pravo podnijeti pritužbu organizaciji Ankenævnet for Biler, Lautrupvej 2, 2750 Ballerup, ako se vaša pritužba odnosi na kupnju automobila i povezanih usluga.

### **Estonija**

Odjeljak 14.5. dopunjuje se kako slijedi: Naše pravo da ustupimo/prenesemo svoja prava i obveze prema ovom odjeljku ne primjenjuje se kada bi takav prijenos mogao smanjiti vjerojatnost izvršenja ugovora.

#### Odjeljak 15.2 dopunjuje se kako slijedi:

Ako ste potrošač (kako je definirano u odjeljku 16.), imate i pravo podnijeti pritužbu Odboru za potrošačke sporove, informacije o kojem su dostupne na <https://ttja.ee/en/consumer-disputes-committee>.

Druga rečenica odjeljka 15.2. ne primjenjuje se na vas ako ste potrošač.

Druga rečenica odjeljka 17. se briše i zamjenjuje sljedećim:

Zakonska prava iz odgovornosti za materijalne nedostatke zastarijevaju u roku od dvije godine nakon isporuke odgovarajućeg digitalnog proizvoda; u slučaju neprekidnog pružanja, zahtjevi ne zastarijevaju prije isteka 24 mjeseci nakon završetka razdoblja pružanja; a ako je ugovorom predviđeno razdoblje dulje od 24 mjeseca, potraživanja ne zastarijevaju prije isteka tog odgovarajućeg razdoblja.

## **Finska**

Zadnja rečenica odjeljka 15.2. se briše i zamjenjuje sljedećim:

Ako ste potrošač u smislu poglavlja 1., odjeljka 4. Zakona o zaštiti potrošača (38/1978), imate i pravo podnijeti pritužbu Odboru za potrošačke sporove, Hämeentie 2, P.O. Box 306, 00531 Helsinki ([www.kuluttajariita.fi](http://www.kuluttajariita.fi)). Imajte na umu da su odluke Odbora za potrošačke sporove neobvezujuće preporuke. Prije podnošenja pritužbe Odboru za potrošačke sporove trebate kontaktirati Savjetodavnu službu za potrošače ([www.kuluttajaneuvonta.fi](http://www.kuluttajaneuvonta.fi)).

Primjenjuju se sljedeće potpuno nove odredbe:

Ako ste potrošač u smislu poglavlja 1., odjeljka 4. Zakona o zaštiti potrošača (38/1978) i živite u Finskoj, uvijek imate pravo pokrenuti postupak na temelju finskog zakonodavstva o zaštiti potrošača pred okružnim sudom na čijem području imate prebivalište ili uobičajeno boravište. Ako ste potrošač u smislu poglavlja 1., odjeljka 4. Zakona o zaštiti potrošača (38/1978) i živite u Finskoj, obvezne nacionalne odredbe i propisi Finske o zaštiti potrošača ostaju nepromijenjeni i nastavljaju se primjenjivati neovisno o odredbama ovih Uvjeta korištenja.

## **Francuska**

Odjeljak 1.1. se briše i zamjenjuje kako slijedi:

Ugovorne strane

Ovi uvjeti korištenja ("Uvjeti korištenja") primjenjuju se na korištenje aplikacije Kia Connect i aplikacije Kia App ("aplikacija Kia App") i/ili korištenje sustava Kia Connect putem infotainment sustava vozila ("infotainment sustav"), koji vam omogućuju korištenje određenih usluga Kia Connect ("Usluge") i kupovinu nadogradnji Kia Connect ("Nadogradnje") u trgovini unutar aplikacije Kia Connect za korištenje u vašem vozilu.

Usluge i Nadogradnje pruža društvo Kia Connect GmbH, registrirano pod registarskim brojem HRB 112541, Theodor-Heuss-Allee 11, 60486 Frankfurt am Main, e-pošta: [info@kia-connect.eu](mailto:info@kia-connect.eu) ("Kia"; "mi"; "nas"; "naš"), korisniku Usluga ("korisnik" ili "vi").

Naslov odjeljka 5.5.2. se briše i zamjenjuje kako slijedi:

5.5.2. Odricanje potrošača od prava na jednostrani raskid ugovora

Odjeljak 8.1. se dopunjuje kako slijedi:

Informacije o cijeni i načinu plaćanja za pružanje Usluga nakon isteka besplatnog razdoblja od 7 godina, kao i informacije o tome kako pristupiti ažurnim podacima o svim primjenjivim tarifama i troškovima održavanja mogu se dobiti putem internetske stranice Kia Connect.

Dodaje se odjeljak 8.3. koji glasi kako slijedi:

Relevantne informacije navedene su u odjeljcima 9., 11.3. i 11.6. naše Izjave o zaštiti privatnosti za Kia Connect, dostupne na internetskoj stranici Kia Connect: <https://connect.kia.com/eu/downloads>.

Naslov odjeljka 9. se briše i zamjenjuje kako slijedi:

9. Dostupnost usluga i sigurnost

Dodaje se odjeljak 9.5. koji glasi kako slijedi:

Kia Connect se obvezuje uložiti najbolje napore radi provedbe tehničkih i organizacijskih mjera za zaštitu vaših podataka.

Međutim, izjavljujete da ste u potpunosti upoznati s time da podaci nisu u potpunosti zaštićeni od svih oblika neovlaštenog pristupa, uključujući hakiranje.

Prihvaćate da je nemoguće jamčiti potpunu sigurnost prenesenih podataka. Slijedom toga, Kia Connect ne može snositi odgovornost za bilo kakve incidente koji mogu proizaći iz ovog prijenosa.

#### Odjeljak 15. se briše i zamjenjuje kako slijedi:

15.1.

U slučaju pitanja ili pritužbi možete nam se obratiti putem kontakt podataka navedenih u odjeljku 1. gore bez dodatnih troškova.

15.2.

Ako ste potrošač: na temelju članaka L.616-1 i R.616-1 francuskog Zakonika o zaštiti potrošača, u slučaju pritužbe koja nije riješena mirnim putem i koja nije zadovoljavajuće riješena u posljednjih godinu dana, možete se besplatno obratiti usluzi za medijaciju. Sukladno tome, Kia koristi usluge medijacije Medicys, kojoj se možete obratiti jednostavno i bez naknade podnošenjem dokumentacije elektronički na [www.medicys-consommation.fr](http://www.medicys-consommation.fr) ili običnom poštom (priložite svoju e-adresu, telefon i pisanu pritužbu) na: Medicys – 73 boulevard de Clichy – 75009 Paris

#### Odjeljak 16. se briše i zamjenjuje kako slijedi:

Ako ste potrošač, budući da pružanje Usluga obuhvaća isporuku digitalnog sadržaja koji nije zapisan na trajnom mediju, ovime potvrđujete i prihvaćate da prihvaćanjem Uvjeta korištenja dajete privolu da Kia započne s pružanjem Usluga odmah, prije isteka roka za jednostrani raskid, te se izričito odričete svojeg zakonskog prava na jednostrani raskid Usluga kada je takvo izvršenje započelo.

#### Odjeljak 17. se briše i zamjenjuje sljedećim:

Odjeljak 17. Zakonsko jamstvo sukladnosti za digitalni sadržaj i usluge

Ako ste potrošač, imate pravo na otklanjanje nedostataka na temelju zakonskog jamstva sukladnosti. Za više informacija pogledajte istaknute informacije na kraju Uvjeta korištenja.

#### **Podsjetnik na primjenjiva jamstva za Usluge**

(čl. D. 211-4 C. Conso)

Potrošač ima pravo pozvati se na zakonsko jamstvo sukladnosti u slučaju pojave nesukladnosti tijekom razdoblja od 7 godina od isporuke digitalnog sadržaja ili usluge. Tijekom tog razdoblja potrošač je dužan dokazati samo postojanje nesukladnosti, a ne i datum njezine pojave.

Zakonsko jamstvo sukladnosti uključuje obvezu pružanja svih ažuriranja potrebnih za održavanje sukladnosti digitalnog sadržaja ili usluge tijekom 7 godina.

Zakonsko jamstvo sukladnosti daje potrošaču pravo da se nakon njegovog zahtjeva digitalni sadržaj ili digitalna usluga dovede u sklad bez nepotrebnog odgađanja, bez naknade i bez znatne neugode za njega.

Potrošač može dobiti sniženje cijene i zadržati digitalni sadržaj ili digitalnu uslugu ili može raskinuti ugovor i dobiti puni povrat u zamjenu za odricanje od digitalnog sadržaja ili digitalne usluge, ako:

1° trgovac odbija dovesti digitalni sadržaj ili digitalnu uslugu u sklad

2° sukladnost digitalnog sadržaja ili usluge neopravdano kasni

3° digitalni sadržaj ili digitalna usluga ne mogu se dovesti u sklad bez troška za potrošača

4° dovođenje digitalnog sadržaja ili digitalne usluge u sklad potrošaču uzrokuje znatne neugodnosti

5° nesukladnost digitalnog sadržaja ili digitalne usluge i dalje postoji unatoč neuspjelom pokušaju trgovca da dotični sadržaj ili uslugu dovede u sklad.

Potrošač također ima pravo na sniženje cijene ili raskid ugovora kada je nesukladnost toliko ozbiljna da opravdava trenutačno sniženje cijene ili raskid ugovora. U takvim slučajevima potrošač nije dužan prethodno zahtijevati dovođenje digitalnog sadržaja ili usluge u sklad.

Ako je nesukladnost neznatna, potrošač ima pravo raskinuti ugovor samo ako ugovor ne predviđa plaćanje cijene.

Bilo kakvo razdoblje nedostupnosti digitalnog sadržaja ili digitalne usluge radi potrebe dovođenja u sklad suspendira preostali jamstveni rok do ponovne isporuke digitalnog sadržaja ili digitalne usluge u stanju sukladnosti.

Ta prava proizlaze iz primjene članaka L. 224-25-1 do L. 224-25-31 Zakona o zaštiti potrošača.

Svaki trgovac koji u lošoj vjeri ometa provedbu zakonskog jamstva sukladnosti podliježe novčanoj kazni u iznosu do 300.000 eura, koja se može povećati na 10 % prosječnog godišnjeg prometa (članak L. 242-18-1 francuskog Zakona o zaštiti potrošača).

Potrošači također uživaju zakonsko jamstvo protiv skrivenih mana prema člancima 1641. do 1649. francuskog Građanskog zakonika, tijekom dvije godine od otkrića nedostatka. To jamstvo potrošaču daje pravo na sniženje cijene ako se digitalni sadržaj ili usluga zadrži, ili na puni povrat u zamjenu za odricanje od digitalnog sadržaja ili usluge.

### **Podsjetnik na primjenjiva jamstva za Nadogradnje kupljene na ograničeno razdoblje**

(čl. D. 211-4 C. Conso)

Potrošač ima pravo pozvati se na zakonsko jamstvo sukladnosti u slučaju pojave nesukladnosti tijekom razdoblja navedenog pri kupnji, počevši od trenutka isporuke digitalnog sadržaja ili usluge. Tijekom tog razdoblja potrošač je dužan dokazati samo postojanje nesukladnosti, a ne i datum njezine pojave.

Zakonsko jamstvo sukladnosti uključuje obvezu pružanja svih ažuriranja potrebnih za održavanje sukladnosti digitalnog sadržaja ili usluge tijekom razdoblja navedenog pri kupnji.

Zakonsko jamstvo sukladnosti daje potrošaču pravo da se nakon njegova zahtjeva digitalni sadržaj ili digitalna usluga dovede u sklad bez nepotrebnog odgađanja, bez naknade i bez znatne neugode za njega.

Potrošač može dobiti sniženje cijene i zadržati digitalni sadržaj ili digitalnu uslugu ili može raskinuti ugovor i dobiti puni povrat u zamjenu za odricanje od digitalnog sadržaja ili digitalne usluge, ako:

1° trgovac odbija dovesti digitalni sadržaj ili digitalnu uslugu u sklad

2° sukladnost digitalnog sadržaja ili usluge neopravdano kasni

3° digitalni sadržaj ili digitalna usluga ne mogu se dovesti u sklad bez troška za potrošača

4° dovođenje digitalnog sadržaja ili digitalne usluge u sklad potrošaču uzrokuje znatne neugodnosti

5° nesukladnost digitalnog sadržaja ili digitalne usluge i dalje postoji unatoč neuspjelom pokušaju trgovca da dotični sadržaj ili uslugu dovede u sklad.

Potrošač također ima pravo na sniženje cijene ili raskid ugovora kada je nesukladnost toliko ozbiljna da opravdava trenutačno sniženje cijene ili raskid ugovora. U takvim slučajevima potrošač nije dužan prethodno zahtijevati dovođenje digitalnog sadržaja ili usluge u sklad.

Ako je nesukladnost neznatna, potrošač ima pravo raskinuti ugovor samo ako ugovor ne predviđa plaćanje cijene.

Bilo kakvo razdoblje nedostupnosti digitalnog sadržaja ili digitalne usluge radi potrebe dovođenja u sklad suspendira preostali jamstveni rok do ponovne isporuke digitalnog sadržaja ili digitalne usluge u stanju sukladnosti.

Ta prava proizlaze iz primjene članaka L. 224-25-1 do L. 224-25-31 Zakona o zaštiti potrošača.

Svaki trgovac koji u lošoj vjeri ometa provedbu zakonskog jamstva sukladnosti podliježe novčanoj kazni u iznosu do 300.000 eura, koja se može povećati na 10 % prosječnog godišnjeg prometa (članak L. 242-18-1 francuskog Zakona o zaštiti potrošača).

Potrošači također uživaju zakonsko jamstvo protiv skrivenih mana prema člancima 1641. do 1649. francuskog Građanskog zakonika, tijekom dvije godine od otkrića nedostatka. To jamstvo potrošaču daje pravo na sniženje cijene ako se digitalni sadržaj ili usluga zadrži, ili na puni povrat u zamjenu za odricanje od digitalnog sadržaja ili usluge.

### **Podsjetnik na jamstva primjenjiva na Nadogradnju kupljenu na neograničeno razdoblje**

(čl. D. 211-3 C. Conso)

Potrošači imaju rok od dvije godine od datuma isporuke digitalnog sadržaja ili usluge za pozivanje na zakonsko jamstvo sukladnosti u slučaju nesukladnosti. Tijekom razdoblja od jedne godine od datuma isporuke, potrošač je dužan dokazati samo postojanje nesukladnosti, a ne i datum njezine pojave.

Zakonsko jamstvo sukladnosti podrazumijeva obvezu pružanja svih ažuriranja nužnih za održavanje sukladnosti digitalnog sadržaja ili usluge.

Zakonsko jamstvo sukladnosti daje potrošaču pravo da nakon njegova zahtjeva digitalni sadržaj ili usluga budu dovedeni u sklad bez nepotrebnog odgađanja, bez naknade i bez znatnih neugodnosti za njega.

Potrošač može dobiti sniženje cijene zadržavanjem digitalnog sadržaja ili usluge ili može raskinuti ugovor uz puni povrat u zamjenu za odricanje od digitalnog sadržaja ili usluge, ako:

- 1° trgovac odbija dovesti digitalni sadržaj ili uslugu u sklad
- 2° sukladnost digitalnog sadržaja ili usluge neopravdano kasni
- 3° digitalni sadržaj ili usluga ne mogu se dovesti u sklad bez nametanja troškova potrošaču
- 4° dovođenje digitalnog sadržaja ili usluge u sklad uzrokuje potrošaču znatne neugodnosti
- 5° nesukladnost digitalnog sadržaja ili usluge i dalje postoji unatoč neuspješnom pokušaju trgovca da dotični sadržaj ili uslugu dovede u sklad.

Potrošač također ima pravo na sniženje cijene ili na poništenje ugovora kada je nesukladnost toliko ozbiljna da opravdava trenutno sniženje cijene ili poništenje ugovora. U takvim slučajevima potrošač nije dužan prethodno zahtijevati dovođenje digitalnog sadržaja ili usluge u sklad.

U slučajevima kada je nesukladnost neznatna, potrošač ima pravo raskinuti ugovor samo ako ugovor ne predviđa plaćanje cijene.

Bilo kakvo razdoblje nedostupnosti digitalnog sadržaja ili digitalne usluge radi ponovnog dovođenja u sklad suspendira jamstveni rok koji je preostao do ponovne isporuke digitalnog sadržaja ili digitalne usluge u stanju sukladnosti.

Navedena prava proizlaze iz primjene članaka L. 224-25-1 do L. 224-25-31 francuskog Zakona o zaštiti potrošača.

Svaki trgovac koji u lošoj vjeri ometa provedbu zakonskog jamstva sukladnosti podliježe novčanoj kazni u iznosu do 300.000 eura, koja se može povećati na 10 % prosječnog godišnjeg prometa (članak L. 242-18-1 francuskog Zakona o zaštiti potrošača).

Potrošači su također obuhvaćeni zakonskim jamstvom za skrivene nedostatke prema člancima 1641. do 1649. francuskog Građanskog zakonika, u razdoblju od dvije godine od otkrivanja nedostatka. Ovo jamstvo potrošaču daje pravo na sniženje cijene ako se digitalni sadržaj ili usluga zadrži, ili na puni povrat u zamjenu za odricanje od digitalnog sadržaja ili usluge.

### **Mađarska**

Ovi Uvjeti korištenja sklapaju se u elektroničkom obliku. Uvjeti korištenja bit će sklopljeni aktivacijom Usluga putem gumba "SLAŽEM SE". Uvjeti korištenja ne smatraju se u pisanom obliku, a moći ćete pohraniti, pristupiti im i reproducirati Uvjete korištenja putem svog nositelja podataka ili elektroničkog medija. Prije davanja bilo kakve pravno obavezujuće izjave pružit ćemo tehnička sredstva za utvrđivanje i ispravljanje pogrešaka unosa putem elektroničke obrade.

#### Odjeljak 15.2. ne primjenjuje se na vas ako ste potrošač.

Kia nije vezana kodeksom ponašanja prema Zakonu br. XLVII iz 2008. o zabrani nepoštenih trgovačkih praksi prema potrošačima.

#### Odjeljak 15.2 se briše i zamjenjuje kako slijedi:

Europska komisija pruža internetsku stranicu za internetsko rješavanje sporova, namijenjenu pomaganju potrošačima i trgovcima u izvansudskom rješavanju sporova, dostupnu na <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>. U slučaju prekograničnih potrošačkih sporova koji se odnose na ugovore o internetskoj prodaji ili internetskim uslugama, nadležno je Pomirbeno tijelo u Budimpešti (1016 Budapest Krisztina krt. 99 prvi kat 111, poštanska adresa: 1253 Budimpešta POB: 10, e-adresa: [bekelteto.testulet@bkik.hu](mailto:bekelteto.testulet@bkik.hu); telefon: +36 (1) 488 21 31, internetska stranica: <https://bekeltet.bkik.hu>).

#### Točka (d) odjeljka 16.3.2. se briše i zamjenjuje sljedećim:

Kia vam je dostavila potvrdu u skladu s člankom 29. stavkom 1. točkom (m) Vladine uredbe 45/2014. (II. 26.) o detaljnim pravilima za ugovore između potrošača i trgovaca.

### **Irska**

#### Zadnja rečenica odjeljka 1.2. se briše i zamjenjuje sljedećim:

U suprotnom slučaju, npr. u slučaju raskida ugovora o kupnji vozila, ugovor o pružanju Usluga za predmetno vozilo može se raskinuti sukladno odjeljku 11.4.

#### Zadnja rečenica odjeljka 4.2.3.7. se briše i zamjenjuje sljedećim:

Npr. za vaše vozilo može biti potrebno ad hoc održavanje ili može biti potrebno obaviti NCT pregled vozila, čak i ako se podsjetnik o servisu ne prikazuje u Centru za obavijesti i/ili u pretincu za poruke aplikacije Kia App.

#### Prva rečenica odjeljka 4.2.2.6.4. se briše i zamjenjuje sljedećim:

Podsjetnici na obvezne tehničke preglede vozila (kao što je NCT u Irskoj): Kia će vas obavijestiti o nadolazećim obveznim tehničkim pregledima vozila.

#### Odjeljak 16.3.2. se briše i zamjenjuje sljedećim:

U slučaju ugovora koji vas obavezuje na plaćanje cijene:

- ako je Kia započela s izvršavanjem ugovora
- ako ste dali prethodnu izričitu suglasnost da Kia započne s izvršavanjem ugovora prije isteka roka za jednostrani raskid
- ako ste potvrdili da davanjem navedene suglasnosti sukladno odjeljku 16.3.2. točka (b) gubite pravo na jednostrani raskid s početkom izvršavanja ugovora i
- Kia vam je dostavila potvrdu o vašem priznanju gubitka prava na raskid ugovora.

#### Odjeljak 17. se briše i zamjenjuje sljedećim:

Zakonski smo obvezni isporučiti vam digitalni sadržaj i digitalne usluge koje su u skladu s ovim Uvjetima korištenja te s objektivnim i subjektivnim kriterijima utvrđenima propisima o zaštiti potrošača.

Za digitalni sadržaj i/ili digitalne usluge koje su vam isporučene jednokratno ili u obliku niza takvih isporuka, možemo biti odgovorni za svaku nesukladnost koja postoji u trenutku isporuke.

Za digitalni sadržaj i/ili digitalne usluge koje vam se isporučuju kontinuirano, možemo biti odgovorni za svaku nesukladnost koja postane očita tijekom razdoblja u kojem se isporučuju prema ovim Uvjetima korištenja.

## **Italija**

### Odjeljak 13.2. mijenja se kako slijedi:

Iz razloga navedenih u odjeljku 13.1. gore, Kia će vam ponuditi izmjene ovih Uvjeta korištenja prikazivanjem istih u aplikaciji Kia Connect i/ili u infotainment sustavu vozila najkasnije dva mjeseca prije predviđenog stupanja na snagu novih Uvjeta korištenja. Izmijenjeni Uvjeti korištenja stupit će na snagu samo ako ih prihvatite klikom na odgovarajuću tipku "Prihvati" u aplikaciji Kia Connect ili u infotainment sustavu.

Ako predložene izmijenjene Uvjete korištenja ne prihvatite, zadržavamo pravo raskinuti ugovor uz otkazni rok od 6 tjedana, do kraja kalendarskog tromjesečja.

### Odjeljak 14.5. mijenja se kako slijedi:

Imamo pravo prenijeti svoja prava i obveze iz ovog ugovora, u cijelosti ili djelomično, na drugog pružatelja usluga uz prethodnu obavijest s rokom od 6 tjedana bez vaše suglasnosti, pod uvjetom da se tim prijenosom ne smanjuju vaša jamstva kao potrošača. Neovisno o drugim odredbama, imate pravo raskinuti svoj ugovor s Kijom u roku od jednog mjeseca nakon primitka pisane obavijesti. Raskid vašeg ugovora s Kijom stupa na snagu u trenutku kada se prava i obveze iz ugovora prenesu s Kije na novu tvrtku. O tom pravu na raskid ugovora ćemo vas izričito obavijestiti u pisanoj obavijesti.

Radi izbjegavanja svake dvojbe, ovo pravo ne dovodi u pitanje vaše pravo na raskid Uvjeta korištenja a time i pravo na korištenje Usluga u bilo kojem trenutku kako je navedeno u odjeljku 11.2.

### Odjeljak 16.3.2. točka (d) mijenja se kako slijedi:

Kia vam je dostavila potvrdu u skladu s člankom 51. stavkom 7. Zakonodavne uredbe br. 206/2005 (talijanski "Zakon o zaštiti potrošača").

### Odjeljak 17. mijenja se kako slijedi:

Ako ste potrošač, imate zakonska prava iz odgovornosti za materijalne nedostatke za robu ili digitalne proizvode te sva dodatna prava definirana ovim Uvjetima korištenja. Zakonska prava iz odgovornosti za nedostatke zastarijevaju po isteku 26 mjeseci nakon (i) isporuke robe za bilo koji nedostatak sukladnosti koji je postojao u trenutku isporuke robe i koji se pojavio u roku od dvije godine od tog trenutka; (ii) isporuke digitalnog proizvoda za nedostatke koji su postojali u trenutku isporuke i koje trgovac nije zlonamjerno prikrilo, ako postanu očiti u tom razdoblju; u slučaju kontinuirane isporuke, zahtjevi ne zastarijevaju prije isteka 26 mjeseci od isporuke robe ili posljednjeg čina isporuke.

## **Latvija**

### Odjeljak 5.5.2. dopunjuje se sljedećom rečenicom:

Ne gubite svoje pravo na jednostrani raskid kao potrošač ako ugovorno isključenje takvog prava nije dopušteno mjerodavnim pravom.

### Odjeljak 15.2. stavak 1. mijenja se kako slijedi:

Imamo pravo prenijeti svoja prava i obveze iz ovog ugovora, u cijelosti ili djelomično, na drugog pružatelja usluga uz prethodnu obavijest s rokom od 6 tjedana, bez vaše suglasnosti, pod uvjetom da se tim prijenosom ne umanjuju vaša jamstva kao potrošača.

### Odjeljak 15.2 se briše i zamjenjuje kako slijedi:

Ako ste potrošač, osim podnošenja tužbe pred latvijskim sudovima ili u drugim nadležnostima, ako to dopušta mjerodavno pravo, imate pravo i na alternativno rješavanje potrošačkog spora koji proizlazi iz ili je u vezi s ugovorom koji uređuju ovi Uvjeti korištenja, putem ovlaštenog tijela za alternativno rješavanje sporova. Ako ste potrošač u Latviji, možete podnijeti zahtjev izvansudskom odboru za rješavanje potrošačkih sporova (*Patērētāju ārpustiesas strīdu risināšanas komisija*) (internet stranica: <https://www.ptac.gov.lv/lv/pateretaju-stridu-risinasanas-komisija>).

#### Odjeljak 17. mijenja se kako slijedi:

Ako ste potrošač, imate zakonska prava iz odgovornosti za materijalne nedostatke za robu ili digitalne proizvode te sva dodatna prava definirana ovim Uvjetima korištenja. Zakonska prava iz odgovornosti za materijalne nedostatke zastarijevaju u roku od dvije godine nakon isporuke odgovarajućeg digitalnog proizvoda; u slučaju neprekidnog pružanja, zahtjevi ne zastarijevaju prije isteka 24 mjeseci nakon završetka razdoblja pružanja ili od dana kada nesukladnost postane očita, ovisno o tome što nastupi ranije.

#### **Litva**

#### Odjeljak 14.5. stavak 1. mijenja se kako slijedi:

Imamo pravo prenijeti svoja prava i obveze iz ovog ugovora, u cijelosti ili djelomično, na drugog pružatelja usluga uz prethodnu obavijest s rokom od 6 tjedana, bez vaše suglasnosti, pod uvjetom da se tim prijenosom ne umanjuju vaša jamstva kao potrošača.

#### Odjeljak 15.2 se briše i zamjenjuje kako slijedi:

Ako ste potrošač, osim podnošenja tužbe pred litavskim sudovima ili u drugim nadležnostima, ako to dopušteno mjerodavno pravo, imate pravo i na alternativno rješavanje potrošačkog spora koji proizlazi iz ili je u vezi s ugovorom koji uređuju ovi Uvjetima korištenja, putem ovlaštenog tijela za alternativno rješavanje sporova. Ako ste potrošač u Litvi, možete podnijeti pritužbu Državnom tijelu za zaštitu prava potrošača (Vilnius ul. 25, 01402 Vilnius, Litva, e-pošta: tarnyba@vvtat.lt, telefon: (85) 262 67 51, faks: (85) 279 1466, na internetskoj stranici www.vvtat.lt).

#### Odjeljak 17. mijenja se kako slijedi:

Ako ste potrošač, imate zakonska prava iz odgovornosti za materijalne nedostatke za robu ili digitalne proizvode te sva dodatna prava definirana ovim Uvjetima korištenja. Zakonska prava iz odgovornosti za materijalne nedostatke zastarijevaju u roku od dvije godine nakon isporuke odgovarajućeg digitalnog proizvoda; u slučaju neprekidnog pružanja, zahtjevi ne zastarijevaju prije isteka 24 mjeseci nakon završetka razdoblja pružanja ili od dana kada nesukladnost postane očita, ovisno o tome što nastupi ranije.

#### **Malta**

#### Odjeljak 15.2. mijenja se kako slijedi:

Drugi stavak odjeljka 15.2. se briše.

#### **Moldavija**

#### Zadnje dvije rečenice odjeljka 6.1. mijenjaju se kako slijedi:

Ne dovodeći u pitanje iznimke i ograničenja autorskog prava, ne smijete prodavati, distribuirati, objavljivati, emitirati, stavljati u optjecaj niti na bilo koji način komercijalno iskorištavati Usluge bez našeg izričitog pisanog pristanka.

Ne dovodeći u pitanje iznimke i ograničenja autorskog prava, ne smijete reproducirati (u cijelosti ili djelomično), prenositi (elektronički ili na neki drugi način), mijenjati, prikazivati, ponovno isporučivati, licencirati, povezivati niti na drugi način koristiti Usluge u javne ili komercijalne svrhe bez naše prethodne dozvole.

#### Tekst odjeljka 13.2. dopunjuje se na kraju kako slijedi:

Ako ne prihvatite predložene izmijenjene Uvjete korištenja, imate pravo i raskinuti ugovor.

#### Mijenja se zadnji stavak odjeljka 14.5 i dodaje se nova rečenica:

Radi izbjegavanja svake dvojbe, ovo pravo na raskid ne dovodi u pitanje vaše pravo na raskid Uvjeta korištenja a time i pravo na korištenje Usluga u bilo kojem trenutku kako je navedeno u odjeljku 11.2. To ne utječe na naše pravo da, bez vašeg pristanka, prenesemo svoja prava i obveze iz ovog ugovora na društvo koje kontrolira Kia ili kao rezultat pripajanja ili druge reorganizacije, pod uvjetom da takav prijenos vjerojatno neće nepovoljno utjecati na prava potrošača.

Prvi stavak odjeljka 15.2. se briše i zamjenjuje kako slijedi:

U mjeri dopuštenoj mjerodavnim pravom, ako ste potrošač, osim podnošenja tužbe nadležnom sudu, imate i pravo na medijaciju ili alternativno rješavanje potrošačkog spora koji proizlazi iz ili je u vezi s ugovorom koji uređuju ovi Uvjeti korištenja.

Druga rečenica odjeljka 16.1. bit će preformulirana:

Rok za jednostrani raskid istječe nakon 14 dana od dana koji slijedi nakon dana sklapanja ugovora.

Odjeljak 16.3. se briše i zamjenjuje kako slijedi:

U slučaju ugovora o isporuci digitalnog sadržaja koji se ne isporučuje na materijalnom mediju, pravo na jednostrani raskid također istječe pod sljedećim uvjetima: ako je Kia započela s izvršavanjem ugovora uz vašu prethodnu izričitu privolu, a potvrdili ste da će vaša privola dovesti do prestanka vašeg prava na jednostrani raskid početkom izvršenja ugovora, sukladno čl. 1065. st. (1) t. m) moldavskog Građanskog zakonika.

Posljednji dio odjeljka 17. mijenja se kako slijedi:

u slučaju neprekidnog pružanja, zahtjevi ne zastarijevaju prije isteka 24 mjeseci nakon završetka razdoblja pružanja predmetnog digitalnog proizvoda, a u slučaju ugovora o neprekidnom pružanju dužem od 24 mjeseca, zahtjevi ne zastarijevaju prije isteka ugovora.

## **Crna Gora**

Odjeljak 7.2. dopunjuje se kako slijedi:

Dužni ste postupati odgovorno i u skladu s crnogorskim prometnim propisima. Ne smijete koristiti mobilne uređaje niti bilo koje druge uređaje na način koji bi umanjio vašu sposobnost reagiranja i sigurnog upravljanja vozilom tijekom vožnje

Odjeljak 14.2. zamjenjuje se sljedećim:

Kao potrošač možete podnijeti pritužbu na <https://cezap.me> ako ste prethodno podnijeli pritužbu ili prigovor koji nije riješen.

## **Nizozemska**

Odjeljak 11.2. dopunjuje se kako slijedi:

Nakon prve godine trajanja ugovora, svaka strana može raskinuti ugovor uz otkazni rok od jednog mjeseca.

## **Norveška**

Prva i druga rečenica odjeljka 5.4.3.4. mijenjaju se kako slijedi:

Ljubazno molimo da točno informirate kupca vašeg vozila o Nadogradnjama instaliranim na vozilu te o preostalim razdobljima korištenja i primjenjivim datumima isteka. Dodatno molimo da kupca informirate da je za ponovnu aktivaciju Nadogradnji potrebno izraditi Kia Connect račun i prihvatiti ove Uvjete korištenja.

Odjeljak 7.2. mijenja se kako slijedi:

Ljubazno molimo da obavijestite sve druge korisnike/vozače vozila o aktivaciji Usluga te o obradi podataka koja se provodi u skladu s Odjeljkom 10.2.

Odjeljak 10.2. mijenja se kako slijedi:

Ljubazno molimo da obavijestite sve druge korisnike/vozače vozila da su Usluge aktivirane. Posebice, ljubazno molimo da sve druge korisnike/vozače obavijestite o aktivnostima obrade podataka opisanim u Izjavi o zaštiti privatnosti za Kia Connect te o činjenici da Usluge zahtijevaju prikupljanje i obradu podataka o lokaciji (GPS podataka).

### Odjeljak 16.3.2. mijenja se kako slijedi:

U slučaju ugovora koji vas ne obvezuje na plaćanje cijene ili davanje osobnih podataka ako je Kia započela s izvršavanjem ugovora;

## **Poljska**

### Odjeljak 3.4. mijenja se kako slijedi:

Oprema za mobilne komunikacije i odgovarajuća SIM kartica ugrađena u infotainment sustav vašeg vozila kompatibilni su samo s određenim 4G/LTE frekvencijama. Dostupnost kompatibilnih 4G/LTE mreža i kompatibilnih frekvencija razlikuje se ovisno o geografskim regijama. U nekim područjima kompatibilne 4G/LTE frekvencije nisu dostupne. U tom će slučaju infotainment sustav koristiti 2G ili 3G mreže (ukoliko su dostupne) za pružanje Usluga. U tom slučaju pružanje usluge može biti sporije ili isprekidano zbog niže podatkovne propusnosti mreže. Usluge se ne mogu koristiti u područjima u kojima nije dostupna nikakva kompatibilna mobilna komunikacijska mreža.

### Odjeljak 3.5. mijenja se kako slijedi:

Čak i kada je kompatibilna mobilna komunikacijska mreža općenito dostupna, funkcionalnost i dostupnost Usluga zahtijevaju da infotainment sustav može dosegnuti tu mrežu. To ovisi o kvaliteti signala na trenutnoj lokaciji vozila. Ako je kvaliteta signala preniska, dostupnost Usluga može biti ograničena ili isprekidana. To osobito može biti slučaj: (i) u tunelima, (ii) u planinama ili gustim šumama, (iii) na cestama uz rubove litica, (iv) u gusto naseljenim područjima, (v) na autocestama ili na cestama u podzemnim prolazima, (vi) unutar zgrada.

### Odjeljak 4.2.3.7.4. mijenja se kako slijedi:

Podsjetnici na obvezne tehničke preglede vozila (kao što su TÜV u Njemačkoj ili MOT u Ujedinjenom Kraljevstvu): Kia će vas obavijestiti o nadolazećim obveznim tehničkim pregledima vozila.

Primjerice, u Ujedinjenom Kraljevstvu podsjetnik će se odnositi na test "Ministarstva prometa" (koji se obično naziva "MOT"). Za korištenje ove usluge potrebno je da Kiji dostavite točan datum posljednjeg obveznog tehničkog pregleda vozila i datum prve registracije vozila. Kia ne odgovara za točnost podataka koje ste unijeli. Vaša je obveza pridržavati se obveznih intervala tehničkih pregleda u skladu s primjenjivim propisima.

### Odjeljak 5.1.1. mijenja se kako slijedi:

Dostupnost pojedinačnih Nadogradnji ovisi o modelu vašeg vozila, datumu proizvodnje i razini opreme. Općenito, da bi Nadogradnje funkcionirale, potrebno je da je vozilo sposobno primiti i instalirati bežična (OTA) ažuriranja sustava vozila (usp. odjeljak 4.2.4.3) te da je opremljeno najnovijom verzijom softvera infotainment sustava. Informacije o zahtjevima kompatibilnosti dobit ćete prilikom kupnje Nadogradnje.

### Odjeljak 5.1.3. mijenja se kako slijedi:

Kupnja Nadogradnje izmijenit će funkcionalnost i svojstva predmetnog vozila. Ako kupujete Nadogradnju za vozilo koje nije vaše (npr. jer je vozilo kupljeno putem leasinga, jer je iznajmljeno ili jer vozilo dijelite s drugim korisnikom), prije kupnje Nadogradnje za to vozilo morate pribaviti vlasnikovu suglasnost za izmjenu njegova vozila.

### Odjeljak 5.2. mijenja se kako slijedi:

Trenutačno su sljedeće Nadogradnje općenito dostupne te ih možete kupiti za svoje vozilo, ovisno o modelu vozila, datumu proizvodnje i razini opreme. Pojednosti o dostupnosti Nadogradnji navedene su u opisu proizvoda u odjeljku trgovine u aplikaciji Kia Connect.

### Odjeljak 5.5.1. mijenja se kako slijedi:

Možete odabrati određene Nadogradnje i druge dodatke za softver vašeg vozila koji su dostupni za kupnju u trgovini u aplikaciji Kia Connect. Podnošenjem narudžbe u aplikaciji Kia Connect koja se odnosi na Nadogradnju ili neki drugi dodatak, društvu Kia dajete ponudu za kupnju dotične Nadogradnje ili dodatka. Kia potvrđuje primitak narudžbe putem automatske e-poruke koju vam šalje (potvrda narudžbe). Ova potvrda narudžbe ne predstavlja prihvatanje vaše ponude, već samo potvrđuje da je Kia zaprimila i obrađuje ponudu.

Ugovor između društva Kia i vas sklapa se za svaku pojedinu Nadogradnju onog trenutka kada se kupljena Nadogradnja aktivira u vozilu za koje je Nadogradnja kupljena. Kia nema pravo vršiti djelomične isporuke, osim ako smo dobili vašu izričitu suglasnost.

Ugovor koji se tiče pojedine Nadogradnje možete raskinuti u bilo kojem trenutku tijekom probnog razdoblja kako je navedeno u odjeljku 5.3.2.

#### Odjeljak 5.5.2. mijenja se kako slijedi:

Općenito, ako ste potrošač, imate zakonsko pravo na jednostrani raskid ugovora kako je utvrđeno u odjeljku 16. Tijekom postupka kupnje tražimo vaš izričit pristanak da Kia započne s izvršenjem ugovora prije isteka roka za jednostrani raskid ugovora o kupnji.

#### Odjeljak 7.1. se ne primjenjuje.

#### Odjeljak 7.5. mijenja se kako slijedi:

Spako kršenje obveza i ograničenja iz ovog odjeljka 7 može rezultirati privremenom obustavom pružanja Usluga. Kia će vas unaprijed obavijestiti o namjeri obustave pružanja Usluga i o trajanju obustave, pri čemu ćemo navesti razloge obustave i njezino trajanje te vas obavijestiti o vašem pravu na prigovor. Kia će odrediti trajanje obustave na temelju težine kršenja pravila i posljedičnih rizika za Kiju, Uslugu, mrežu ili druge korisnike. U slučaju ponovljenih kršenja, Kia može raskinuti Ugovor iz opravdanog razloga sukladno odjeljku 10.3.

#### Odjeljak 9.1. mijenja se kako slijedi:

Ako je to potrebno radi osiguranja sigurnosti ili stabilnosti Usluga za sve korisnike ili radi osiguranja usklađenosti Usluga s obveznim zakonskim zahtjevima, možemo privremeno ili trajno deaktivirati pristup Uslugama u cijelosti ili djelomično. To ne utječe na vaša zakonska prava niti na našu odgovornost u pogledu pružanja Usluga i Nadogradnji.

#### Odjeljak 9.2. mijenja se kako slijedi:

Pružanje i korištenje Usluga može biti podložno ograničenjima izvan naše kontrole s obzirom na trenutno dostupnu najmoderniju tehnologiju. To se osobito odnosi na dostupnost podatkovnih veza koje pružaju operateri. U pojedinačnim slučajevima, nedostupnost mreže može dovesti do nedostupnosti Usluga jer nije moguće ostvariti potreban prijenos podataka.

Osim toga, može doći do kratkoročnih ograničenja kapaciteta uslijed vršnih opterećenja Usluga, bežičnih i fiksnih mreža te interneta. To ne utječe na vaša zakonska prava niti na našu odgovornost u pogledu pružanja Usluga i Nadogradnji.

#### Odjeljak 9.3. mijenja se kako slijedi:

Do poremećaja može doći i zbog tehničkih i drugih mjera (npr. popravci, održavanje, ažuriranja i nadogradnje softvera) nužnih na našim sustavima ili na sustavima uzvodnih ili nizvodnih pružatelja usluga, pružatelja sadržaja i operatora mreže, a koje su potrebne za pravilno ili poboljšano funkcioniranje Usluga. To ne utječe na vaša zakonska prava niti na našu odgovornost u pogledu pružanja Usluga i Nadogradnji.

#### Odjeljak 9.4. mijenja se kako slijedi:

Ako je pristup Uslugama deaktiviran, ograničen ili poremećen kako je opisano u ovom odjeljku 9, kontaktirat ćemo vas kako bismo vas o tome obavijestili i naveli razlog deaktivacije, ograničenja ili poremećaja.

#### Odjeljak 11.1. mijenja se kako slijedi:

Ovaj ugovor stupa na snagu kada ga prihvatite u infotainment sustavu vozila. Istječe kada istekne razdoblje besplatnog korištenja usluga (usp. odjeljak 8.1), osim ako se ne raskine ranije u skladu s ovim odjeljkom 11.

#### Odjeljak 11.2. mijenja se kako slijedi:

Ugovor o pružanju Usluga možete raskinuti u bilo kojem trenutku, s otkaznim rokom od jednog mjeseca, do kraja kalendarskog tromjesečja.

### Odjeljak 11.3. mijenja se kako slijedi:

Kia može odmah raskinuti ugovor putem obavijesti u slučaju ponovljenih povreda korisničkih obveza navedenih u odjeljku 7.4. Obavijestit ćemo vas o raskidu, navesti razloge za raskid i informirati vas o vašem pravu na žalbu.

### Odjeljak 11.3. mijenja se kako slijedi:

Nadalje, u slučaju raskida kupoprodajnog ugovora za vozilo, ponovnog preuzimanja ili nekog drugog povlačenja vozila od strane relevantnog zastupnika, raskida ugovora o leasingu, prodaje vozila trećoj osobi, krađe ili potpunog oštećenja koje se ne može popraviti, svaka strana ima pravo raskinuti Usluge u odnosu na dotično vozilo.

### Odjeljak 11.4. mijenja se kako slijedi:

Zakonska prava svake stranke na raskid ostaju nepromijenjena.

### Odjeljak 11.1. mijenja se kako slijedi:

#### **11.1. PROMJENE USLUGA ILI UVJETA KORIŠTENJA**

Kia može promijeniti Usluge ili Uvjete korištenja iz sljedećih razloga:

- izmjena mjerodavnog prava koja rezultira obvezom izmjene ovih Uvjeta korištenja ili Usluga
- uvođenje novih sigurnosnih mjera
- poboljšanja postojećih standarda kvalitete (npr. onih opisanih u odjeljku 16. o zakonskim jamstvima)
- poboljšanja radi prilagodbe Usluga novim tehnologijama
- poboljšanje sigurnosnih mjera radi sprječavanja zlouporabe ili štete.

O nadolazećim promjenama bit ćete obaviješteni e-poštom najmanje 14 dana unaprijed. Obavijest će navesti razlog i obrazloženje uvođenja promjene. Ako odbijete ili ne možete prihvatiti promjene, imate pravo u bilo kojem trenutku raskinuti ugovor.

### Odjeljak 13.2. mijenja se kako slijedi:

#### **13.2. DRUGE PROMJENE USLUGA ILI UVJETA KORIŠTENJA**

Osim promjena navedenih u odjeljku 13.1. gore, Kia će vam ponuditi izmjene ovih Uvjeta korištenja ili promjene Usluga prikazivanjem istih u aplikaciji Kia Connect i/ili u infotainment sustavu vozila najkasnije dva mjeseca prije predviđenog stupanja na snagu novih Uvjeta korištenja ili promjena Usluga. Izmijenjeni Uvjete korištenja ili Usluge stupit će na snagu samo ako ih prihvatite klikom na odgovarajuću tipku "Prihvati" u aplikaciji Kia Connect ili u infotainment sustavu.

Ako predložene izmijenjene Uvjete korištenja ne prihvatite, zadržavamo pravo raskinuti ugovor uz otkazni rok od 6 tjedana, do kraja kalendarskog tromjesečja.

### Odjeljak 14.1. mijenja se kako slijedi:

Svi ugovori između društva Kia i vas zaključuju se u verziji na lokalnom jeziku. Nakon zaključenja pojedinog ugovora, tekst ugovora bit će vam dostupan za preuzimanje na <https://connect.kia.com/eu/downloads>, a primiti ćete ga i e-poštom.

### Odjeljak 14.3. se briše.

### Odjeljak 14.5. se briše.

### Odjeljak 16. mijenja se kako slijedi:

#### **16. UPUTE O PRAVU NA JEDNOSTRANI RASKID U POGLEDU USLUGA I KUPNJE NADOGRAĐNJI**

Ako ste: (i) potrošač (tj. fizička osoba koja podnosi narudžbu u svrhe koje se ne mogu pripisati vašoj komercijalnoj ili samostalnoj profesionalnoj djelatnosti); ili (ii) fizička osoba koja obavlja gospodarsku djelatnost, imate pravo na jednostrani raskid u skladu sa zakonskim odredbama u pogledu bilo kojeg ugovora o kupnji Nadogradnji (vidi odjeljak 5) kada ugovor za vas nije profesionalne naravi.

## 16.1. Pravo na jednostrani raskid

Imate pravo na jednostrani raskid ovog ugovora u roku od četrnaest dana bez navođenja razloga.

Rok za jednostrani raskid istječe 14 dana od dana sklapanja ugovora.

Kako biste ostvarili pravo na jednostrani raskid, morate nas obavijestiti (Kia Connect GmbH, Theodor-Heuss-Allee 11, 60486 Frankfurt am Main, Njemačka, telefonski broj: +49 800 7773044 i e-adresa: support@kia-connect.eu) o svojoj odluci o jednostranom raskidu ovog ugovora putem nedvosmislene izjave (npr. pismom poslanim poštom ili e-poštom).

Možete upotrijebiti priloženi obrazac za jednostrani raskid ugovora, ali to nije obvezno. Također možete ispuniti i poslati obrazac za jednostrani raskid ili bilo koju drugu nedvosmislenu izjavu elektronički na našoj internetskoj stranici na adresi <https://connect.kia.com/eu/customer-support/contact-form>. Ako koristite ovu mogućnost, bez odgode ćemo vam poslati potvrdu o primitku takvog zahtjeva za jednostrani raskid na trajnom mediju (npr. e-poštom).

Za poštivanje roka za podnošenje zahtjeva za jednostrani raskid, dovoljno je da nam prije isteka roka pošaljete obavijest o vašem iskorištavanju ovog prava.

## 16.2. Posljedice jednostranog raskida

Ako jednostrano raskinete ovaj ugovor, bez odgađanja ćemo vam nadoknaditi sva od vas zaprimljena plaćanja, uključujući troškove isporuke (s izuzetkom dodatnih troškova koji proizlaze iz vašeg odabira vrste isporuke koja nije najjeftinija vrsta standardne isporuke koju nudimo), a u svakom slučaju najkasnije u roku od 14 dana od dana kada budemo obaviješteni o vašoj odluci o jednostranom raskidu ovog ugovora.

Takav povrat izvršit ćemo istim sredstvima plaćanja koja ste upotrijebili za početnu transakciju, osim ako niste izričito pristali na drugačiju opciju; u svakom slučaju nećete snositi nikakve naknade kao rezultat takvog povrata.

## 16.3. Važna napomena: istek prava na jednostrani raskid

U slučaju ugovora o isporuci digitalnog sadržaja koji se ne isporučuje na materijalnom mediju, pravo na jednostrani raskid također istječe pod sljedećim uvjetima:

### 16.3.1.

U slučaju ugovora koji vas ne obvezuje na plaćanje cijene ako je Kia započela s izvršavanjem ugovora

### 16.3.2.

U slučaju ugovora koji vas obvezuje na plaćanje cijene:

ako je Kia započela s izvršenjem ugovora

ako ste dali prethodnu izričitu suglasnost da Kia započne s izvršavanjem ugovora prije isteka roka za jednostrani raskid

ako ste potvrdili da davanjem navedene suglasnosti iz točke (16.3.2.) gubite pravo na jednostrani raskid s početkom izvršavanja ugovora i

ako vam je Kia dostavila potvrdu u skladu s člankom 312f njemačkog Građanskog zakonika (*Bürgerliches Gesetzbuch* – "BGB").

## 16.4. Obrazac za jednostrani raskid ugovora

Obrazac za jednostrani raskid ugovora

(Ispunite i pošaljite ovaj obrazac samo ako želite jednostrano raskinuti ugovor)

– Prima: Kia Connect GmbH, Theodor-Heuss-Allee 11, 60486 Frankfurt am Main, Njemačka, e-adresa: support@kia-connect.eu:

- Ja/mi (\*) ovime obavještavam/o da jednostrano raskidam/o svoj/svoje (\*) ugovor/e o pružanju sljedeće usluge (\*)
- Naručene dana (\*) / primljene dana (\*)
- Ime i prezime potrošača
- Adresa potrošača
- Potpis potrošača (samo ako se ovaj obrazac podnosi u papirnatom obliku)
- Datum

(\*) Izbrišite prema potrebi.

#### Odjeljak 17. mijenja se kako slijedi:

Ako ste potrošač, imate zakonska prava iz odgovornosti za materijalne nedostatke za robu ili digitalne proizvode te sva dodatna prava definirana ovim Uvjetima korištenja. Zakonska prava iz odgovornosti za materijalne nedostatke zastarijevaju u roku od šest godina nakon isporuke odgovarajućeg digitalnog proizvoda; u slučaju neprekidnog pružanja, zahtjevi ne zastarijevaju prije isteka šest godina nakon završetka razdoblja pružanja.

### **Portugal**

#### Odjeljak 15.2. mijenja se kako slijedi:

Ako ste potrošač, osim podnošenja tužbe pred portugalskim sudovima ili u drugim nadležnostima, ako to dopušta mjerodavno pravo, imate pravo i na alternativno rješavanje potrošačkog spora koji proizlazi iz ili je u vezi s ugovorom koji uređuju ovi Uvjeti korištenja, putem ovlaštenog tijela za alternativno rješavanje sporova. Trenutni popis odobrenih tijela za alternativno rješavanje sporova, kao i dodatne informacije o primjenjivom postupku alternativnog rješavanja sporova, možete pronaći na internetskoj stranici Direktorata za zaštitu potrošača: [www.consumidor.gov.pt/](http://www.consumidor.gov.pt/).

Kia ne sudjeluje i nije obvezna sudjelovati u postupcima alternativnog rješavanja sporova pred tijelima za alternativno rješavanje potrošačkih sporova.

#### Odjeljak 16.3.2. točka (16.3.2.) se briše.

### **Rumunjska**

#### Drugi paragraf odjeljka 17. mijenja se i glasi:

[...] Zakonska prava iz odgovornosti za materijalne nedostatke zastarijevaju pet godina nakon isporuke predmetnog digitalnog proizvoda; [...]

### **Srbija**

#### Odjeljak 7.2. dopunjuje se kako slijedi:

Dužni ste postupati odgovorno i u skladu sa srpskim propisima o cestovnom prometu. Ne smijete koristiti mobilne uređaje niti bilo koje druge uređaje na način koji bi umanjio vašu sposobnost reagiranja i sigurnog upravljanja vozilom tijekom vožnje.

#### Odjeljak 14.2. zamjenjuje se sljedećim:

Kao potrošač možete podnijeti pritužbu na <https://vansudsko.must.gov.rs/>. ako ste prethodno podnijeli pritužbu ili prigovor koji nije riješen.

### **Slovačka**

#### Odjeljak 5.5.2. se briše.

#### Odjeljak 8.1. se briše i zamjenjuje kako slijedi:

Većina Usluga pruža se bez naknade. Međutim, za neke Usluge i Nadogradnje plaća se naknada koja je za svaku pojedinačnu Uslugu ili Nadogradnju navedena u aplikaciji Kia Connect ili u infotainment sustavu. Naknada je konačna i uključuje sve pristojbe i poreze.

Usluge koje se bez naknade pružaju korisnicima određenog vozila (identificiranog njegovom VIN oznakom) pružaju se u razdoblju od 7 godina. Ovo sedmogodišnje razdoblje počinje teći na dan početka jamstvenog roka vozila.

Ako se vozilo proda i registrira na novog vlasnika / glavnog korisnika tijekom razdoblja besplatnog korištenja usluga, novi vlasnik / glavni korisnik može odlučiti koristiti Usluge bez naknade do isteka preostalog razdoblja besplatnog korištenja aktiviranjem Usluga u svoje ime. Na razdoblje besplatnog korištenja usluga ne utječe nijedna naknadna prodaja i registracija nakon početne prodaje, tj. razdoblje besplatnog korištenja usluga se naknadnom prodajom i/ili registracijom vozila ne prekida niti produljuje.

#### Odjeljak 14.1. se briše i zamjenjuje kako slijedi:

Svi ugovori između Kije i vas sklapaju se na slovačkom jeziku. Nakon sklapanja odgovarajućeg ugovora, tekst ugovora će vam biti dostavljen u potvrdnoj e-poruci.

#### Odjeljak 15.2 se briše i zamjenjuje kako slijedi:

Podložni smo nadzoru sljedećih nadležnih tijela: (a) u Slovačkoj od strane Slovačke trgovinske inspekcije, i (b) u području zaštite osobnih podataka od strane organizacije "Der Hessische Beauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit", Gustav-Stresemann-Ring 1, 65189 Wiesbaden, telefon: +49 (0)611-1408 0, e-pošta: [poststelle@datenschutz.hessen.de](mailto:poststelle@datenschutz.hessen.de), te u Slovačkoj od strane tijela za zaštitu osobnih podataka. Imate pravo podnijeti pritužbu bilo kojem od nadležnih nadzornih tijela.

#### Dodaje se odjeljak 15.3. koji glasi:

Ako ste potrošač, možete koristiti i sustav izvansudskog rješavanja sporova Slovačke trgovinske inspekcije ([www.soi.sk](http://www soi.sk)) ili drugih relevantnih pružatelja rješavanja sporova registriranih pri slovačkom Ministarstvu gospodarstva. Informacije o izvansudskom rješavanju sporova dostupne su na internetskoj stranici: <https://www.soi.sk/sk/alternativne-riesenie-spotrebiteľskych-sporov.soi>.

#### Odjeljak 16.3.2. se briše i zamjenjuje sljedećim:

U slučaju ugovora koji vas obvezuje na plaćanje cijene:

ako je Kia, uz vaš prethodni izričit pristanak, započela s ispunjenjem ugovora prije isteka 14-dnevnog roka za jednostrani raskid

ako ste prihvatili da davanjem pristanka gubite pravo na jednostrani raskid i

ako vam je Kia dostavila potvrdu u skladu s člankom 4. stavkom 6. Zakona br. 102/2014, Zbirka propisa, o zaštiti potrošača prilikom prodaje robe ili pružanja usluga na temelju ugovora sklopljenog na daljinu ili ugovora sklopljenog izvan poslovnih prostorija prodavatelja, s izmjenama i dopunama.

#### Odjeljak 17. se briše.

#### Dodaje se odjeljak 17.1. koji glasi:

Ako ste potrošač, na Usluge i Nadogradnje primjenjuje se zakonska odgovornost za nedostatke prema važećim odredbama Zakona br. 40/1964, Zbirka propisa, Građanski zakonik, s izmjenama i dopunama.

#### Dodaje se odjeljak 17.2. koji glasi:

Ako je riječ o nedostatku koji se može otkloniti, potrošač ima pravo na njegovo besplatno, pravodobno i pravilno otklanjanje. Kia je dužna otkloniti nedostatak bez nepotrebnog odgađanja. Umjesto zahtjeva za otklanjanje nedostatka, potrošač može zahtijevati zamjenu robe ili digitalnog proizvoda u cijelosti ili, ako se nedostatak odnosi samo na dio robe ili digitalnog proizvoda, djelomično, ako to Kiji ne uzrokuje nerazmjerne troškove, uzimajući u obzir cijenu robe ili digitalnog proizvoda ili težinu nedostatka. Kia uvijek može, umjesto otklanjanja nedostatka, zamijeniti neispravnu robu ili digitalni proizvod ispravnom verzijom, pod uvjetom da to ne uzrokuje znatne neugodnosti potrošaču.

Ako je riječ o nedostatku koji se ne može otkloniti i koji onemogućuje ispravnu, namjensku upotrebu robe ili digitalnog proizvoda, potrošač ima pravo na zamjenu predmetne robe ili digitalnog proizvoda ili pravo na raskid ugovora. Ista

prava potrošaču pripadaju i ako se nedostaci mogu otkloniti ali je potrošaču onemogućeno koristiti robu ili digitalni proizvod na predviđen način zbog ponovne pojave nedostatka nakon otklanjanja ili zbog većeg broja nedostataka. Ako postoje drugi neotklonjivi nedostaci, potrošač ima pravo na razumno sniženje cijene robe ili digitalnog proizvoda.

## **Slovenija**

Odjeljak 5.5.2. dopunjuje se kako slijedi:

“Najkasnije prije početka pružanja digitalne usluge ili isporuke digitalnog sadržaja dostavit ćemo vam potvrdu o sklopljenom ugovoru u skladu s čl. 132. st. 6. slovenskog Zakona o zaštiti potrošača (Zakon o varstvu potrošnikov, “ZVPot-1”). Potvrda sadržava vašu izričitu suglasnost za izvršavanje ugovora prije isteka roka za jednostrani raskid ugovora.”

Odjeljak 16.3.2.(4) zamjenjuje se sljedećim:

“Kia vam je dostavila potvrdu u skladu s čl. 132. st. 6. slovenskog Zakona o zaštiti potrošača (Zakon o varstvu potrošnikov, “ZVPot-1”).”

Odjeljak 17. zamjenjuje se sljedećim:

“ZAKONSKA ODGOVORNOST ZA NESUKLADNOST

Ako ste potrošač, imate zakonska prava iz odgovornosti za sukladnost robe ili digitalnih proizvoda, u skladu sa slovenskim Zakonom o zaštiti potrošača (“ZVPot-1”), kao i sva dodatna prava definirana ovim Uvjetima korištenja. Zakonsko pravo na podnošenje zahtjeva zbog neusklađenosti zastarijeva u roku od dvije godine od pružanja digitalnog proizvoda; u slučaju kontinuirane isporuke, zahtjev zastarijeva 12 mjeseci nakon završetka razdoblja isporuke.”

## **Španjolska**

Ovi Uvjeti korištenja sklapaju se u elektroničkom obliku. Uvjete korištenja zaključujete aktivacijom Usluga putem gumba “SLAŽEM SE”.

Odjeljak 5.5.1. ne primjenjuje se u pogledu Kijinog prihvata ponude. E-poruka s potvrdom narudžbe služi kao potvrda ugovora, uključujući Kijin prihvrat potrošačeve narudžbe.

Odjeljak 7.5. o kršenjima primjenjuje se ako potrošač ozbiljno prekrši mjerodavne zakone ili propise ili ako vaše kršenje prouzroči pravnu odgovornost za Kiju ili štetu njenim korisnicima ili uslugama.

Odjeljak 13.1. dopunjuje se kako slijedi:

O svim promjenama Usluga ćemo vas unaprijed obavijestiti kada je to razumno moguće. Ako su promjene bitne, imate pravo raskinuti ovaj ugovor u roku od jednog mjeseca nakon primitka pisane obavijesti.

## **Švedska**

Odjeljak 17. zamjenjuje se sljedećim:

Ako ste potrošač, imate zakonska prava iz odgovornosti za materijalne nedostatke za digitalne proizvode te sva dodatna prava definirana ovim Uvjetima korištenja. Zakonska prava iz odgovornosti za nedostatke zastarijevaju tri godine nakon isporuke; u slučaju kontinuiranog pružanja, potraživanja zastarijevaju tri godine nakon isporuke ili po isteku duljeg razdoblja trajanja ugovora.

## **Švicarska**

Odjeljak 16. se briše.

U najvećoj mjeri dopuštenoj mjerodavnim obveznim pravom, Kia isključuje sva jamstva, ako i u mjeri u kojoj su primjenjiva na Usluge prema ovom ugovoru. Usluge se pružaju na načelu “kakve jesu”.

## **Turska**

#### Odjeljak 5.5.2. mijenja se kako slijedi:

“Za Korisnike u Republici Turskoj primjenjuju se obveze pružanja predugovornih informacija iz članka 5. Uredbe o ugovorima na daljinu.

Korisnici imaju zakonsko pravo na odustanak u roku od 14 dana u skladu s Uredbom o ugovorima na daljinu, uz iznimke od tog prava navedene u čl. 15. st. (ğ) i (h). Ništa u ovim Uvjetima ne smije se tumačiti kao ograničenje ili odricanje od prava, osim ako je to izričito dopušteno prema turskom pravu.”

#### Odjeljak 7.4.3. dopunjuje se sljedećim:

“Ako se Telematska upravljačka jedinica ugrađena u vozilo zamijeni, izmijeni ili se na njoj intervenira izvan ovlaštenog Kia servisa, korisnik je isključivo odgovoran za ažuriranje svih informacija povezanih sa SIM karticom kod Uprave za informacijske tehnologije (“BTK”) te za usklađivanje sa svim relevantnim propisima, odlukama i proceduralnim zahtjevima BTK-a.”

#### Odjeljak 10. dopunjuje se sljedećim:

“Za korisnike u Republici Turskoj aktivnosti obrade osobnih podataka podliježu turskom Zakonu o zaštiti osobnih podataka br. 6698 (“KVKK”).

Posebna Izjava o zaštiti privatnosti na turskom jeziku pruža se sukladno članku 10. KVKK-a, koja uključuje:

- i. identitet voditelja obrade,
- ii. svrhe obrade,
- iii. primatelje osobnih podataka,
- iv. način i pravnu osnovu prikupljanja,
- v. prava ispitanika prema članku 11. KVKK-a.”

#### Odjeljak 12.2.9. mijenja se kako slijedi:

“Ako opseg zatraženih relevantnih podataka uključuje osobne podatke, primjenjuju se odredbe KVKK-a. Korisnici mogu ostvarivati svoja prava navedena u članku 11. KVKK-a, uključujući prava na pristup, ispravak i brisanje podataka, prigovor na obradu podataka te zahtjev za naknadu štete nastale nezakonitom obradom.”

#### Odjeljak 15. zamjenjuje se sljedećim:

Prema čl. 73. Zakona o zaštiti potrošača br. 6502, potrošači u Turskoj mogu podnositi sporove:

- Potrošačkim arbitražnim vijećima (*Tüketici Hakem Heyetleri*) u okviru novčanih pragova koji vrijede za odgovarajuću godinu, ili
- Potrošačkim sudovima (*Tüketici Mahkemeleri*) za sporove koji prelaze te pragove.”

#### Odjeljak 17. mijenja se kako slijedi:

Ako ste potrošač u Turskoj, zakonska odgovornost za nedostatke uređena je člancima 11.–15. Zakona o zaštiti potrošača br. 6502.

Rok zastare iznosi dvije (2) godine od isporuke. Smatrat će se da je svaki nedostatak koji se pojavi u roku od šest (6) mjeseci od isporuke postojao u trenutku isporuke, osim ako se ne dokaže suprotno.”

### **Ujedinjeno Kraljevstvo**

#### Odjeljak 11.3. mijenja se kako slijedi:

Svaka strana može, uz obavijest, odmah raskinuti ugovor zbog bitne povrede. Primjer Kijinog prava na raskid zbog bitne povrede jest ako opetovano ili ozbiljno kršite korisničke obveze kako je utvrđeno u odjeljku 7.5.

#### Odjeljak 14. dopunjuje se sljedećim Odjeljkom 14.6.:

Nitko osim ugovornih strana nema pravo zahtijevati izvršenje bilo koje odredbe ovog ugovora.

#### Odjeljak 14. dopunjuje se sljedećim Odjeljkom 14.7.:

Na ovaj ugovor primjenjuje se pravo Engleske i Walesa, ali ako imate prebivalište drugdje, zadržavate prednosti svih obveznih zaštita koje vam pružaju zakoni te države. To znači da, primjerice, ako imate prebivalište u Njemačkoj, zadržavate prednosti svih obveznih zaštita koje vam pružaju njemački zakoni.

#### Odjeljak 14. dopunjuje se sljedećim Odjeljkom 14.8.:

Svi sporovi bit će podložni neisključivoj nadležnosti sudova Engleske i Walesa. To znači da možete birati hoćete li podnijeti tužbu pred sudovima u Engleskoj i Walesu ili pred sudovima druge države u kojoj živite.

#### Odjeljak 15.1. mijenja se kako slijedi:

Pokušat ćemo brzo i učinkovito riješiti sve sporove koje imamo s vama. Ako imate bilo kakva pitanja, pritužbe ili ste na drugi način nezadovoljni našom uslugom, digitalnim sadržajem ili nečim drugim, obratite nam se što je prije moguće putem kontakt podataka navedenih u odjeljku 1. iznad.

#### Odjeljak 17. mijenja se kako slijedi:

### 17. Zakonska odgovornost za materijalne nedostatke

17.1. Ako ste potrošač, imate zakonska prava iz odgovornosti za materijalne nedostatke za robu ili digitalne proizvode te sva dodatna prava definirana ovim Uvjetima korištenja. Osim ako ste potrošač s prebivalištem u Ujedinjenom Kraljevstvu, zakonska prava iz odgovornosti za materijalne nedostatke zastarijevaju u roku od dvije godine nakon isporuke odgovarajućeg digitalnog proizvoda; u slučaju neprekidnog pružanja, zahtjevi ne zastarijevaju prije isteka 12 mjeseci nakon završetka razdoblja pružanja.

17.2. Zakon o pravima potrošača iz 2015. daje potrošačima u Ujedinjenom Kraljevstvu određena zakonska prava (eng. *statutory rights*). Digitalni sadržaj koji vam pružamo mora biti onakav kako je opisan, prikladan svrsi i zadovoljavajuće kvalitete. Imamo zakonsku obvezu isporučiti digitalni sadržaj koji je u skladu s ovim ugovorom.

17.3. Prilikom isporučivanja digitalnog sadržaja: (a) upotrijebit ćemo sve razumne napore kako bismo osigurali da je bez nedostataka, virusa i drugog zlonamjernog sadržaja; (b) ne jamčimo da je kompatibilan sa softverom ili opremom trećih osoba, osim ako smo na našoj internetskoj stranici naveli da jest; i (c) prihvaćate da u njemu mogu postojati manje pogreške ili programske greške (tzv. bugovi).

17.4. Ukratko, prema vašim zakonskim pravima prema propisima o zaštiti potrošača u Ujedinjenom Kraljevstvu, ako ste potrošač u Ujedinjenom Kraljevstvu i vaš digitalni sadržaj je neispravan, imate pravo na popravak ili zamjenu. Ako se kvar ne može otkloniti ili nije otklonjen u razumnom roku i bez značajnih neugodnosti, možete dobiti povrat dijela ili cijelog iznosa koji ste platili. Ako možete dokazati da je kvar oštetio vaš uređaj i da nismo postupali s dužnom pažnjom i vještinom, možete imati pravo na popravak ili naknadu štete. Za detaljne informacije obratite se organizaciji Citizens Advice putem [www.citizensadvice.org.uk](http://www.citizensadvice.org.uk) ili na broj +44 (0) 808 223 1133.

17.5. Ništa u ovom ugovoru ne utječe na vaša zakonska prava kao potrošača u Ujedinjenom Kraljevstvu (uključujući prava prema Zakonu o pravima potrošača iz 2015. i druga prava zajamčena zakonima).

17.6. Ako je digitalni sadržaj koji vam pružamo neispravan, obratite nam se putem kontakt podataka na vrhu ove stranice.

17.7. Kako biste izbjegli kvarove u digitalnom sadržaju koji pružamo, morate: (a) instalirati sve ispravke, ažuriranja, nadogradnje, nova izdanja i nove verzije čim je to razumno moguće nakon što vas obavijestimo da su dostupni za preuzimanje; i (b) koristiti ga samo na preporučenom softveru i opremi trećih osoba navedenima na našoj internetskoj stranici.